中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 二七零七零六　採訪部 二八零八七 二七三四九二 二八二五四零　營業部 二七九三零八 二八零七零七 二八四五五五　廣告部　社長室 二七五零五六　總編輯 二七七二六一　經理室　中區辦事處 二弍五四九三 二弍一弍三八 二五五八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

鄧小平革職罷官
華國鋒充副主席兼總理

鄧小平

華國鋒

天安門事件刺激太深
毛澤東即召開會議
親自拉鄧小平下馬
保留其黨籍以觀將來表現
但基本問題未決權爭仍會繼續

【香港七日合衆國際訊】「北平電台」星期三晚宣稱：「中共中央委員會」星期三日宣佈，革除「黨副主席」鄧小平在「黨內外的一切職務」。

在中共目前的權力鬥爭中成爲現年八十二歲的毛澤東的死對頭的鄧小平遭革職，乃出於毛的建議，並根據「中共中央委員會」所接納的一項決議案而施行的，但鄧小平的黨籍則未被剝奪。同時，曾於二月初獲悉委任爲「代總理」的中共公安頭子華國鋒，則被委任「總理」職位。

華國鋒並同時獲選爲「黨第一副主席」，接任鄧遺缺，此事亦是由毛建議的。

中共黨的決議稱：鄧小平被逐乃由於天安門廣場於星期一日爆發暴動事件結果的直接影響所致。該項決議並謂：「在討論出現於天安門廣場的反革命事件及鄧小平最近的行爲時，中共中央政治局認爲，鄧小平問題的本質已轉爲敵對矛盾。

在我們偉大領袖毛澤東的建議下，政治局已一致同意革除鄧小平在黨內外的一切職務，但允許他保留共黨黨籍，以便觀察在將來將作如何的表現。」

「北平電台」發表第二項決議稱：「在偉大領袖毛澤東的建議下，中共中央政治局一致同意委任華國鋒爲中共中央委員會『第一副主席』並任『國務院總理』之職。」

對付鄧小平的行動極爲迅速，此行動在相信爲鄧的支持者引致暴動衝突兩天後發生，通常情形此類行動是「中共中央」全體會議上採取的，但目前僅得廿一名成員的政治局，已獲得權力，代表「中共中央委員會」。此次革除鄧的職務，此間觀察家認爲表示毛澤東及其他領袖對天安門事件的嚴重關切，但不一定是權力鬥爭已告一段落之謂，因若干基本問題仍未解決。

中共指北平暴動有計劃有預謀
羣衆公然擁鄧反毛
大喊秦皇時代已經過去

【香港七日法新社訊】「北平電台」廣播了一篇「人民日報」的文章，其題目爲「天安門廣場的反革命政治事件」，是由工人、農民、士兵及該日報的記者聯合撰寫。

文章中指摘「在四月初，一小撮階級敵人，藉詞向周恩來「總理」致敬，製造一次有預謀、有計劃和有組織的反革命事件。他們公然發表反動演說，提出反動的詩和口號，散發反動傳單，以圖煽動組成一個反革命組織。」

該篇文章繼續說：「他們利用影射及反革命的字眼，猖狂的叫囂「秦始皇的年代已過去」，並公然打起支持鄧小平的旗幟。」

它指摘那些瘋狂的「階級敵人」，對攻擊的矛頭指向毛「主席」，並分裂黨中央委員會，妄圖扭轉當前批判的一致方向，及爲了反右傾翻案風進行反擊。

文章中說：「這類活動在四月五日早上八時許達到頂點，一輛公安部的汽車而被推至翻轉，車身及擴音器均被毀壞。」至上午九時，超過一萬人在人民大會堂前集結，後來增至十萬人，在天安廣場羣集，除一小撮爲擾事之壞分子外，餘皆爲過路人及旁觀者，超過十名青年被圍毆，面部滿佈傷痕，擾事者且喊「把他打死」的口號。

廣播說：這次的反毛暴動結集了約十萬人，衝擊共軍營房，並衝進「公安部」，將公安部的樓房放火燒毀，一時黑烟沖天，「一片反革命的喧囂聲」，反毛羣衆並怒吼：「這就是羣衆的力量，現在誰也管不了，來一個鬧一個，軍隊也不頂用。」

中共說：有些羣衆在「公安部」門前大叫要求成立「首都人民悼念總理（指周恩來）委員會」，並限「公安部」於十分鐘內答覆，如不答應條件，就砸爛「公安部」的大門。

中共報導並透露：反毛的羣衆曾在天安門廣場散發反毛傳單，其中一首詩是：「欲悲聞鬼叫，我哭豺狼笑，灑血祭雄傑，揚眉劍出鞘。」又說：「中國不是過去的中國，人民也不是愚不可及，秦始皇的封建社會已一去不返了，我們信仰馬列主義，讓那些閹割馬列主義的秀才們，見鬼去吧！」

中共說：羣衆中有人公開喊出「擁護鄧小平，反對毛澤東」的口號，並說，在所謂「四個現代化」之日，將設酒重祭（指祭周恩來）。

恐懼有新事故發生
北平城內滿佈共軍
民兵公安人員亦大規模調動

【香港七日合衆國際社訊】北平居民報導，中共「人民解放軍」部隊於星期三日較早時封鎖天安門廣場，該處乃星期一日發生暴力示威的地點。

據若干北平人士稱：天安門廣場及北平市其他地區的嚴密保安措施引起外界揣測中共領袖可能預料有新的示威行動發生。

外交界分析家稱，相信中共之高層會議仍在廣場內的人民大會堂繼續進行。

北平居民說：在廣場四周及北平其他地區都有軍隊調動的情況出現。同時，民兵和公安局人員亦有大規模調動。

日本「共同社」說：自黎明開始，軍隊即包圍該廣場，每人相隔五〔……〕滿佈警察，他們在入口處指揮往來人等及車輛。北平居民表示：雖然長安街警衛森嚴，但似乎未有任何禁令禁止居民進出。

日本「每日新聞」駐北平記者報導，數千「解放軍」齊集在天安門廣場的中山公園內，並圍繞人民大會堂，軍隊並亦駐在紫禁城內。

北平祭周浪潮傳眞

左圖：北平的居民四月三日在「天安門」廣場抬着一座周恩來的遺像，準備四月四日清明節向周恩來致祭，大約有十萬名羣衆四月五日在此間進行暴力示威，此次事件最少有三輛汽車和一座大廈被焚毀。右圖：祭周羣衆擁塞在天安門廣場上。

李先念突復露面
兩派或已有妥協

【北平七日法新社電】在中共領導階層中被認爲屬溫和派的「副總理」李先念，今日重現政治舞台，作三月來第一次露面。

觀察家指出，無論是巧合或有關連，李先念是在天安門騷動兩天之後露面，「新華社」報導，李先念今日下午與新任寮國大使西阿哈連會晤。

周恩來在一月死後，七十二歲的李先念銷聲匿跡，此事曾引起多種猜測，李最後一次官方活動是在一月十六日，當時他到馬來西亞使館爲拉昔總理逝世代表中共致哀。

李是經濟問題專家，在國務院「副總理」中排行第三，僅次鄧小平及張春橋之後，周恩來死後，其地位更形重要，但周死後，其日常活動由另一「副總理」谷牧取代。過去六星期來，一直由谷牧接見外國的經濟代表團。

李先念的重新露面難免引起多方猜測，尤其發生在天安門示威之後，某些外交人士相信李的露面顯示黨內溫和派與激進派的一種妥協。

尚有鄧小平傳記刊第三頁

文革期間
華某亦受會鬥

【巴黎七日法新社電】成爲「代總理」兩個月後，華國鋒已經成爲中共領導階層的第二號人物，僅次毛澤東之後。

華國鋒五十四歲，二月七日取代鄧小平成爲「代總理」，鄧小平今日正式被解除在政府、黨和軍隊內的職位。

華國鋒身材健碩，常露微笑，祖籍湖南，一生大部份時間在該省度過，他在一九五八年七月至一九六七任湖南省「副省長」，被人認爲是經濟問題專家，此期間，他曾在毛澤東故鄉韶山監督水利工程。

「文革」期間華國鋒被紅衛兵批鬥，但仍於一九六八年四月任湖南省「革委會副主席」，一年後成爲共黨「中央委員」及湖南省「革委會主席」，其後就任該省共黨「書記」，直至一九七一年爲止，這段期間他與省內一名係林彪親信的「政治委員」發生磨擦，林在一九七一年十月政變失敗後失踪，華國鋒成爲調查林彪一案的委員會書記。

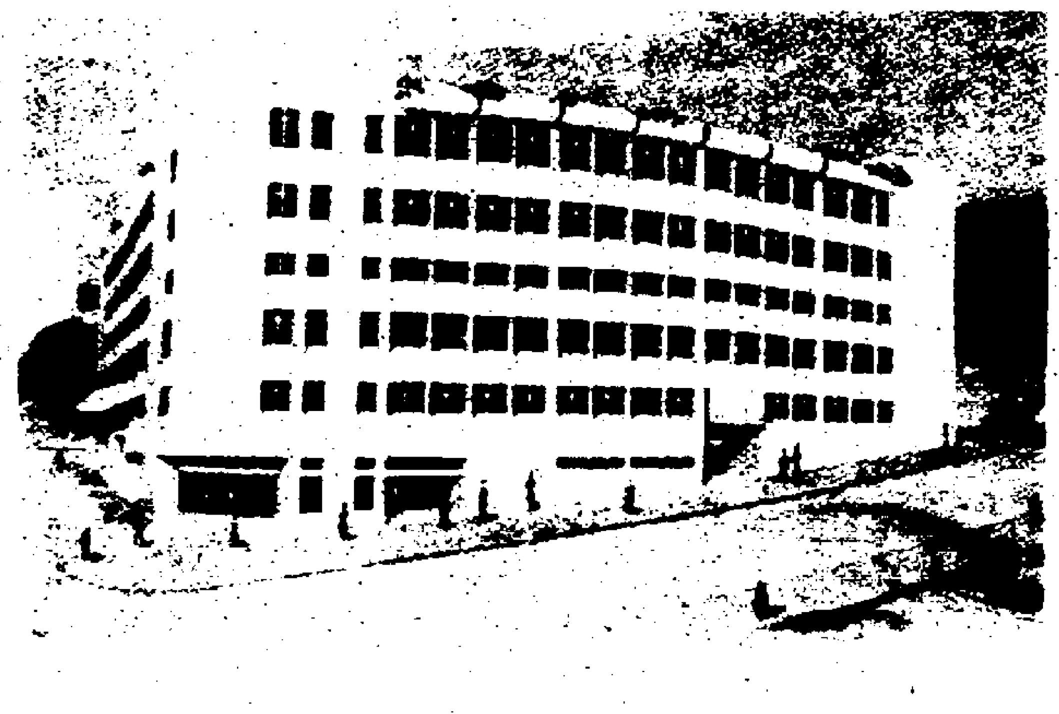
華國鋒一九七二年十一月成爲廣州「軍區政委」，次年八月，成爲中共「中央政治局」委員。七五年一月，他獲得中共最重要職位之一——「公安部長」，同時，他被擢升爲「副總理」，積極參與中共第五個經濟計劃。

香港仔商業中心

香港仔石排灣道（華富邨口）

本中心經已落成，每層實用面積弍萬壹仟平方呎，寬闊好用，專供各大行業大展鴻圖，歡迎參觀租售均可：

實用面積——
實用面積——
室、各類商店、產品陳列
實用面積——
實用面積——
夜總會（設有四千呎無柱舞台壹座）
兒童遊樂園：
實用面積——
（專供商場來賓使用可泊大小汽車弍佰架）
實用面積——



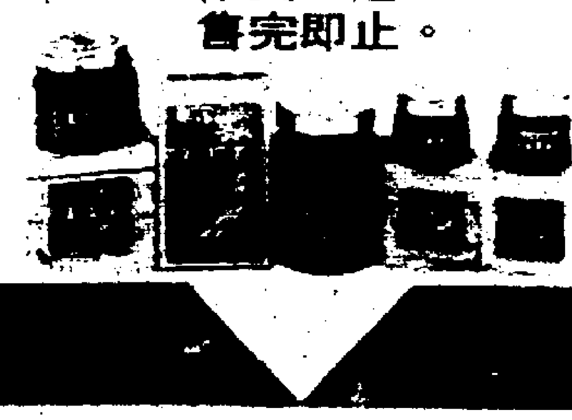
接洽處：西……有限公司
香港德輔道中廿九號三樓
電話：五-二三五三五八・五-二四五二〇六

各種高麗蔘副產品
全部九折優待

高麗蔘副產品	原價	九折
金鹿高麗人蔘酒	35.00	31.50
眞露高麗人蔘酒	42.50	38.30
特級庄高麗參[illegible]人蔘拔蘭地	98.00	88.20
沙樽庄高麗參[illegible]人蔘拔蘭地	72.00	64.80
普通庄高麗參[illegible]人蔘拔蘭地	59.00	53.10
高麗人蔘燉全雞	14.00	12.60

種類繁多，未能盡錄

購買高麗蔘茶
（樽庄或包庄），
高麗蔘精，高麗蔘粉，
或高麗蔘精粉，
一律買二送一，
售完即止。



凡購買高麗蔘壹斤
（罐庄或散庄）
即送精美燉盅一個
（價値八十元）

高麗蔘及其產品，
功能補氣，補血，
補精，補神，
乃家傳戶曉王道補品。

高麗蔘中心
香港干諾道中一一九號韓國大廈地下
電話：五-四三六一〇一
歡迎參觀

*大贈送期內
星期日及公衆假期照常營業

美紐約時報認為 中共亂局再起

【紐約七日合眾國際社電】「紐約時報」在以「北平抗議」為題的社論稱：「自從一九六零年代中期文化大革命之後，在中國大陸的外國人從來沒有看到可與本週在北平發生的事件相比擬的事情。中共近年來被認是秩序井然和完全控制的，而外國也幾乎忘記了中國人也同樣能夠進行暴動、傷害人命和財產，並且能夠向他們在一九六六年至一九六八所建立的秩序抗議。」

「但事實目前中國大陸真正是發生了這種事，而且是發生在北平的中央廣播，而非一些次要的市鎮，同時引起這次示威暴動是因周恩來而起的。挑選出來的承繼人鄧小平自從在一月中旬周恩來的非禮官讀祭文後，一直都沒有露面。鄧是目前報紙上的運動抨擊的對象，在過去兩個月，中共的傳播媒介都刊登了有關這個運動的文章。一名在北平的西方記者當時在場看示威，不久被中國人趕走，一些中國人驅逐他時稱：「這裏沒你的事，這是中國人的事，祇有中國人才能處理。」但像這類重要的事不常影響中國大陸，同時會影響到全世界。目前祇能懷疑中共政治的穩定是否即將再度結束。」

紅旗抨擊走資派 握權不再攬革命

【香港七日路透社訊】中共雜誌「紅旗」今日向所謂中國大陸「走資派」的新資產階級，進行一次強烈的抨擊，指摘他們對革命不再感到興趣。

在該雜誌四月份出版的一篇署名的專文中，勸所有黨員為大多數人民的利益而工作。北平電台和北平「人民日報」在首頁引述的文章稱：「資產階級權力」的存在，不單祇給予中國大陸的資產階級的坐大和「建立基礎和條件。」他們稱：真正的共產黨員應予批判和限制。

該文稱：「更重要的是這些資產階級的權力，同時逐漸使那些希望藉這種權力保持和擴大利益的黨員變成為資產階級。」該文稱：「黨內走資派是一株新的毒草，它是從舊社會裏生長出來。」

該文在形容「走資派」是那些「高職高薪和生活舒適」的新資產階級時稱：他們「不再革命了，他們不單祇盡力保護他們的所有，並同時希望提高權食的收獲。因此，他們不可避免的企圖保護新資產階級，包括他們自己和恢復資本主義的詭計。」

【東京七日美聯社電】中共官方報紙稱，副總理鄧小平對戲劇的口味，甚至亦顯示他的「資本主義」傾向。

「人民日報」一篇文章指出鄧小平與江青交惡的原因，江青是「文化大革命」的首要人物，主張以「革命樣板戲」取代以娛樂為目的之舞台劇，樣板戲宣揚階級鬥爭及教導群眾如何成為模範的共產黨員。

該文章由山東省一個戲劇團撰寫，表示一九六四年時該團準備特別為鄧小平演出革命樣板戲，但「他拒絕觀看」，反而看了舊戲，並說舊戲「上佳」、「十分有趣」。

與其他反右傾案風的文章一樣，文中並未指名道姓，只稱鄧小平為「不肯改悔那個走資派」。

日尼崎市長孫兒 匿名捐一筆巨款 助該市財政困難

【日本尼崎七日美聯社電】警方星期三日透露稱：一筆數目相當大的現款，以匿名的方式存入尼崎市福利部的郵箱。該市正面臨財政上的困難。這筆現款原來是該市市長廿歲的孫兒所捐獻的。

尼崎市傷殘人士福利大廈的負責人中村，在收到放在信封內的四千一百四十美元現款後，感到非常訝異。

他報導稱：警方追查到發出這個信封的郵局，同時，發覺篠田市長的孫兒於星期二日提出所有在郵局內儲蓄的存款。

這名市長的孫兒稱：他將包括在郵箱內的現款放在家裡的用意是「拯救這個城市。」他稱：「這些錢的來源是他在一家麵包店中工作的每月收入。」

現年七十八歲的篠田稱：他的孫兒沒有跟他商量過，但補充稱：為了市政府，他是非常願意接受這筆捐款。

紐約州初選中 福特獲得全勝 賈克遜亦勝出

【紐約七日合眾國際社電】卡特在星期三日早上舉行的威斯康辛州民主黨總統初選的激烈角逐中，險勝了自由派的挑戰者烏杜爾。賈克遜則在紐約州勝出，而福特總統則連奪兩州的勝利。

會於較早時聲言會得勝的烏杜爾說：雖然他以數百票之差失敗，但他仍是已阻止了該名前喬治亞州州長的勝利。卡特說：他仍在等候最後的結果。

福特總統輕易地在共和黨初選中第六度擊敗朗奴列根，那是自從該名前加州州長兩星期前在北卡羅來納州勇挫福特後的首次角逐，福特取得絕大多數的壓倒性勝利。

烏杜爾在晚間時曾領先了一萬六千票以上，這主要是基於該州的自由民主黨據點麥迪遜區的大多數人支持。但當鄉村、州外圍加入時，卡特便開始追近該名阿甲桑那州領先者。

政治觀察家說：卡特在威斯康辛州的勝利，可能已粉碎了烏杜爾的野心，烏杜爾是民主黨提名人競選的最後一名自由派候選人。

泰民主黨會議後決定 邀三大黨組聯合政府
社尼聲言將改善與鄰國關係

【曼谷七日法新社電】在大選中得勝的民主黨，今日宣佈決定邀請三個領導黨派，組成一個聯合政府。

該三個黨包括泰國國家黨，社會正義黨及社會民族黨。在眾議院新二百七十九個議席中，合共佔有九十二席。

是項決定是在民主黨執行委員會的一次會議上作出，會議是由該黨領袖社尼巴莫主持。

民主黨發言人表示，有信心他的黨能夠成立政府。他說：「民主黨在星期日的大選中，共贏得一百一十四個議席，顯示出人民希望我們成立一個政府。」

與右翼泰國國家黨，社會正義黨及社會民族黨的結盟，會令到民主黨在眾議院的二百七十九個議席中，以二百零六席的壓倒性多數，領導聯合政府。

【曼谷七日法新社電】民主黨領袖社尼巴莫斷言，他的政府將會力圖改善與鄰近中南半島國家的關係。

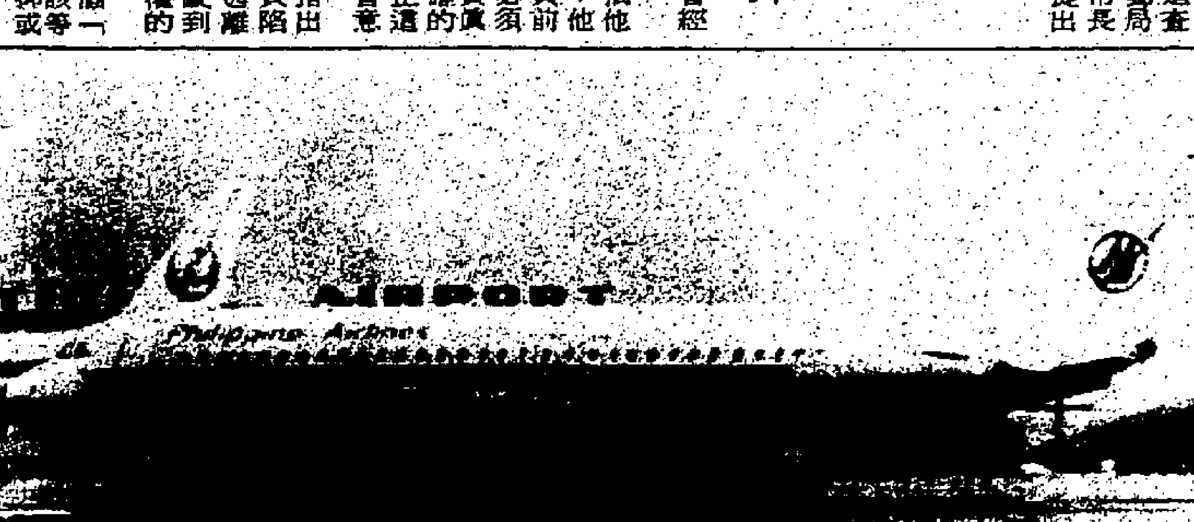
社尼昨晚證實說，他的政府的對外政策，主要目標是改善與鄰近的寮國、越南和中共的關係。

他指出，其政府會尋求消除寮國與泰國的互相不信任，兩國均曾經指摘對方干預內政。

他說：「我們指摘他們滲透我們的國家，他們指控我們派遣人員前去製造騷亂，我們必須加以調查，找出事實真相，如果指控是真確的話，我們必定會制止這類行動，以顯示出善意。」

對於越南，社尼指出會力圖解決自從西貢陷共後，有關那些由逃離國家的越南機師駕駛到此間的飛機的擁有權的爭執。

他說，他會讓一個「中立組織」，決定該等飛機是屬於越南的抑或是美國的。



被騎劫之菲航機 被騎劫的菲律賓航空公司BAC一一一客機，正停在馬尼剌國際機場的跑道上，機上有六十七名乘客及六名機員。

蔣經國分析天安門暴亂事件 群眾反毛怒火 不能鎮壓平靜

【台北七日中央社電】中國國民黨中央委員會主席蔣經國，在今天舉行的中央常會中，曾就最近三天在北平「天安門」所發生的抗暴事件作了重要的提示。

蔣主席說，這次「天安門」暴亂乃是年多來毛共內部，亦即大陸群眾反抗情緒的總爆發。最近三個月以來，我們會不斷接到大陸各地文鬥武鬥的情報，而這次「天安門」暴亂是發生在毛共控制最嚴密的地方，充分顯示出：㈠總裁所講的「毛共必亡」的鐵則，它一定是要滅亡的。㈡毛共本身絕對無法長久統治中國大陸。㈢大陸同胞也絕對不能長期忍受毛共的壓迫。

蔣主席說，「天安門」事件，毛共當然一定要全力鎮壓的，此後幾天即便會暫時平靜，但事實上是不可能鎮壓平靜下去的。「天安門」的不安，就是大陸動亂不安的開始，「天安門」的火頭即將燒遍整個大陸，也就是將燒毀毛共政權。

因此蔣主席提示大家，不要以為這是共黨派性的鬥爭，而實為群眾對毛共鬥爭的開始。所以蔣主席特別號召大陸同胞對反共復國的行動，一齊「精神加盟」、「行動歸隊」，並指示中央常會訂定「精神黨員」的辦法，讓所有志同道合的大陸同胞，投身於中國國民黨對共產邪惡的戰爭。

但是蔣主席也鄭重的提示大家：對大陸共黨的鬥爭是長期的、艱苦的、險惡的鬥爭，我們絕不可以為祇要毛共內亂，毛共就會很容易的被擊倒。所以本黨除加強大陸的各項工作外，更應特別重視精神和思想的鬥爭，準備在大陸上作長期的，艱苦的總決戰。

菲內航機遭三名槍手劫持 要求卅萬美元贖金 釋放四名囚犯同逃

【馬尼剌七日合眾國際社電】官方及航空公司負責人形容三名持械行劫一架載有七十名乘客的歹徒為「有史以來最難對付的人物」，三名槍手要求官方釋放的四名囚犯的其中兩名現已被帶到機場，贖金亦已開始在籌集中。

劫機者今晨劫持菲律賓航空公司一架雙引擎噴射機，要求卅萬美元贖金，安排一名國際機師載他們「往西走」，釋放四名囚犯及與第五名囚犯通話，劫機者通過機上的無綫電與當局展開談判，他們恐嚇，若要求不遂，則開始射殺機上人質，該機現時停泊在馬尼剌國際機場大廈對開的兩百碼處。

菲航副總裁伊高亞向記者稱：「我們不能讓乘客冒生命危險，我們現正籌集現金。」

下午六時，加斯坦尼達准將勸喻劫機者投降，因他們尚未犯上嚴重罪行。

其後軍方發言人于沙利士中校對記者表示，劫機案是「有史以來最難對付的人物」，不知任何關係的名字，現時仍未得知他們攜帶何種武器及準備。伊高亞宣稱，一名在飛機上的菲航人員說，三名劫機者穿牛仔褲，與他談話的一個則用手帕掩面。

已被帶到機場的兩名囚犯已被說明為亞巴卡，因曾於去年劫機而最後向當局投降，及慶巴爾，一名被控謀殺及賣國的前警察局長。

並非開玩笑的新聞 美考慮購俄機 用以巡邏海岸

【華盛頓六日法新社電】權威雜誌「航空周刊」今日報導，美國海岸巡邏隊可能購買蘇俄飛機的機身，再裝上美國引擎，以供海上監視隊的使用。

該雜誌說，改良至蕾牛——四十型的蘇俄X——亞維亞式飛機，現時正與另外數種飛機競爭替代海岸巡邏機隊的四十一架格文HU——十六B型信天翁式飛機，如果X——亞維亞式飛機被選中，海岸巡邏將會祇向蘇俄購買完整的機身，包括了降落裝置，而一切的航行和偵察裝置，甚至引擎都會是美國產製的貨。

「航空周刊」指出：由法國出產並改良過的「二十型飛機」，亦正競爭海岸巡邏隊的合約。

社論 港共分子及時覺醒吧！

大陸反右運動開始後，在此地所見到的一項不尋常現象，就是港共分子的鴉雀無聲，迄未有何反應。以左報為例，除了轉載北平「人民日報」幾篇與這一問題有關的文章外，隻字不提，甚至天安門廣場的流血暴動，也置若無聞。至於港共頭目的公開言談，也諱言其事，那個昔年領導港九暴動的「工會頭頭」，目前在一次大會中提出報告時，祇強調「蘇修對香港的滲透」，對大陸的反右運動，根本不提。

這種不尋常的現象，引起了各方面的注視，因此而產生了一連串的疑問：第一、港共分子是不是反對大陸的反右運動，因此他們採取消極的「中立」態度，不公開的出面支持？第二、港共頭目之中，是不是以周恩來的黨羽自居，對此次反「走資派」運動，認為是矛頭指向他們，所以對此淡漠以待，作為一種無言的抗議？第三、港共之中，擁周的力量超過擁江（青）的，力量懸殊，擁江的一派祇有本著「識時務者為俊傑」的態度，不敢發動響應反右運動？

上述一連串的疑問，不論答案是正面的或反面的，最低限度反映出一小撮港共分子，自前次暴動慘敗後，內部已由團結而分散，各事其主的在海外攪風攪雨，而周恩來的一派則佔優勢，走江青路綫的為數可能無多。這班擁周的人，在周未死之前，狗仗人勢，藉此在海外享受資本主義式的生活，思想上是唯物質享受論者，迨周逝世，他們以為鄧小平必定「扶正」，廣結爪牙，作為日後在海外奪權的舞術。他們在接到華國鋒出任「代總理」消息後，如同喪膽，失望之餘，決定對反右鬥爭採取消極的抵制。擁江分子則因勢薄力單，無法在海外正面的響應反右，祇好靜觀其變——如果江青反右為否、奪權是實的鬥爭獲勝，他們就出面聲援，倘若無功而退或虎頭蛇尾，他們可能投奔「走資派」，作為庇護。這一情勢，說明港共分子在過去一段期間並無響應反右運動的背景。

但是，天安門廣場十萬群眾的擁周示威暴動，無異是對港共「走資派」的「發難」信號，前天發生的在「新華社」門前置放祭周恩來的花圈與派發傳單，以及在九龍工廠區貼出的「大字報」，公開自稱為「鄧副總理支持者」，顯然是擁周支部的港共分子所為。這一事件的規模雖不能與天安門廣場的比擬，但至少可以反映出港共內部為了反右與反反右的短兵相接鬥爭，現在已經發動了。

港共內部可能因此而分裂，在大陸奪權鬥爭結束無期的時候，兩派進一步的針鋒相對，顯然已成為不可避免的趨勢。「走資派」會不會進一步發動較大規模的反擊，這是值得注視的另一問題。他們似在靜觀大陸今後的發展：如果江青策動的反右鬥爭無法佔取上風，而反反右力量因天安門事件而擴大，則港共的「走資派」一定會組織更正面的反擊，藉此機會擊倒江青人馬。反過來說：如果毛澤東決定使用武力鎮壓「走資派」，如同他曾在「文化革命」時期的血洗大陸，港共「走資派」可能見機而退，暫時仍繼續他們的守勢。

就時間而言，港共分子應該徹底幡然悔改的時機已經到來。我們所指的悔改，並不是希望他們脫離「走資派」而投入江青旗下，而是勸他們回頭是岸，毅然決然與港共劃清界綫，回到自由世界，也就是棄暗投明。中共是永遠不會停止整肅、清算、屠殺的。這是就中共黨內的權力鬥爭而論。權力鬥爭以外的大陸人民，從來就對中共仇深似海，一個殘民以逞的政權，民不聊生，人民怎能無限期的捱受下去而不發動大報仇運動？你們生活在海外，可以作出最具體的比較，自由的可貴是人皆嚮往的，你們為甚麼甘為中共所驅使而接受暴政的統治？反右鬥爭一旦過去後，繼之而來又將是另一鬥爭，如此循環無已的權力鬥爭，你們今天或者可以「過關」，請問明天的命運又如何？

加航獨有 原機直航加拿大

每星期有三班747航機飛往温哥華，並有加航接駁班機轉飛加拿大東部及美國加州，方便快捷。

歡迎閣下乘搭加航最新747B巨型珍寶客機前往加拿大。
加航的服務人員，精通多種語言，以加拿大人友善好客的温情款待閣下，使閣下有賓至如歸之感。
加航747航機舒適寬敞，旅程優悠安逸；閣下並可在機上欣賞電影和身歷聲音樂，祇需付出象徵式費用。

在温哥華稍作勾留，吸一口新鮮空氣。

閣下在繼續登程往加拿大東部或美國之前，何不在風光如畫的温哥華逗留數天？温哥華的天然美景和清新空氣，能令閣下身心舒暢，俗慮全消！

每天均有班機轉飛加拿大其他城市及美國加州，方便之至。

一抵達温哥華後，閣下即可接駁加航每天一班的747航機直飛多倫多；倘若閣下有意在温哥華逗留數天始再登程，加航每天另有七班航機前往多倫多。此外，並有班機可載閣下到加拿大其他大城市，包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可。
如閣下要轉飛美國加州，加航每天都有三班航機由温哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯。

詳情請洽各大旅遊社，或香港於仁大廈加航辦事處，電話5-227001.

直往温哥華，歡樂登前程。 CP Air 加航

MTS 澳門旅遊服務處

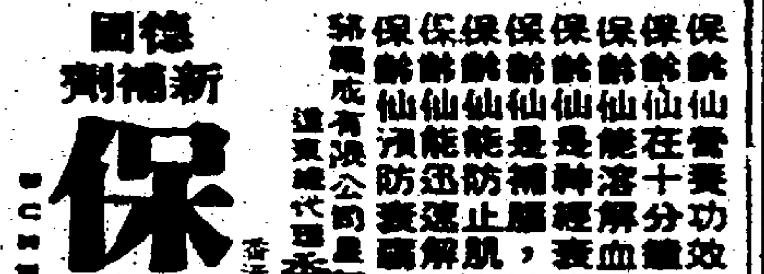
復活節期間代客訂會船票及酒店房間，由本月九日開始代訂會復活節期（即四月十六日至十九日四天內）澳門葡京、新麗華及曼都酒店，每房配售來回船票三位不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購復活節後之週末房間及船票，則請照常於該星期一到下列各服務處訂購。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大厦地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街街二三零號 電話：3—807193

東華三院招商承辦病人伙食

本院現招商承辦病人伙食有意承投者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華醫院百週年紀念樓二樓醫務部取閱章程並繳交按金港幣五千元正開列詳細價單火漆封固封面書明承投項目投於票箱內定一九七六年四月二十四日中午十二時正截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後要權按金賴充善舉。

東華三院主席湛海生
一九七六年四月六日



泰國新補劑 保齡仙 第一藥業

保齡仙營養功效超過牛精牛肉汁。
保齡仙在十分鐘內能給你強壯精力。
保齡仙能溶解血中膽固醇能使血液暢流。
保齡仙是神經衰弱失眠坐食不安者救星。
保齡仙是補腦，強心，強肝補腎聖品。
保齡仙能防止肌肉萎縮，未老先衰。
保齡仙能迅速解除飲酒過度後的疲倦。
保齡仙預防衰弱的心臟病有確定貢獻。
保齡仙屢蒙各界人士稱讚。
香港總代理：香港歐必成有限公司 電話：二四五四九 香港大道中41至47號歐成大廈一樓

M. S. Ally & Co. Sdn. Bhd. Kuala Lumpur.

曼谷：OSOTHSALAJAKIJA CO., LTD. 560-562 TANAO ROAD TEL. 2223330
檳城：錦源昌 亞庇：中興百貨 山打根：永建公司 總經理：沙巴貿易有限公司

某大塑膠實業公司 誠聘請

總領班——一名
領班——二名
年歲需在三十歲至四十五歲為佳。初中程度，略能中英書寫，至少要有五年實作領導經驗。自信對塑膠機，機床操作控制，有豐厚技術經驗及生產組織能力，請函歷與近照，待遇。來信本報W89信箱中英均可。守秘。
（附註：需輪班制。）

利瑪竇書院 牛頭角道新建分校招生

暨各屬校統一招生

本書院牛頭角道新建九龍第四校定於本年七月落成啓用，該新校及原有各屬校已於四月六日開始辦理一九七六年度新生入學申請。

班級：英文中學部：F1至F7
中文中學部：中一至中六
小學部：小一至小六及幼稚班高初級

報名處：
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側）
九龍第四校：牛頭角道新九龍地段53號（淘化大同公司側）
（校務處暫設牛頭角下邨第四座，慈幼會聖鮑思高學校內）
九龍黃大仙下邨正德街102號 聖靈仙天主堂
九龍彩虹邨天主教英文中學
（詢問電話：香港275014 九龍 831812）

經驗工廠會計

男性年齡廿五至卅歲高中畢業LCC高級文憑有三年以上工廠會計實際經驗而有意者請親繕履歷近照函本報第W88號信箱洽

皮膚病？

皮膚敏感、癬癩、陰囊頭癬；血液檢驗證實無菌存在。該病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病之起源：由五臟發出（即心肝脾肺腎）開始由胃濕、肝風、與血瘀無關，五臟未清積聚結而成，直伸展到體外，皮膚病集結於肌肉、皮外、設有業外線放射治療：殺絕菌類，清理內臟，永遠斷根！△專醫痼手尾：△本醫治療皮膚病特效處方

皮膚專科李家輝 彌敦道五八〇號三樓 即登打士街口 電話：K301749 887633

歷經浮沉的鄧小平

原籍客家落籍四川

鄧小平生於一九〇二年，原籍是廣東客家人，後落籍四川廣安。原姓闞，名澤高，加入共產黨之後，改姓鄧，名小平。

鄧小平的家世童年無從稽考，他開始被世人注意，是一九二〇年，當時他不過十八歲，才從四川重慶留法預備學校第二班畢業，他考列前十名，是個優異生，大概因爲他才幹出衆，該年夏天九十二名四川籍學生，赴法國「勤工儉學」，矮小身材的鄧小平竟被推爲領隊。試看親往馬賽接船的李璜（幼椿）對鄧小平的第一個印象：

「……其時在一九二〇年夏，我曾與李乃堯爲李石曾先生所請求，前去馬賽第一次接船，便遇着鄧小平。船上載有二百人，中有九十二個四川籍者。鄧小平首先登岸，向我報告，船上有九十多位同鄉，他都安排好了。每十人爲一組，共分九組，行李也分作九大堆，以備我一隊一隊的引導他們上岸，過海關，驗行李。這一來，我便不大費事，甚有秩序的便將九十二人帶上碼頭，每人面前擺着行李，以備車運去馬賽火車站。不像李乃堯跑得滿頭大汗，照料廣東及北方學生，顧此失彼，而且行李弄掉一兩件，大受抱怨。」

鄧小平到了法國之後，很快就參加了陳延年、蔡和森等建立的社會主義青年團，與周恩來等成爲該組織的後起之秀。這個組織於一九二二年二月，改稱爲「中國少年共產團」，是中國最初的共產組織。同年七月中共始在上海誕生，九月少年共產團才加入中共，並改組爲中共旅歐支部。

油印博士認眞負責

中共旅歐支部，前後有三任領導人，最初是陳獨秀兒子陳延年，一九二二年七月以後爲周恩來，一九二四年五月以後則爲鄧小平。

在陳延年負責領導的時期，曾出版「少年報」，在周恩來領導時代曾出版「赤光」半月刊，這個刊物都是用蠟版油印的，初時由趙世炎担任寫印工作，不久即歸鄧小平負責。自他接手後，一期比一期印得好，因此獲得「油印博士」的綽號。

寫蠟版及油印，心和手都得精細，而且要有耐性，因爲寫蠟版非常吃力，油印骯髒，搭疊又麻煩，那是最低下和辛苦的工作，他都能妥當把它作好，顯示他耐煩瑣。

一九二四年五月周恩來離開法國，經莫斯科回廣州任黃埔軍校政治部副主任，就把旅歐支部的領導責任交給了鄧小平。當時國民黨已實行聯俄容共，所有的中共黨員，都加入了國民黨，而在巴黎成立的中國青年黨，則成爲國共的對頭。

大叫大喊打倒走狗

同年的雙十節，巴黎的青年黨分子照例舉行慶祝大會，而鄧小平便率領共產黨徒前來搗亂晚會，其勢洶洶的要求取下五色國旗，而將帶來的青天白日旗掛上。其時國民革命軍尚未北伐，只有廣州換了旗，這個要求當然不得會衆許可。鄧小平於是大喊大叫：「打倒北洋軍閥的走狗」！引起會場鬨鬧一番，然後呼嘯而去。

當時鄧小平是旅歐支部的負責人，他的助手則有李富春、蔡暢、何長工等人。

當時第三國際和中共在全國的工作佈署，有三個重點：㈠是上海的中共中央，由陳獨秀主持，負責指揮全黨，並直接指揮長江沿岸各省的工作；㈡是廣州區委，由陳延年任書記，廣州是國民黨中央所在地，又是黃埔軍校所在地，因此廣州區委特設軍委，由周恩來負責主持；㈢是綏遠五原誓師（一九二六年九月十七日）參加國民革命的馮玉祥軍隊。在廣東的國民革命軍，一九二六年北伐時也不過十萬人，一九二四年當有六、七萬人，而馮部軍隊則有二十餘萬人。因此滲透、掌握馮部，遂成爲中共一項特殊而重大的任務。這一任務則由同時留法的劉伯堅、鄧小平等担任。

南昌暴動率軍南征

一九二七年七月馮玉祥決心淸共，乃從所部中淸除了五六十名共產黨員，殊不知，鄧小平等，在戎馬倥偬之間已在馮部播下很多細胞，直到一九三二年一月始發作出來。那就是二十六路軍的起義參加紅軍。二十六路軍即是馮玉祥屬下孫連仲部，經南京政府收編爲二十六路軍，當時參加剿共戰爭，由於參謀長趙博生及警衛旅長董振堂等都是中共黨員，因此策動全軍二萬餘人，歸附中共，使紅軍實力驟然增強。雖然沒有足夠材料證明，這件事是鄧小平的傑作，但至少可說，鄧小平曾經參與此事，因爲他與劉伯堅是在馮部中兩名最重要的工作人員。

一九二七年八月一日周恩來等發動南昌暴動，率軍南征，在潮汕被兩廣的民黨軍擊潰失敗之後，北伐軍於一九二八年底完成北伐。一九二九年六月，潛伏上海租界的中共中央，軍事部長周恩來正全力佈署，鼓動，在各地建立紅軍，龔楚、鄧小平、賀昌、張雲逸等被派往廣西建立紅軍。當時主持廣西軍政的兪作柏（南京擊敗李宗仁、白崇禧之後所任命）之弟兪作預是中共黨員，在兪氏兄弟掩護之下，工作展開極爲順利，當時設在廣西的機構稱爲廣西行動委員會，名單如左：鄧小平、賀昌、龔楚、陳豪人、兪作預。鄧小平、賀昌和龔楚三人爲常務委員。鄧小平更經常往來於上海廣西之間，負責請示和傳達的任務。換言之，他是周恩來主持的軍事部與廣西紅軍的橋樑。在廣西形勢穩定之後，他仍是駐上海的時間較多，輔佐周恩來工作。

熱心支持立三路綫

一九三〇年六月，他銜黨中央的命令，長途跋涉，九月中旬來到廣東蘇區，傳達一項重大命令，要求紅七軍，紅八軍迅速集中廣西，經當地領導幹部再三陳述理由，不宜調動，鄧小平堅持執行中央命令。結果，紅七軍在集中江西途中，遭受了重大損失。

同年五月周恩來去了莫斯科，九月才回到上海，在周不在期間，黨中央的工作由宣傳部長李立三主持，李鑒於南京軍隊與閻馮兩部正進行中原大戰（雙方出動兵力達百萬），認爲是攻打大城市，先在一省或數省取得勝利的好機會，遂命令各地紅軍發動總攻勢，七、八、九三個月攻勢達到高潮，史稱立三路綫時期。

從上述情勢看來，鄧小平會熱心支持立三路綫。

從一九三〇到一九三一那兩年，是上海黨中央遷入江西蘇區的時期，鄧小平也就在這個期間進入江西蘇區。周恩來是在一九三〇年十二月進入江西蘇區，鄧小平似較周恩來爲早。但是也早不了多少。因爲他一九三〇年九月，他返回上海當在一九三〇年底或一九三一年初。而黨中央決定遷入江西蘇區是在一九三一年九月。他很可能在此定之後即往江西。一九三一年一月項英奉命在江西蘇區成立中央局，撤消毛澤東的「總前委」。但是周恩來等抵達蘇區之前，項英仍不能不倚重毛澤東。到一九三一年九月毛始失勢。因此，鄧小平出任江西省委書記很可能出於毛澤東的拔擢。據知一九三〇年十二月因肅淸AB團事件，江西省委幾全部被捕被殺，只剩下陳正人、曾山兩人。鄧小平如在一九三一年一月抵達蘇區，正如補任江西省書記空缺。鄧小平與項英同來自上海黨中央，任命鄧爲江西省委書記，可表示自己無私心。

鄧小平自在巴黎以「油印博士」起家，還沒有主持過較有規模的工作，直到出任廣西省委，才開始獨當一面，施展抱負。

嚴重打擊復起當權

由於鄧小平目擊第一、第二、第三次反圍剿戰爭（發生於一九三〇年十二月——一九三一年九月的期間），毛澤東的誘敵深入以大吃小的游擊戰術極爲靈活有效，遂成爲毛澤東軍事路綫的堅決、熱烈的支持者。另一方面，他雖然担任江西省委書記，但是多數江西省委如毛澤東、古柏、謝唯俊等全是毛澤東的死黨，不消說，也都是毛澤東軍事路綫的支持者，鄧小平也自然容易受感染。因此後來，在黨中央完全遷入蘇區，一九三三年淸算毛澤東軍事路綫（當時被稱爲反「羅明路綫」的鬥爭）時，鄧小平被指斥在江西省委「搞小組織」，遭受了嚴重的打擊。除了被免除職務（由李富春接充江西省委書記），並予以「最後嚴重的警告」的處分。被打成縣級幹部，直到一九三五年一月遵義會議，毛澤東復起當權，才又抬頭。

當鄧小平遭受打擊之際，正是周恩來權勢最盛之時。他當時是中央局書記、中央軍委主席，是第一號實力人物，如果周恩來爲鄧小平緩頰，斷不致那麼慘。在周恩來看，鄧小平是他的老搭檔，先派他到江西蘇區來，應該依照黨中央的意旨來糾正毛澤東的錯誤，想不到鄧小平竟成爲毛路綫的熱烈支持者，周一定大感失望，對他所受處分，會感到罪有應得。

一九三五年一月遵義會議，毛澤東雖然復起當權，繼周恩來任中央軍委主席，但鄧小平並沒有立刻隨之起任要職。因此一切有關記載，都對他一字不提，直到抗日戰爭爆發，國民政府改編紅軍爲八路軍，他出任一二九師的政治委員才成爲中共掌實權的人物。

當時陝北的紅軍僅編爲三個師，以往担任軍團司令或方面軍司令的人，才能出任師長，而他只是一個受處分的江西省委書記，躍升一二九師的政委，在當時是破格擢升。可見毛澤東對他的信任。

一二九師到了國共戰爭時期擴編爲第二野戰軍，號稱「劉鄧大軍」。他和劉伯承這兩個四川人，成爲最有力的搭檔。決定國民政府命運的徐蚌會戰（淮海戰役），即由他二人負責指揮。

自一九四九年中共建立政權之後，鄧小平的權勢日張，初任西南局第一書記，一九五五年高饒事件之後補選爲政治局委員，始成爲中央最高領導成員之一。

在七屆中央委員當中，鄧小平雖然最遲進入政治局（較他人遲十年），但是他一進政治局不久，即起了重大作用。

一九五六年九月中共召開八全大會，鄧小平一馬當先，主張破除個人崇拜，削減毛澤東的獨裁地位。

鄧小平一向被看成毛澤東最忠實的信徒，現在成了第一個向毛澤東權威挑戰的人。試看一九六六年他在被迫所寫的「自我檢査」中所坦白的「罪行」。

文化革命劉鄧走資

毛澤東發動文化大革命時，雖然並稱劉鄧爲走資當權派，但是在情緒上，毛對鄧小平更爲痛恨。

不管毛澤東怎麼憎惡鄧小平，但是要打倒鄧小平比打倒劉少奇要困難。起碼劉少奇放縱王光美，在「四淸運動」（社會主義教育運動）中去搞其「桃園」經驗，出風頭，使人感到不是味兒，而鄧小平連這個也沒有。除了反對個人崇拜之外，幾乎沒有甚麼可責之處。因此，一九六六年十一月舉行八屆十二中全會時，僅能做到將劉少奇開除黨籍，不能不把鄧小平仍留在黨內。

鄧小平在第二次自我檢査中曾說：「我的思想和作風，同毛澤東思想是格格不入的」；又：「林彪同志是我們學習的典範，正是他高舉毛澤東思想紅旗，正是他把毛澤東思想學得最高，學得最好，用得最活。」

因此，等到一九七一年九月，對毛思想「學得最好、用得最活」的林彪，劫機逃亡，摔死在外蒙溫都爾汗之後，這位與毛思想格格不入的鄧小平，終於一九七三年四月十二日復起。他在「十全大會」中再當選中央委員，後來他被補選入政治局。他在文革中被打倒，做了六年的「逸民」，終於再被「發」出來，成爲政治局裏的實權人物。

周恩來患病後，鄧以「第一副總理」的身份，爲周代拆代行。在周死後，他雖未被「眞除」升任「總理」，但大權在握，與「總理」無殊。

周恩來逝世後，一般人以爲他會眞除「總理」，但毛澤東却在本年二月七日派華國鋒爲「代總理」，繼又發起反右派翻案風運動，迫鄧小平爲「走資派」，終於四月七日把鄧罷黜，祇讓他做一個光棍「黨員」！……

想當日，美國總統福特訪平，還要坐在一側聆敎，看如今，境況竟還不如階下囚。

一場球賽六名球員逐出場
墨西哥球迷大暴動
縱火搶劫搗毀車輛
警察到場鎮壓逾百人受傷

【墨西哥．雅拉巴七日[illegible]電】[illegible]暴動，搶劫店舖，與[illegible]窗門，有等並且[illegible]在這個墨西哥灣海港[illegible]，並打破房屋及店戶[illegible]

警方表示，此場比賽[illegible]將近結束，[illegible]球場開始，當時賽事[illegible]當賽事進行至六名[illegible]場時，情勢開始惡化[illegible]，及至客隊在最後一[illegible]殺洽，三千名球迷大部[illegible]分衝入場中，襲擊球[illegible]賣進場，觀看爲時不過廿九分鐘的賽事。[illegible]手持木棍的警員被[illegible]一名守衛據稱被玻璃瓶擊穿頭部。

福特的女兒蘇珊主持馬戲院開幕

[illegible]蘇珊，四月六日在爲[illegible]主持開幕時，騎在一[illegible]

紀念美獨立二百週年
優待赴美觀光遊客
航空公司設廉價票

美國獨立二百週年紀念期中訪美人士，乘[illegible]機往返東西兩岸，要[illegible]可以節省到一百三十[illegible]美元之譜，這是該公[illegible]司稱：這是一家航空[illegible]命性的」計劃。

例如從紐約到洛杉[illegible]的來回夜間飛行票價[illegible]元可以減到二百五十[illegible]元，而普通經濟艙日[illegible]機票價爲三百八十八[illegible]元。

購買此一價格機票[illegible]士（美國公民亦可購[illegible]）須在至少動身的前[illegible]前購票，同時必須在[illegible]天至三十天內完成[illegible]飛行。

這一票價維持到五[illegible]三十一日爲止，自六[illegible]到九月十五日，票價[illegible]漲到二百九十一美元[illegible]十一歲及十一歲以[illegible]兒童，票價更低，[illegible]均爲二百美元。

在來回旅程中希望[illegible]三十天以上時間的旅[illegible]者，美國航空公司提[illegible]一項特別的「美國[illegible]」計劃。這一計劃[illegible]公民，不適用於[illegible]較高於七至三十日的[illegible]遊票價，但仍然多節[illegible]成人三百三十美元[illegible]兒童二百三十美元[illegible]是這一票價全年不變[illegible]計劃可在七處停留[illegible]增加停留地點，每處[illegible]加十美元。

其它各地之間[illegible]採用同樣辦法，其價[illegible]視地點及時間而異[illegible]情可向旅行社詢問[illegible]美國鐵路公司（AMTRACK SYSTEM）也提供減價[illegible]：「美國鐵路通行[illegible]」（USA RAIL PASS）可供無限制的[illegible]到任何地方去旅行[illegible]此種優待辦法原來只[illegible][illegible]墨西哥及美國公民，在五月十五日前均可購買，而且可在抵美後購買。

西德一項實驗證明
雌性天賦本能
較雄性易覓食

[illegible]是十四至五十二次。[illegible]結果，公雞須頻頻伸頸[illegible]並且花更多的時間來取餐食。

有該報告的科學家解釋，雞隻不能移動它們的眼睛太多，每次用雞[illegible]拾起東西時，它們要流用左右眼估計距離，然後從離開一至三公分之處啄過去。

稱得上花費的一夜
欣賞舞劇表演
廂票一千美元
觀衆盡是顯貴名流

【華盛頓七日美聯社電】女演員伊莉莎伯泰和昆莎明妮莉都起立喝采，一如她倆在電影所習慣接受的那類事[illegible]。

而其他二千二百名觀衆大部分也是這樣，那是星期二晚上，甘迺迪中心的劇院幾乎座無虛設，人們到來是觀看一個慈善晚會，其所得之款項，是讓交美國巴蕾舞院的製作。

對於那二千二百人來說，那是個花費的晚上，票價從柵座的二十五美元，四座位包廂的一千美元，大部分是一百美元，[illegible]

[illegible]服裝設計家占士．夏斯[illegible]美國[illegible]的風味，到場的有三個[illegible]，[illegible]大[illegible]西蘭亞[illegible]。[illegible]佩帶的觀衆不時的[illegible]是由古巴出生的阿朗[illegible]

電影明星愛情多是暴冷暴熱

據統計通常第一次結婚維持三年，第二次是十八個月，而第三次則不足一年。

當電影明星結婚時，他們熱情如火，像十多歲的孩子般。他們說：「這是永遠的，我從未有過這樣的感受。」

但當婚姻變酸了，一切亦都變了。

普通的第一次好萊塢結婚保持三年，第二次，十八個月，而第三次離婚時不足一年。

瑪麗蓮夢露與曾與陶格地結婚時祇是十六歲。她當時說：「如果我們的婚姻發生了甚麼事情，我將跳海自殺，」但當他們於幾年後離婚時，她對婚姻的評語已是沒精打采的了。她說：「那像退居於一對動物園。」

米高霖定結束他的第三次婚姻，說：「那像剃鬚時割傷了你自己。」

但有些人發現痛苦無時較長。

傑主斯夤利爾告訴記者他與碧姬芭鐸的婚姻：「碧姬是一個健康的、純潔的婦人。她會使我快樂的，」但一年及一次離婚之後，他去看一個精神病專家，他說，每天吞服三十粒藥丸。他悔恨的說：「我現在要付一筆快樂的代價。」

安妮達文寶與安東尼史蒂爾的婚姻，顯看來是建築在愛情基礎上的。她當時說：「我們是那麼相愛的，好像我們兩人間有電相通的，」當她宣布離婚，有人提醒她曾經說過那句話，她答道：「我現已被斷那電流了。」

羅闐士夏飛於離婚遭遇烈爭執時告訴每一個人，他的王老五生活結束了。但它並不長久，那墓碑誌是：「當婚姻註册官向着我們揮舞他的魔術棒，我們兩人變成了大青蛙。」

珍曼絲菲爾嫁給肌肉碩壯的米奇哈吉泰，說：「他待我像一個皇后，他是我的奴隸，」但是，幾年後，珍說：「離婚是我們的不愉快的困難問題的唯一解決方案。」

留在家裏的著名人物的妻子們，時常把婚姻的破裂歸咎自己。

珍妮馬田與甸有二十年外表看來快樂的日子。但當他們分手時，她承認生活不如他的歌那麼羅曼蒂克。她說：「甸是一個冷酷的、精打細算的男人。但我討厭他，我時常都討厭，所有婦人都是如此。」

不管發生甚麼事情，多數的妻子都想從她們以前的夢中人獲得每一文錢，特別是如果這關係兇烈的結束。

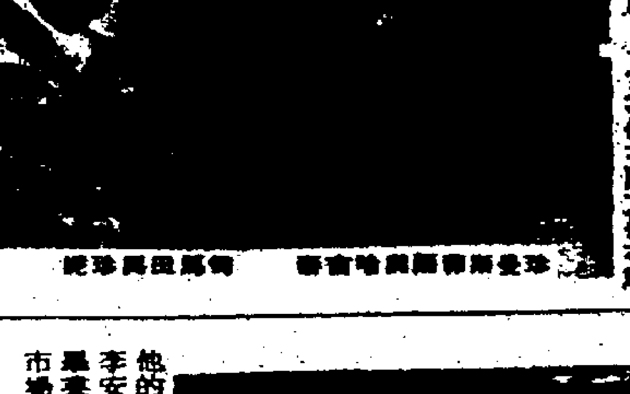
唐納蘭蕙，嘻尼斯波寧的第四任妻子，要求他的收入的一大部份。她說，他打到她的身體瘀黑。

戴安尙龍，加利格蘭的第四任妻子，於一九六五年結婚時，是一個賢妻良母型的婦人。她說：「我想生養一打孩子，」但這感覺不能持久。她告訴法官說：「我的丈夫於毆打我的時候大笑，他大聲的呼叫他所僱的人來看他做了甚麼，」加利需要觀衆。但他爲了做那樣的事而每月付給贍養費一千七百八十五鎊。

戴安尙龍不是好萊塢唯一被毆打的妻子。茱地嘉蘭談及她的最後的丈夫是一個的丈夫馬克魯斯：「他行動很兇，他打我和罵我。」

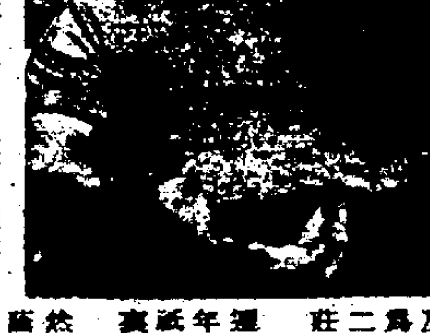
有些男人需下來以應付施的婚姻。當大衛賓加林的對乏愛情婚的「神奇的愛冷婦，他有一個簡單的補救辦法——去睡覺。她告訴法官這個有名的「隱形客」在家裏的行爲態度：「當我們有朋友們在家，他會躺下來睡覺，鼾聲大作，那是很恐佈的。」

但當接吻要停止，聰明的明星想出一個美好的分手的變擊。莎莎嘉寶與佐治桑達斯離婚時說：「厭煩的卻是我們兩人都愛他。」


珍曼絲菲爾與哈吉泰　甸馬田與珍妮

美國僅存的華人村落

祇有少數人仍然住于洛基，而非正式的鎮長李平，現正申請撥欵保存這個古蹟。



沙克拉曼杜河，藍青色的、晶瑩的，迴迂流過三角洲，灌注許多溝壕和水道。收割季節有大量的五香豆、甜菜及番茄。這地區是世界上的啤梨首都。五十五歲的李平，是少數仍然住在該鎮的土生洛基居民之一。一個矮而身圓的人（五呎五吋高、一百五十磅重），講話時喜歡兼用手勢。李平坐在栗林他的雜貨店裏的一張旋轉椅上，談論他的家庭的歷史。

他說：「我父親於一八九三年到這個國家來。他原本爲芝加哥博覽會而來的，因爲他被告訴博覽會有工作，但他從未到過博覽會。因此，他與八個或十個其他華人，同被由芝加哥帶到加州，在一個農莊工作，他到這裏時祇廿一歲，我的父親認識在阿力克斯布朗家做工的華人廚子。經過了若干時間，我父親也成爲了一個廚子。因此他到栗林華埠的時候，他有足夠的錢做幾種生意。他有一間中國藥材店、銅鐵器皿店、乾貨店、菜館及一間賭館。」

李平憶述他父親事業興旺的事，說：「行事人的義習慣，發了小財，父親回中國去，在他的故鄉建築了一幢小房屋，以示他的順景。但他的妻子不能到這裏來，他要照顧她的父親，他再活十年，死後，她才離開。」

李平是一個非正式的鎮長，他說，已經十七或十八年了。他以長輩的態度對待這社區，這感情或許得自他父親的。

他說：「我從快樂鎮居住，我被看作一個商人。人們依賴我做許多事情。但我感覺我所得的機會是很特殊的。我感覺我已爲我的人民服務。我還樣說，使我的兒女們可以實現我的意願。」

一九四一年在柏加利的加州大學畢業於商科後，李平管理了他父親在沙克拉曼杜的四間糧食店十年。他的父親逝世後，這兒子重返洛基，在鄰近的栗林開設他自己的市場。

李平和他父親李炳說的故事，是一個較大傳說的一部分——十九世紀中山和四邑的華人，從珠江三角洲移民至美國。他們在許多北加州的新區設立了華埠。栗林華埠被焚後，李炳組織了六個中山家庭，遷徙至洛基（當時叫做洛基港），事前與洛基訂立了協議。

其後參加土地開墾及灌溉計劃的工作。作爲非熟練工人，他們於二十世紀初期轉移到農莊工作。

但他們的兒女們已遷居城市了。洛基是中年人和老年人的市鎮。祇有五個華人青年在那裏。

這三角洲的農地仍然是肥沃的。啤梨樹遮蔭着低地的黑色土壤。

葡萄是豐盛的農作物，自一九零零年以至一九二零年代，葡萄釀葡的歐數逐年增加，釀頭釀葡萄酒廠紛紛成立，第一間興建於一八九二年。

一九二零年，國會通過伏爾斯德法，禁止在美國售賣或製造酒，使洛基變成無法無天的地方。這鎮變成了娼妓、賭博和酒的中心。這半方哩的小鎮有六十五間屋，其中八間是妓院，有白人娼妓。

迄一九三五年，禁酒令走下坡，因爲在使用過度的田的生產縮減而又患寄生蟲。一九三零年代的不景氣也使一般農產因消費者需求縮減而減少了。此外，當禁酒令於一九三三年取消了，洛基再不是罪惡和歡樂的溫床。

迄一九四零年代，洛基的第二代華人開始遷居於較大的城市，如沙克拉曼杜、斯托克頓及三藩市，以找尋職業和教育。這是李平和他的弟弟李安的一代。李安是一個史丹福大學畢業生，現在是這種食市場的一個股東。

李平講述洛基的衰落，說：「整個生意縮減至今天的農作。最初，這地區方一千華人。但機器來了，植物改變了。你改種機器能夠照顧的東西，例如甜菜、番茄。你不需要任何勞工。年老的華人沒有許多教育，他不能做任何工作。後來，第二次世界大戰爆發了，像我自己的青年都到學校去接受教育——因此我們能夠外出求職。因此，誰再留在洛基？父母們、孩子們於週末回來探望他們。」

今天，洛基的日常活動是在村後的水道釣魚，在菜園裏工作，以及聚在這地閒談。這鎮有三間餐室、酒吧，三間藝術品店，一間雜貨店及一個服務站。除那間雜貨店之外，所有生意都是白人經營的，做外來顧客的生意，多數是週末和夏季的遊客生意。

洛基雖然有華人的傳統，却沒有一間中國菜館。

今天的洛基是怎樣的？它是一條村，在現代的緊張的節拍中，維持着一九三零年代的小鎮的旋律。

許多重要的都市的服務——消防、警察、衞生——來自栗林或沙克拉曼杜郡。居民們估計每月要付電費和水費十元至十二元五角美元。街燈祇在十年前裝置的。李平憶述說：「以前我們祇有在街上掛一串電燈泡，我討厭要去換燈泡。」

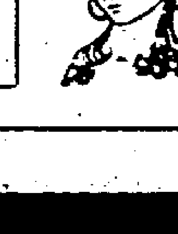
目前，沙克拉曼杜房屋及再發展署，設法恢復和保存洛基作爲一個重要的文化土地標誌。它經已向國家藝術社會保存貼計劃申請撥欵。

就局說，這鎮有幾個重大的困難問題：火災焚毀這個鎮，因爲那些木材建築物；防範那些進入房屋觀覽或在街上驅車疾馳的遊客，毀壞物業。不足夠的食水和排污系統，不夠標準的房屋、運輸工具和土地所有權的缺乏。

這署也想加州或一個私人機構，買下洛基所在的十四英畝的土地。那將可使這鎮完整無缺，並防止任何人售賣土地。

洛基的將來是不確定的。以目前來說，它或許仍然保存一個迷人的古鎮，但以長期來說，當它的公民們年紀較老而陸續死去，洛基，像許多其他的小鎮，將湮沒而成爲過去的。

（OW·完）



世人不少自以爲抱病在身

倫敦巴士的人總吃驚了，當前面的一個人突然的團團轉，雙手抓着咽喉，喘着氣。當血從他的指縫間滲出，兩個旁人跑到電話亭去召喚救傷車，結果他被送往一間倫敦醫院。

但是，這個人，似乎很憤怒的，留在醫院不到五分鐘。當醫生告訴他出院，他還未講完他的病症。這「治療」立即見效，這個人站起來，不作一語的離去。

一個婦人蹣跚的跑進紐約哈林的一間醫院，中斷地患胃痛、背痛、頭痛及胸痛。她說，她八歲時已有這些毛病，愈來愈難抵受。醫院職員不讓她住院。像倫敦那個男子，她被送走了。

這兩人都被認爲假病者——一種名叫「蒙闖森症」的患者，蒙闖森是十八世紀的一個德國男爵，以誇大的故事而弄得聲名狼藉。

蒙闖森症患者會爲稀有的和危險的病症，騷擾醫生，甚至竟接受不必要的手術。

以那個美國婦人來說，那是她第四十八次在同一的醫院出現，並曾騙進其他十四間紐約的醫院。

那個倫敦人，也被認爲是一個經常的詐病者。

雖然沒有許多蒙闖森症患者，但他們的騷擾性是很大的。由於愈來愈多疑心太重的人吸收了電視和報紙的醫學名詞，這威脅在增加中。

一位倫敦醫生說：「在醫學史中，從來沒有那麼多人被那麼少人困擾。」

英國醫學雜誌最近報告，一個五十三歲的英國蒙闖森症患者，曾被送入六十八間醫院共一百四十次。經過了十年後，醫生們才知道他是另一個詐病者。

美國的蒙闖森紀錄保持者是一個五十歲的以前的士兵，他曾捨弄了醫生凡三十年。在那個時期，他進入了三百八十七間醫院，多數是退伍軍人醫院。他通常中斷胃痛、嘔吐和肺炎。他曾經在一年內欺騙了十六個州的二十六間醫院。

（一）

海格將軍調整北約防衛

他認爲南翼有弱點，而北歐的蘇俄實力也强大。

曾有一次，有四千多名美軍，其中包括海軍陸戰隊一千八百名，曾與西德軍隊，在西德北部聯合演戰。這是自從第二次世界大戰結束以來，美軍被部署於該地區的首次——這個地區，是在東方來攻的軍隊最有可能要經過的路綫上。這也是美國海軍陸戰隊在歐洲被動用的首次。歐洲人士已迅速意識到這等行動的意義。

人數衆多及訓練精良的美軍，已不再像在過去一般，被「擠着」在德國南部的「次要」地區，他們將扮演更重大的角色。已被指定派往歐洲的額外兩旅美軍中的一旅，將駐防於德國北部，地點可能在不來梅港附近。

歐洲盟軍最高統帥所要求的另外一項新戰報告」：從事於「盟國作戰」的單位指揮官的「作戰報告」。結果，這次要求已得達所願。這是盟國最高統帥部對戰鬪上的訓練中所獲得的進步，首次能作出評價。

目前海格將軍所最關注的是，在做盟軍事力量日益擴展當中，西歐却在發生援瘓。但他依然並不悲觀。

他承認北約的南翼是有麻煩，但他認爲地中海的問題，是「戰術性重於戰畧性」的。關於葡萄牙問題，他認爲「我們祇好希望……僅和派的力量，將可得勢」。至於西班牙，「不管最後的結論是怎樣的……我們對於事實必須作最新的和現實的評估。」

海格將軍也認爲希臘和土耳其兩國，「不管在塞浦路斯或在愛琴海」，最後終必可以解決它們的歧見。「因此在地理上，它們與西歐及自由世界的組織聯繫，對它們本身都是極重要的。」

至於他所將的蘇俄海軍機動力，特別是在北歐實際的北海地區，他的意見是：「今日注意戰略情況的人……沒有一個可以不關注到在北部地區看來會發生的問題。」

除卻蘇俄海軍出現於挪威以至英國的北海油田附近之外，海格將軍對於蘇俄海軍及蘇俄陸軍在北歐建立實力一事，他至表關注。蘇俄在北歐的艦隊——有水面艦隻六十艘及潛水艇一百七十艘——目前可以穿越最近完成的一條運河，進入波羅的海，而不會被北約所覺察。

海格將軍說：

「最大的危險，是發生社會經濟危機當中，削減防衛計劃的誘惑……必須要抗拒這種誘惑，這並不僅祇是爲了安全的緣故，而是這會使我們失却信心和安全意識……這麼一來，我們決策在能源、貨幣問題，及貿易問題等較廣泛的範疇上，達成合作。」

海格將軍目前要改善的北約組織的一項極浪費的缺點，是北約部隊的武器及配備並不標準化。據北約組織的一位專家說，武器的雷同，尤其在研究與發展方面，每年最低限度浪費掉六十億元。因爲個別國家，堅持要用自己製造的武器，來配備自己的軍隊。

對於比利時、丹麥、挪威，及荷蘭之決定用美製戰鬥機來武裝它們的空軍，海格將軍深感滿意。但即使這樣，他們覺得這種標準化是很「慢行綫」的，「豹式」坦克或馬達裝甲運兵車的可能性很微，儘管軍事專家認爲它們是目前最優良的。

一位盟國的空軍將領，最近於評論海格將軍促使武器與配備標準化一事時說：「這樣的工作實在是太繁重了，怎麼能把三十八種軍用機改成廿四種，或把十五種不同的坦克車改成九種呢？」然而，這位盟軍最高統帥仍然表示要這樣做，即使要花許多年的時間才能達到這個目的。他的任命是沒有限期的，他的兩位前任人員每人都曾擔任該職六年之久。其中有一位任職到七十歲才退休。

海格將軍現年才五十一歲，這點可不必提醒歐洲人了。（公譯）（下）

主席盃今天又有戰事
光華質態較佳 警察不易爆冷

【本報訊】主席盃足球賽警察對光華，今日下午四時一刻在花墟球場舉行，票價一律五元。

今天的主席盃賽是D組的賽事，這一組共有光華、元朗、警察三隊，今日的警察對光華，便是D組第一仗。

光華與警察本屆已三度交鋒，計兩在足總盃賽相遇，光華勝四比一，聯賽循環碰頭重逢，雙方以二比二講和。由于過去三次對壘，警察均未嘗勝過一仗，看來，兩隊今天在主席盃作本屆第四次遭遇戰，相信仍是光華勝算高。

雖然光華的實力是守優于攻，前鋒常常失機，但比起警察仍然優勝得多，最近他們在聯賽以三比零壓倒東方，足証狀態不俗。

由于光華球技與近況都比警察好，另一方面，光華在聯賽總督盃，銀牌等賽事均無緣爭勝，今天就勢必然提高戰意爭勝，希望在主席盃打出路，因此祇要光華近況保持，警察定非他們敵手。

警察不僅實態不如人，而且他們目前志切在聯賽護級，對于其他錦標賽事，將不會過份拼搏。這樣，就更難對光華有重大威脅。

假如上面的預測沒有錯，警察今天的鬥志將不會旺盛，既然技不如人，就更難有勝望。再敗一仗給光華，大有可能。

花墟昨日一幕戲劇化聯賽
前鋒失機後防欠穩 愉園敗於東昇腳下
四比二東昇全程均佔得優勢

【本報訊】九龍花墟球場昨日舉行的甲組足球聯賽，東昇以四比二擊敗愉園，奪得兩分。

頭場雙方預備組對壘，東昇預備組以五比二告捷。昨日共有觀衆二千六百八十二人，收入一萬三千四百一十元。

東昇昨日奪得兩分後，對於晉入六強機會便告增加，不過，從昨日東昇的表現看來，卻欠理想，特別是後防方面漏洞百出，若非余國傑失機頻頻，相信東昇不輕易獲得勝利。倘若東昇不能及時改善的話，將來在聯賽最後兩仗出戰流浪與光華時，未可樂觀。

愉園最近奪得總督盃，狀態甚佳，昨日雖有鍾楚維復出，但踢來依然極有威脅，可惜前鋒應射不射，門將邱永成兩度接球甩手滾入網內，因此造成敗績。

開賽後五分鐘，東昇進攻，黃達財在十八碼射門，邱永成接球竟然甩手，被張耀國「執死雞」射入，東昇一比〇領先。十四分鐘，黃達財單刀失機。十五分，東昇張耀國單刀又失去入球機會。廿一分愉園反攻，余國傑傳鄭國根在斜角射門，為仇志強接去。廿八分，張永良傳交劉榮業再交張子岱直綫送上，鄭國根與余國傑雙雙衝門，但仇志強快一步搶球出險。四十二分，李龍國交劉榮業淩空抽射，但又為仇志強化險為夷。東昇在上半場以一比〇領先。

下半場雙方原陣再登場，七分鐘，東昇鄧沛強傳曾牛射失。十二分愉園揮軍相向，鄭國根直綫交余國傑單刀盤過仇志強射入空門，扳成一比一平手。十六分鐘愉園用周志雄入替鄭國根，東昇亦以刁漢文入替曾牛。廿分鐘，戴偉國傳球益仔抽射，中右柱彈入網內，東昇以二比一再度領前。廿八分，黃達財在斜角離門十八碼抽射，邱永成臥地接球後用手漏入網，東昇添一球，以三比一領先。卅三分，愉園用周榮替張永良。四十分，東昇黃達財連過數名愉園守衛抽射中鵠，成四比一遙遙領先。此後愉園反撲甚力，余國傑次單刀失機，直至完場前一分鐘，余國傑再一次單刀才告得手，於是比賽遂以四比二完場，東昇勝愉園。雙方陣容如下：

（東昇）
仇志強
廖錦明 曾廷輝 麥天富 廖榮德
鄧沛強 袁權益
曾牛 黃達財 戴偉國 張耀國

（愉園）
邱永成
吳炳南 黎新祥 黃榮成 林英傑
張永良 張子岱 鄭國根
劉榮業 余國傑 李龍國

甲組足球聯賽成績表（至四月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
市政	廿一	十	八	三	卅一	十九	廿八
南華	十八	十一	三	四	卅八	十七	廿五
精工	十九	十一	三	五	卅九	二十	廿五
流浪	十九	九	六	四	四十	廿六	廿四
光華	廿一	九	五	七	卅二	廿二	廿三
愉園	十九	八	六	五	四二	廿三	廿二
東昇	廿	七	八	五	廿七	廿八	廿二
加山	廿	七	六	七	廿四	廿六	廿
元朗	十九	六	五	八	廿二	三十	十七
東方	廿	五	二	十三	廿	四七	十二
警察	廿	三	六	十一	十七	四四	十二
港會	廿	一	四	十五	十八	四八	六

銀牌籃球今夕有大戰
警察東海火併 爭勝方決賽權

【本報訊】男子銀牌籃球勝方決賽權爭奪戰警察對東海，今夕八時半在九龍伊館上演。序幕戰為男子負方比賽，七時十五分，僑聯對南青，門券三圓，學生及軍警屬會優待券收二圓。

男子負方的比賽，僑聯有力擊敗南青。雖則兩隊在聯賽組別不同，惟甲一組屬季軍之一的僑聯，不論技術經驗均較甲二組的南青勝一籌，倘今仗演出水準，僑聯應佔優勢。

男子勝方決賽權爭奪戰警察對東海，為上屆銀牌冠亞軍碰頭，猶憶上屆雙方經兩戰始能決勝，則可見實力相當接近。上屆冠軍警察為衛冕而戰，此役力求保持長勝紀錄，惟該隊近況未如理想，此役將使東海有機可乘，雖則東海的速度已不及去年，惟警察欲爭取勝利，則非採「快打慢」的戰術不可，今仗能否作快攻，亦為決勝關鍵。

昨晚三場銀牌籃球負方比賽的戰果。男子消防勝順青，六十比三十四（上半場廿八比十七），均安勝天天，六十九比四十五（上半場三十六比二十），女子青年會勝公民，五十三比廿九（上半場廿一比十八）。

警察光華陣容

（警察）
馬必雄
梁振權 連二生 格蘭 黃森明
劉家駿 胡沃基 連志華
龐偉衡 林劍雄 陳惠民

（光華）
孔憲恩
陳展安 黃帶金 陳國良 甘錫昌
馬天雄 布連
鄧鴻昌 雷史特 詹維治 袁權韜

市政局辦習泳班 十及十一日報名

市政局今年將會舉辦五期習泳班，此為該局水上安全運動之一部份活動。最低限度將有五千人學習游泳，他們之中若干人可能會成為游泳選手及獲得金章。

第一期泳班將於四月十九日（星期一）開始在維多利亞、堅尼地城、摩士公園、觀塘及李鄭屋游泳池舉行。

市政局一位發言人昨稱，三十班習泳班將分別於星期一、三、五，或星期二、四、六在各泳池舉行。

以下為各習泳班的時間及地點、年齡分配：

（港島維多利亞及堅尼地城泳池）

女童（十至十四歲），星期一、三、五由下午六時卅分開始。

男童（十至十四歲），星期二、四、六由下午六時卅分開始。

女童（十五至廿歲），星期一、三、五，由下午七時卅分開始。

男童（十五至廿歲），星期二、四、六，由下午七時卅分開始。

廿歲以上女子，星期一、三、五，由下午八時卅分開始。

廿歲以上男子，星期二、四、六，由下午八時卅分開始。

（九龍摩士公園、觀塘及李鄭屋游泳池）

男童（十至十四歲），星期一、三、五，由下午六時卅分開始。

女童（十至十四歲），星期二、四、六，由下午六時卅分開始。

男童（十五至廿歲），星期一、三、五，由下午七時卅分開始。

女童（十五至廿歲），星期二、四、六，由下午七時卅分開始。

廿歲以上男子，星期一、三、五，由下午八時卅分開始。

廿歲以上女子，星期二、四、六，由下午八時卅分開始。

四月十日（星期六）由下午五時至八時在各游泳池將會接受男性組報名，而於星期日（四月十一日）接受女性組報名，先到先得。

該發言人稱，每一習泳班只能容納廿五人，而每一班一向順受歡迎，有興趣者現在應索取申請表格及表單前往有關泳池報名。

今年參加習泳班者如獲接納將要繳交學費十元，此項費用在報名時繳交給泳池職員，將包括一切入場，教練及使用一切訓練器具費用在內。

該發言人強調指出市政局舉辦這些習泳班並無謀取利益，而事實上為大約五千人舉辦五期習泳班（包括入場費）所需費用超過十萬元。

雖然習泳班舉辦直至十月九日為止，惟初學者應於四月開始時報名參加，以便可以在稍後再參加中級及高級訓練而獲取金章。

無綫電視今起播映港高球賽

十三個國家及地區的高爾夫球好手，雲集香江角逐「一九七六年香港公開高爾夫球大賽」冠軍寶座的精彩過程，無綫電視觀衆將可在螢光幕前欣賞！

這項特備節目，由何家聯執導，沮任評述的東尼查爾頓，日前專程由澳洲來港，爲香港高爾夫球迷介紹比賽過程。「一九七六年香港公開高爾夫球大賽」由四月八日至十一日，一連四天在粉嶺高爾夫球場舉行，無綫電視外勤攝影組將把每日比賽的過程，擷取精華部份，安排在明珠台播映，播映時間安排如下：

「香港公開高爾夫球大賽」第一輯定於今（八日）晚十時四十分至十時五十五分播映，第二輯明（九日）晚十時五十五分至十一時十分播映，第三輯於（十日）晚十時卅分至十時四十五分播映，第四輯本月十一日晚十時卅五分至十一時五分播映，全部比賽過程並於本月十三日晚上十時五分至十一時五分重播。

南華會主辦空手道班續招新生

南華體育會主辦，日本松濤館空手道班，現再招新生，凡愛好工夫之青少年男女子，均可報名參加。該班由日本名教練主理，決定本月十四日（星期三）下午七時三十分開課。欲參加者，可到加路連山道該會總辦事處報名。

香港高球賽今揭開戰幕
混合賽陳健振奪標

【本報訊】一九七六年亞洲高爾夫球巡迴賽香港站，今日上午在粉嶺高爾夫球場揭幕，參加的高爾夫球好手一百五十餘人。上屆冠軍中華民國的謝永郁將作衛冕戰。

此次比賽，標準桿爲七十二桿，全部獎金共港幣廿餘萬元，一桿入洞者可得特別獎一千美元。入場票價一律五元，兒童半價，四日套票爲十五元。

參加此次比賽的中華民國好手除謝永郁外，尚有呂良煥、謝敏男、郭吉雄、許勝三等。在芸芸高手中，究竟誰可以奪得本屆香港高爾夫球賽錦標呢？上屆冠軍謝永郁說，許勝三，郭吉雄，及菲律賓的實雅進都是熱門人選；澳洲選手湯遜亦表示同意。

一九七四年香港站冠軍呂良煥，在本年已舉行的亞洲高爾夫球巡迴賽中，祇參與了菲律賓及中華民國兩站的賽事，在大馬，新加坡及泰國舉行的比賽均沒有參加。據他說，由於肩部舊患復發，休息了兩個多月，現在專程來港參加。問及他今次比賽，需要多少桿才可以奪標，他說約須二百八十桿左右，但[illegible]可否奪得[illegible]勝負多少要[illegible]

爲期兩日（[illegible]及六日）的[illegible]合賽，由中華[illegible]隊擁獲得冠[illegible]五百美元，[illegible]由吳昌培、[illegible]標賽、夏威[illegible]

．混合高球賽．在香港粉嶺高爾夫球場舉行的職業業餘混合高球賽，獲得組際冠軍的（左起）：吳昌培、高福球、郭樺棣、夏威於賽後合照。

酒瓶擲擊球証 球迷被控三罪
昨日提堂押候審訊

【本報訊】本月五日在花墟球場舉行之主席挑戰盃足球賽精工對加山，由於球迷不滿外籍球証卡西迪判精工輸一個十二碼罰球，幾致引起騷動。數千球迷大起鼓噪，群向球証喝倒彩，一名球迷，當球証步返更衣室時，竟走近場邊，以手中所持之扁裝酒樽，擲向洋球証卡西迪擲去，幸未命中，洋旁証格蘭覩狀，立即衝前，以擒拿手捉住涉嫌滋事球迷，交由警方帶返警署落案，昨解上北九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，控方請求將案押候五日，以待律政司指示，被告暫無需答辯，遂押監房看管。

該案由麥嘉倫法官主審，高級督察李育松主控。

被告許漢豪，廿八歲，針織廠工人，住深水埗長沙灣道二七七號川樓，被控三罪：㈠四月五日在界限街花墟球場同地，於公衆集會中，煽動他人使用暴力，㈡同時同地，在公衆集會中，藏有攻擊性武器，一個玻璃酒樽，㈢同時同地，非法毆打外籍男子A．卡西迪。

本港五大牌球星 赴美客串演出 可能胎死腹中

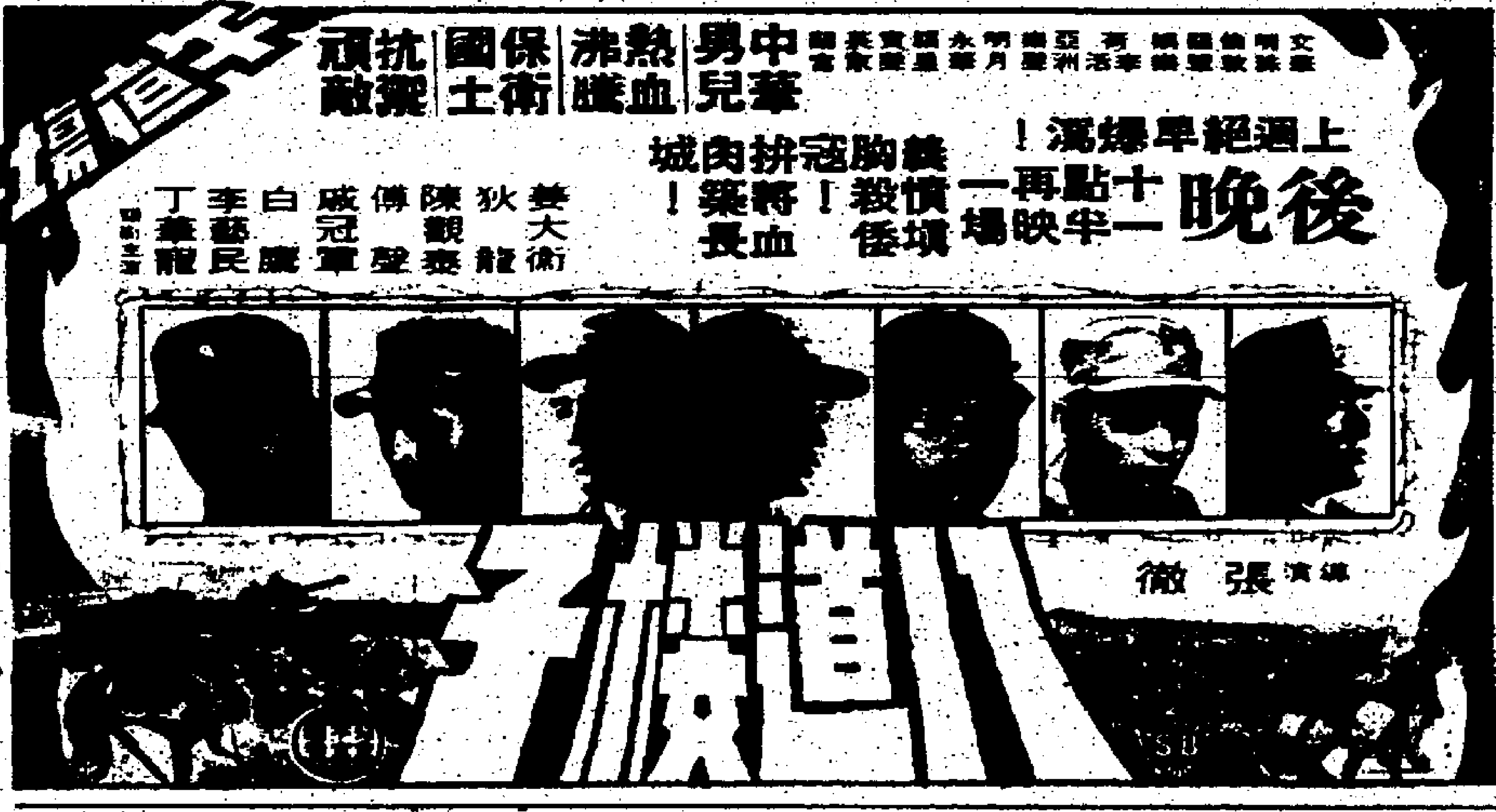
【本報訊】以張子岱爲首的五名本港球星，包括張子慧、仇志強、胡國雄及何新華，原定在球季後前往美國某一間球會客串數月，但這個計劃可能胎死腹中，因爲張子岱獲得友人的通知，美國的球會至今仍未有答覆。

據張子岱昨午向記者稱：他在兩個月前已與該球會聯絡，但至今仍未獲得任何回音，這可能由於對方目前正籌備聯賽開鑼的事宜，對於他們前往客串作賽的問題暫時擱置起來，所以才未有任何回音。

另一消息來源透露：鑒於這五名香港球星前往美國客串的時間僅得短短的三個月，在當地難以收到刺激作用，所以才把這個計劃取消，祇是暫時未有正式通知張子岱等人而已！

美國女籃隊訪華告捷 擊敗華航

【台北七日合衆國際社電】到此間訪問的美國國家女子籃球隊，今日與中華航空公司女子籃球隊作第一場的比賽，客隊以八十一比六十六擊敗華航隊。半場記錄四十四比卅一，美國



刊登本報廣告電話二八零七零八接洽

港紡織品出口配額制度 有關當局將加修訂
防止非法出讓配額
保障本港廠家生產利益

【本報訊】本港紡織品出口配額制度修改，已在擬訂中，近期內將由工商署公佈。本港很多大廠認爲，修訂辦法祇是對於一部分非法轉讓配額，基本辦法不會改變。

昨據紡織製衣業首腦人士指稱：港府當局正在擬訂中的紡織品出口配額制度修訂，祇是作技術上的調整，並非將配額重新分配，對於非法轉讓配額，將予以嚴厲處分，不過，並非完全禁止配額轉讓，所謂非法轉讓，就是若干出口商及廠商，根本沒有做美國或歐洲共同市場出口的紡織品生意，而是將配額售出牟利，這是絕對不許可的，但完全禁止配額轉讓，對於紡織品出口則有不良影響，港府當局無意將全部配額重新分配，就祇有作若干細節修改而已。

他進一步解釋，配額轉讓並非完全有害，但少數人把配額控制，而將轉讓價提得很高，則是妨害本港紡織品輸出，現在港府當局正在擬訂中的修改辦法，就是制止非法轉讓配額，今後凡是轉讓配額，要向工商署申請方能轉讓輸出，這是合理調整。

每日股市

股市寧靜買賣兩閒
指數上落不到一點
電話股權上牌收市一〇・六
缺乏新刺激人心多觀望

【本報訊】倫敦股市指數雖報升七點一，但港股在倫敦行情則榮少呼多，上落不大，計微升者僅有會德豐收二・九六元，微順者有：置地收八・二元，和記收二・九六元，怡和收二六・六五元，滙豐銀行收二〇・六二五元。外圍行情上落既不大，市場上沒有甚麼新聞刺激，買賣都存觀望態度，市場買賣一片寧靜。四會總成交四千七百七十七萬元，香港交易所佔一千零四十二萬元，金銀交易所一千三百五十六萬元，九，遠東交易所二千二百六十七萬元，龍交易所一百一十二萬元。

昨市走勢，行情膠着，上午升一點多，但下午又小回近一點，整日比較實升了〇・五四而已，市況之牛皮，可以說是爲近幾個月來所未見，足見市場人心，買賣都呈觀望態度。電話股權昨上牌，最高一一・二元，收市一〇・六元，最低一〇・六元，有相當成交。藍籌股中，置地、怡和、滙豐及和記等較多成交，但一般收市價與前市相差不多。據行中人表示：如缺乏新刺激，近市將屬上落市而已。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二六七四・七〇升二五・四八，公用類二五〇三・六〇跌二八・四六，地產建築類二五二九・六四跌二・一八，工商企業類一九八七・八一升二九・四五，倉塢類三九三三・一七跌一・二四，酒店類一四二三・九〇跌〇・〇七，紡織類二一四五・一六升八・二六，投資類二八三六・二四升一六・三八，橡膠類八八三・六四無起跌。

國際經濟點滴
歐洲貨幣聯浮體系
可能再度出現危機

△英國能源部官員指出，英可於一九八〇年由北海油田每日輸出石油四十萬桶。

△國際貨幣基金組織總經理，在布魯塞爾再度預言基金組織於五月開始拍賣黃金。目前僅有若干技術細節尙待解決，但相信於未來數週內，售金之整個計劃，將可獲得協議。

△馬尼剌消息，菲律賓貨幣管理局，由本週二開始，放寬外滙條例實際則加强披索兌美元之滙率。新例容許菲律賓商業銀行將出口單所得之外滙，全部保留。金融界表示：此舉對披索幣值與國家經濟補助不大，但外滙市場將增加二億五千萬美元流動，對穩定物價仍有一定作用。

△美國銀行預測短期內英鎊及美元兌馬克滙率仍續下跌：英鎊將由目前之四・七〇馬克跌至四・五〇馬克，美元則由現時之二・五三五馬克跌至二・五〇〇馬克，但今年底前，美元勢將同升至二・七〇馬克。他又預料短期內歐洲貨幣聯浮體系，將再度出現危機，情形與上月相若。

△美艾克森石油公司西德分行統計數字顯示，西方國家七五年度能源消耗量減少百分之三，石油則減少百分之四。

△截至三月十七日止之四週內，倫敦商業銀行之英鎊放款及透支額減少二億三千七百萬英鎊，其中栢克萊、勞合、西敏寺及建利銀行，已佔放款半數以上。

△倫敦金市回升，交投不大。加黃金期貨上揚，紐約成交九二八張，芝加哥八一一張，溫尼柏八五張。

△英鎊兌美元再創新低點，以一英鎊兌一・八六〇七美元收市，實際貶值率百分之三六・三。美元兌歐洲貨幣普遍下跌。

天氣欲暖還涼
洋服生意閃縮

清明前後，天氣欲暖還涼，使洋服生意亦顯得頗爲閃縮。

通常清明前後的一段時間，因爲天氣逐漸回暖，屬於季節交替的時候，洋服業生意也會漸入佳境。不過，近兩年因爲市面不景氣，洋服業夏令旺季生意，都只有小小波瀾而已。

今年經濟逐步好轉，各行業生意都有起色。洋服業人士當然亦充滿希望。不過，從最近落行情形看，洋服生意雖較過去兩年有好轉，但回升很慢，中下級洋服商店，生意能回增一、二成便已經算是不俗了。

洋服商人認爲，經濟好轉，而且是雙春兼閏月，婚嫁特別多，固然都是刺激洋服生意振作的利好因素，但亦有一些不利的因素，一是最近天氣欲暖還涼，一般人仍不急於換季添衣；另一點則是由於經過近兩年的不景氣，以及牛仔服裝的盛行，很多人對衣着觀念已有所改變，更注重簡便洒脫。何況兩年來洋服已漲價不少，一套普普通通洋服，連工包料取價也在三百元左右，對一般打工仔來說實非輕易負担。

洋服商又透露，最近洋服生意進展雖慢，但度身做西褲的顧客却比去年同期明顯增加。這或者是西裝褲重新抬頭的一些預兆。平心而論，在炎熱的夏季，穿的確涼質料的薄西褲，畢竟比用厚厚粗布做的牛仔褲更有舒適感，何况一條名牌牛仔褲，動輒取價在五十多元，而一條度身訂做的西褲，價格亦不外如是。

市場漫步

倫敦金價跌六角

【最後消息】倫敦金價開盤報一二七・四零美元，尾盤報一二七・七零美元，與前市尾盤比較，跌零・六零美元。

倫敦股市降逾四點

倫敦股市星期三日停市時，下降四點一，成四零七點六。

紐約股市繼續下降

紐約股市星期三日下降二點二零，成九九九點四五。

股票市指數

指數	上午	下午	全日
恒生香港指數	四三九・七三	四三九・〇二	升〇・五四
遠東指數	二一九四・八三	二一九二・三二	升四・二九
金銀綜合指數	三七・四一	三七・三四	跌〇・三〇
金指數	三七・三二	三七・二七	跌〇・三八
銀指數	四〇・六〇	四〇・四六	跌〇・〇三

本港金鈔外幣行情表

四月七日（星期三）

（九九K金）	
開市	756.0
收市	754.7
最高	756.0
最低	751.5
（美鈔）	
大鈔	4.920
普鈔	4.910
（美電）	
最高	4.925
最低	4.923
（通天單）	
最高	4.923
最低	4.920
（日元）	
大紙（萬計）	164.0
細紙（萬計）	163.0

（雜幣）	
正鎊	9.20
坎及鎊	7.00
澳洲元	6.15
加單	4.99
加元（大）	4.99
加元（小）	4.98
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.64
大坡紙	2.00
細坡紙	1.99
新勞幣（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.83
西德馬克（百計）	192.50
法國新法郎（百計）	103.50
瑞士新法郎（百計）	192.50
泰幣（百計）	23.00
台幣（千計）	126.00
荷蘭（百計）	182.50
叻光（百計）	32.00

工商界

銀行同業拆息轉穩
昨活期成四厘七五

【本報訊】昨日銀行同業拆息穩定，活期拆息昨以四厘七五成交。美元及英鎊價格跌後略爲回挺。美滙價格，銀行業內成交每美元兌四・九二五港元至四・九二七港元，賣單每美元兌四・九五五港元，賣單每美元兌四・八八四五港元。英鎊賣單每鎊兌九・二五〇港元，賣單每鎊兌九・〇八五港元。

歐洲美元利率一個月期五厘一二五，兩個月期五厘三一二五，三個月期五厘半，六個月期六厘一八七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘二五，兩個月期五厘三七五，六個月期六厘。據銀行界人士指稱：美滙價格，現時仍屬偏低，英鎊價格更是低得多，本港出口貿易及轉口貿易，至爲不利，因爲港元相對偏高，港產工業品出口競爭吃虧，事實上，港幣對英鎊及美元浮動滙率行之已久，應該訂立固定滙率，港幣價格不可過高，方能加强本港出口貿易的競爭力。

舊價貨較多充場
鋼材市弱價趨低
日本高拉力鋼個別低價接單

【本報訊】日本高拉力鋼筋新盤比其他鋼鐵訂盤稍低，目前個別日本商行放出高拉力鋼訂盤，在三千噸成交訂單可低至每噸二百一十五美元，但在一千噸成交則以二百二十五美元C・I・F香港接盤。

本港鋼鐵貿易商表示，上述日本高拉力鋼筋訂價較爲低廉，比方，以二百一十五美元接單，來貨應有化算，但三千噸成盤才能接受此低價，却又須重新考慮，事關目前本港鋼鐵市道仍受廉價貨較多所影響。

由於舊訂貨未易疏導，目前本港主要建築鋼材售價個別趨低，商家認爲，雖然後途來價仍高，但爲着將存貨銷通，故寧願低價以求調節。

市場上，日本高拉力鋼筋，每担七十元，港貨六十九元至七十元，至於光身圓鐵，三、四分齊度貨，每担六十七、八元，三、四分不定尺貨，六十四、五元，五分至寸半貨，六十元。

中下級米存量多
入口商急於脫手
昨市大盤成交逾一萬包

【本報訊】昨日米糧行市，經過一連四天沒有提沽，入口米商共有卅八家開盤，大量推出，尤其是中下級米大量推出，但開盤雖多，買家對於米質有所選擇，除了澳洲米成交有五千多包之外，其他食米成交亦有五千餘包。

昨日開盤沽出食米，金鳳香米每担一百卅一元，紅三角大米每担一百〇九元，雙羊油粘每担一百一十六元，洪字新絲苗每担一百廿四元，金玉環香米每担一百一十九元，黃香蕉大齋米每担九十七元，新桂花粘每担一百〇六元，金發財谷仔米每担一百〇三元，金冠絲苗每担一百廿五元，袋鼠絲苗每担一百廿五元，玉字新油粘每担一百一十一元，天字新絲苗每担一百廿九元，明字新油粘每担一百〇六元，新華南粘每担一百一十九元，青魚谷仔米每担一百一十元，青金瓜大米每担一百〇七元，新銀竹粘每担一百〇四元，A字新銀竹粘每担一百一十一元。

友邦股東大會
通過增資派息
末期息擬派美金四角

【本報訊】美國友邦保險有限公司昨午在徒拔道友邦大廈會議廳舉行第四十一屆常年股東大會，出席者有葛林伯、施華增、狄豐、史蒂波、朱孔嘉、傅禮門、詹森、陳子忠、廖永庠、詹京士、査仲萊、李德、葉鑫麟及由美專程來港參加之美國國際保險集團之董事多人。

大會由董事長施華增主持，宣稱「友邦」公司之有効壽險總額去年度增長百分之十一點八而達美金十六億九千餘萬元；去年付予保戶及受惠人之利益達美金二千一百餘萬元。

去年人壽、產物保險業務及投資獲利共計美金三百八十四萬餘元，折合港幣約爲七百六十萬元。

大會通過董事局建議，派發末期股息每股美金四角，連中期息，全年每股股息爲美金八角，並通過將付清資本總額由美金一千一百萬美元，增加至美金一千五百萬元，新增之資本由累積盈餘項中撥出。

外圍行情普遍微昇
本港金市上落不大
仍加頂櫳息尾盤七五四・七
美電美鈔步穩日元市況牛皮

【本報訊】週二外圍行情報導：金價方面，倫敦報一二八・三〇美元（升一元零五仙）・瑞士報一二八・五〇美元（升五角），加拿大報一二七・八〇美元（升五角），紐約報一二八・一〇美元（升五角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一・八六一〇美元（縮五錢五厘），美告羅士報一・八六三五美元（漲一分三錢五）。

本港金市，昨日上午開市報七五六・〇，最高報七五六・〇，最低報七五一・五，收市價七五三・九。息價訂加息兩元二角五仙，上牌現貨交收共三百両，公價定七五二・五〇。

下午開市報七五三・九，最高報七五四・九，最低報七五三・三，收市價七五四・七；整日波幅爲四・五元，前市尾盤爲七五四・四，與昨收市價比較漲幅爲三角。昨日外圍走勢見好，港市上落不大，價與前市僅漲三角而已，市場人心多觀望，買賣閒淨。

美鈔好，大鈔報四・九二〇，普鈔報四・九一〇；美電最高報四・九二五，最低報四・九二三；通天單最高報四・九二三，最低報四・九二〇。

日元牛皮，大紙報一六四・〇，細紙報一六三・〇；台幣報一二六・〇〇；西德馬克報一九二・五，法國法郎報一〇三・五，瑞士報一九二・五〇，勞幣報五〇・〇，英鎊報九・二〇。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

幣別		牌價	升跌
英鎊	出	九・二五〇	升〇・〇七五
	入	九・一一五	升〇・〇七五
美元	出	四九五・五〇	升〇・二五
	入	四八九・五〇	升〇・二五
加拿大	出	五一〇・〇〇	升一・二〇
	入	四九八・七〇	升一・一五
西德馬克	出	一九七・六五	跌〇・〇五
	入	一九二・二〇	跌〇・〇五
法國法郎	出	一〇八・四〇	升〇・一〇
	入	一〇四・三〇	升〇・〇五
瑞士法郎	出	一九七・七五	跌〇・〇五
	入	一九一・二五	跌〇・〇五

電子鐘錶生產銳昇
今年展望增長更大
去年裝配手錶及錶殼出口逾四億

【本報訊】香港鐘錶進口商會昨日舉行午餐會，香港總商會甫告卸任的主席霍沛德應邀光臨，指出香港將成爲世界規模最大的數字鐘錶製造中心之一。

霍沛德表示，香港數年之前祇能製造低級零件，僅僱用少數工人。而至一九六九年，本港裝配手錶錶殼的出口總值已達八千一百萬元。「至一九七五年更劇增至四億五千七百萬元，且運銷世界各地。本港製造手錶零件亦日益增多，錶帶、錶殼、錶面及金屬零件加工均已達到高級技術水準。」

霍沛德指出，電子鐘錶的發展對香港具有巨大的意義。香港的電子技術有穩固的基礎，電子數字鐘錶業定能迅速發展。香港將成爲世界最大的電子數字鐘錶製造中心之一。

霍沛德相信，目前的經濟形勢相當有利。「已經接獲大量定單，買家興趣甚爲濃厚，香港時裝節大獲成功，證明海外市場對本港製品大有興趣。」

霍沛德預料，「香港貿易在一九七七年將會持續增長。本港工業將會興旺繁榮，新產品，新工序，及新技術將會不斷湧現。」

和記金融企業公司
宣佈純利但不派息

【本報訊】和記企業有限公司附屬機構和記金融企業有限公司今日宣佈，該公司及其附屬機構截至一九七五年十二月三十一日止之九個月期間綜合溢利達港幣四百四十九萬七千元。由於上期虧損轉入該期賬目，此溢利無需納稅。

加上少數股東權益港幣一萬六千元並扣除特別賬項三百七十六萬六千元後，可分配純利達港幣七十四萬七千元。

該三百七十六萬六千元之特別賬項代表馬來西亞檳城永久期地產減値中該公司所佔部分。

董事局不擬建議派股息。

該公司是於一九七六年四月二十九日星期四召開股東週年大會。并公司定一九七六年四月二十二日起至一九七六年四月二十九日止（包括首尾兩日）暫停辦理股票過戶手續。

實銷乏力支持
錫市無法振作

【本報訊】國際行情反覆，倫敦原錫現貨上升，但期貨與紐約錫價却回降，情勢不甚穩定，本港錫市在實銷非暢之下，市場補貨均疏，只有若干幼砂期貨獲得成盤。

南韓幼砂，五、六月份付船以每担一百三十四元碼頭交收共成四、五十噸，南韓錫最近不斷沽放期貨，大部份是於早期補入。

星加坡幼砂，碼頭貨每担一百卅元共成一百包，據說，星加坡錫經多日在碼頭拆沽後，昨已沽清。

台灣特砂，每噸二千一百九十元至二千二百元，持盤穩定。

泰國中粗，每噸一千九百五十元碼頭兌收有少量拆沽。

大陸中粗，每噸拆二千一百八十元，一般商少吸納。

倫敦原錫現貨每噸一百八十鎊，升一鎊，紐約現貨每磅一四點二五美仙，跌〇點一五美仙。

獲利回吐影響
美股跌兩點多

【紐約六日美聯社電】星期二紐約股市疲弱，主要是獲利回吐壓力有關。

不過，通用汽車、佳士拿和福士都揚升了數個價位。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌二點四四，收一零零一點六五。

紐約証券交易所上升的股數仍然領先於下跌股數。

成交總額二千四百一十七萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌零點零七，收五五點一三。

本港股票市昨日成交報價表
（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	21.00	21.00	20.90
恒生銀行	103.00	103.00	103.00
海外信託銀行	2.90	2.95	2.90
友聯銀行	6.25	6.25	6.20
（公用類）			
香港電燈	4.50	4.60	4.475
九龍電燈	24.70	24.90	23.90
中華煤氣	17.60	17.70	17.60
電話公司	24.20	26.00	24.20
電話公司（股權）	10.60	12.00	10.60
中華巴士	19.00	19.20	19.00
九龍巴士	6.05	6.15	6.00
油蔴地小輪	14.60	14.60	14.60
香港隧道	9.60	9.60	9.50
（倉塢類）			
九龍倉	17.20	17.40	17.20
均益倉	7.40	7.40	7.40
黃埔船塢	10.30	10.50	10.00
（航業類）			
亞洲航業	5.05	5.05	5.00
會德豐船務(A)	3.55	3.55	3.45
會德豐船務(B)	0.34	0.35	0.34
中華造船廠	0.88	0.88	0.88
萬邦航業	4.90	4.90	4.90
維達航業	5.70	5.70	5.60
華光航業	4.00	4.10	3.90
保榮航業	1.29	1.29	1.29
信德船務	0.90	0.90	0.90
東方貨櫃	3.45	3.475	3.40
新海康	2.25	2.25	2.25
（建築類）			
保華	3.65	3.675	3.65
新昌	14.70	14.90	14.70
大新（公和）	2.20	2.275	2.20
海港工程	1.01	1.03	1.00
青洲英坭	22.10	22.20	22.00
大亞石業	0.90	0.90	0.90
安達臣集團	1.13	1.14	1.12
（投資類）			
國泰設份	1.91	1.91	1.91
怡和証券	8.45	8.50	8.40
滙豐投資	3.85	3.85	3.85
太平洋証券	7.70	7.70	7.70
新鴻基証券	1.79	1.81	1.79
（地產類）			
置地公司	8.10	8.20	0.81
置地債券	820.00	830.00	820.00
志正國際	0.78	0.78	0.78
啓德置業	1.00	1.00	1.00
永泰建業	3.475	3.55	3.475
啓明建業	0.75	0.75	0.75
捷聯企業	1.61	1.61	1.60
美麗企業	1.05	1.70	1.05
長江實業	6.70	6.75	6.65
麗君地產	1.93	1.93	1.93
恒生工業地產	0.56	0.57	0.56
大昌地產	1.15	1.17	1.15
兆安地產	1.28	1.28	1.28
嘉年地產	4.90	4.90	4.90
大業國際投資	0.40	0.40	0.40
聯邦地產（A）	2.05	2.075	2.05
和記地產	8.25	8.30	8.20
城都地產	4.575	4.60	4.55
亨隆地產	1.20	1.20	1.20
四海地產	1.34	1.34	1.34
利安地產	0.88	0.88	0.88
大生地產	1.75	1.82	1.73
大寶地產	0.365	0.365	0.365
華信地產	0.33	0.33	0.33
華光地產	0.90	0.93	0.90
新時代地產	0.20	0.20	0.20
合和地產	2.475	2.50	2.475
新鴻基地產	5.25	5.40	5.25
建煌新記	0.86	0.87	0.82
南太平洋	0.63	0.63	0.62
統一機構	1.64	1.64	1.64
信託公司(A)	2.50	2.55	2.275
信託公司（B）	0.48	0.48	0.48
協成行	0.84	0.84	0.84
龍珠島	0.40	0.40	0.40
廖創興	1.08	1.10	1.08
輝百美	0.50	0.50	0.50
萬生	0.51	0.52	0.51
友聯世界	0.47	0.47	0.47
明輝發展	0.57	0.57	0.57
利興發展	1.01	1.02	1.01
泰盛發展	1.26	1.26	1.25
世界發展	0.62	0.62	0.62
海南發展	1.45	1.45	1.45
聯益發展	0.44	0.44	0.44
新世界發展	1.68	1.72	1.67
聯興盛發展	1.63	1.67	1.63
太古昌發展	1.98	2.05	1.98
（工商類）			
怡和七厘半債券	66.20	66.50	66.00
怡和公司	26.50	26.80	26.30
和記企業	3.00	3.00	2.95
太古洋行（A）	9.70	9.80	9.70
太古洋行（B）	1.85	1.87	1.85
會德豐（A）	2.975	3.00	2.95
樂古印務（A）	62.50	62.50	62.50
香島漂染	4.30	4.30	4.30
邵氏公司	3.70	3.70	3.50
永安人壽	1.50	1.50	1.50
星島報業	6.00	6.00	6.00
菲立斯	0.28	0.28	0.275
屈臣氏	4.20	4.20	4.15
新英華	2.05	2.05	2.05
信昌	9.80	9.80	9.80
和寶	2.30	2.35	2.30
立興	8.55	8.70	8.55
南順	1.75	1.75	1.75
寶光	5.45	5.50	5.45
（百貨類）			
永安公司	3.55	3.55	3.55
瑞興公司	8.00	8.00	8.00
大利	8.40	8.40	8.40
（紡織類）			
會德豐紗廠	5.60	5.60	5.60
南洋紗廠	21.00	21.00	21.00
南海紗廠	26.80	26.80	26.80
南豐紗廠	5.05	5.05	5.00
協興針織	1.80	1.80	1.80
安泰毛織	0.40	0.40	0.40
南聯實業	2.125	2.125	2.10
長江製衣	4.75	4.75	4.75
建生	5.00	5.00	5.00
（酒店類）			
大酒店	11.50	11.50	11.30
海港公司	14.90	15.10	14.90
永高酒店	7.30	7.40	7.30
凱聯酒店	1.98	2.05	1.98
山帝國酒店	0.40	0.40	0.40
美麗華酒店	13.00	13.00	13.00

涉嫌槍殺警長奪槍
「沙皮」被控五項罪
押候五天不准保釋

【本報訊】涉嫌與香港仔水塘道高級探目林兆榮被謀殺案有關被警方緝獲之一名疑兇「沙皮」，昨被解上中央裁判署提堂，警方控以五項罪名，包括謀殺、行刧、拒捕、無牌藏槍及子彈等罪名，控方請准高富法官暫不聆聽被告人答辯，押候四月十二日審訊，還押由警方看監，不准保釋，等候進行認人手續。

被告郭添安，又名郭偉明，又名「沙皮」，廿六歲，無業，住石排灣新邨第一座一二三三室。

被控五項罪名：㈠三月卅日，在香港仔水塘道近金馬倫山道附近，與在逃者，謀殺高級探目林兆榮。㈡同時同地，刧去林兆榮探目一枝警槍，及六發子彈。㈢四月五日，在永樂街清華閣拒捕。㈣三月卅日，在本港地區，無牌藏有一枝警槍。㈤同時同地，無牌藏有六發子彈。

法庭宣讀控罪後，法官問被告對五項罪名是否明白，被告答「明白。」被告又稱：「我冇拒捕」。被告隨申請保釋出外，但為法官拒絕，被告聞言，竟裂咀微笑，警探立即替他帶上手扣，押解離去。被告「沙皮」，昨由中央警署一隊探員押解上庭，「沙皮」身穿一件藍色牛仔衫，一條淺色間條西褲，咖啡色內衣，面色蒼白，右邊頭顱受傷，以膠布及棉花黏住。

涉嫌謀殺警長林兆榮之疑兇「沙皮」，昨晨以膠袋套頭由探員押往中央裁判署提堂。（本報記者呂智明攝）

教育司表示有信心
安排超額教師就職

【本報訊】教育司陶建昨日在立法局會議上，談及小學縮班後，超額教師及教育學院畢業生的出路問題時稱：教署有信心安排他們都得到工作。

陶建表示：由於小學入學人數下降之低，比當初所能預料的更甚，而經濟環境又不容許小學班級逐漸收縮，直至所有畢業教師均毫無困難地，立即獲得聘用為止。

陶建說：因此，今年便有一批超額現職教師及教育學院畢業生出現。

教育司表示有信心安排在職教師到小學任教的空缺，或到擴展的中學任教。

他說：部份教育學院畢業生亦將可在資助小學及資助中學任教，但其他大部份畢業生則不能在資助學校覓得教職。

陶建說：教署現在為這些畢業生中的二百五十人，在各學院開辦第三年課程，使他們能夠提高學歷，不過，並非人人都願意攻讀此項課程，是以超額教師的人數可能達到三百或四百（更準確的人數是無法得知），這些教師將須在私立學校或在一般勞動力市場找尋出路。

陶建認為這種情形遠離理想，但他強調指出：政府從來沒有義務為所有畢業教師在資助學校謀求職位，否則其他學校、理工學院或大學畢業生均可要求類似的保証。

教育司署將成立職業輔導組，盡量協助教師就業。所有學校在聘用教師時，必須優先錄用教育學院畢業生，然後錄用未受訓練的求職人士。

陶建稱：他將向財務委員會請求撥款，把小學班級的數額保持在某一水平上，使另有二百二十名畢業教師有機會在資助小學覓得教席。

換言之，不能在資助小學謀得教席的畢業教師人數不再是三百或四百這麼，假如各項措施推行成功，則人數可能更少。

籌辦中學教育電視

他繼續說：本人應該補充一句，同樣的問題不可能再次發生，中學擴展計劃一旦實施，將會帶來更多就業機會。

陶建在立法局恢復辯論預算案時並稱：教署將尋求撥款以便在中學推行教育電視。

他說：假如可能的話，中學教育電視將在一九七六年九月作選擇性播映。

陶建在談到新校舍時表示：在四十三間新校中，有一部份已在興建中，另一部份則已獲得撥款，在今年動工興建。

此外，他又稱：有三十六間私立受助中學亦在轉為全部資助中學的過程中邁進一大步。

觀塘貨倉看更人被殺案
青年被控謀殺昨解高院

【本報訊】去年九月十二日，九龍觀塘偉業街任錫伍車房閣樓貨倉，被匪徒爆竊，失去一批牛仔布，事後看更人亦被殺害，事後警方拘獲一青年，並搜回失物牛仔布，該青年即被警控以謀殺罪，該案昨解由高院審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告青年吳天燦，又名李兆華，十九歲，被控於去年九月十二日在觀塘偉業街八十九號二樓謀殺看更人陳偉光（五十六歲），被告由胡鴻烈大律師代辯，否認控罪，檢察官伊華士主控，案由高院副按察司麥燕年聆訊，陪審員四男三女。

案情透露：死者陳偉光，五十六歲，為觀塘偉業街八十九號工業大廈看更人，該大廈地下為任錫伍車房，閣樓為其貨倉，去年九月十二日上午，車房職工仍如常返工，並不知發生兇案，及下午二時，適有兩職工擬入閣樓貨倉取物，但貨倉已關鎖，而鎖匙向由看更人保管，乃四找看更人，卻不見踪跡，於是由職工將倉門玻璃擊破，不料赫然發現看更人（即死者）已倒斃於一尼龍床上，雙手被反縛，頸部則被布條緊纏，急電報警，法醫李福基亦馳至，並將屍首舁入公眾殮房剖驗，結果驗出死者頸部兩便有瘀痕，頸骨及脊骨均有斷拆，死因是被勒窒息斃命。

在案發那天凌晨五時，與被告同居於秀茂坪山邊木屋之蔡性男子，親被告與其他男子搬運一批牛仔布到該木屋收藏，當時蔡曾問被告從那裏得來，被告不答，案發兩天，警方已跟踪到該木屋，搜回該批牛仔布，由失主認出果是失物，隨後警方又在美孚新邨附近將被告拘捕歸案。

英皇御准香港賽馬會
場外投注分處啓事

英皇御准香港賽馬會將由一九七六年四月九日（星期五）起，增設下列場外投注分處，接受各種場外投注：

惠安投注分處─香港鰂魚涌華蘭路六號

好景投注分處─香港皇后大道西二三零至二三六號

上述投注分處營業時間與其他投注分處相同。

本報排字部工友
駱邦昨午出殯

【本報訊】本報排字房工友駱邦先生，於上月廿九日病逝，享年六十五歲。昨午二時移香港殯儀館治喪，隨即舁殯往哥連臣角火葬場火葬。駱邦先生服務本報三十七年，今遽爾逝世，同仁咸表哀悼，昨午到祭及致送花圈者有工商日晚報排字房，董事長何世禮將軍，何鴻毅常務董事，潘仁昌社長，劉國雄，莫輝宗、何[illegible]及排字部工友及各親友等多人。

本報排字房工友駱邦昨午舉殯，圖為靈堂佈置。（本報記者陳國民攝）

環境司表示考慮
增加的士數目
紅牌車仍須保留

【本報訊】環境司盧秉信昨日表示：行政局正考慮交通諮詢委員會所提出的一項建議，是關於增加的士數目、紅牌車、郊區的士和合約出租汽車等事項。

盧秉信昨日在立法局恢復辯論預算案時並表示：運輸署長正找尋適當的地點，劃定為學習駕駛電單車的地方，使學車者能夠負起更大的責任感，從而減少電單車失事案件。

盧秉信指出：本港現有電單車數目，只等於全部登記車輛總數百分之九，但在涉及傷人的所有交通意外中，電單車卻佔百分之二十。這顯示愈來愈多駕電單車人士，在駕車時沒有責任心，但是他認為增加電單車牌照費或駕駛執照費均於事無補。可行的途徑，是設立較好的學車設備，同時規定學駛電單車的人必須先通過一項基本考試，然後才准他駕車到街道上學習駕駛電單車。

盧秉信又表示：管制出租電單車業，技術上[illegible]以收效，[illegible]委員所建議，准出租汽車（紅牌車）補償的士的建議。盧秉信說，許多紅牌車變相經營的士業務，顯示市民對的士的需求殷切，但是在設法滿足此項需求時，仍應保留紅牌車，它給市民另一種方便。

色彩單槍

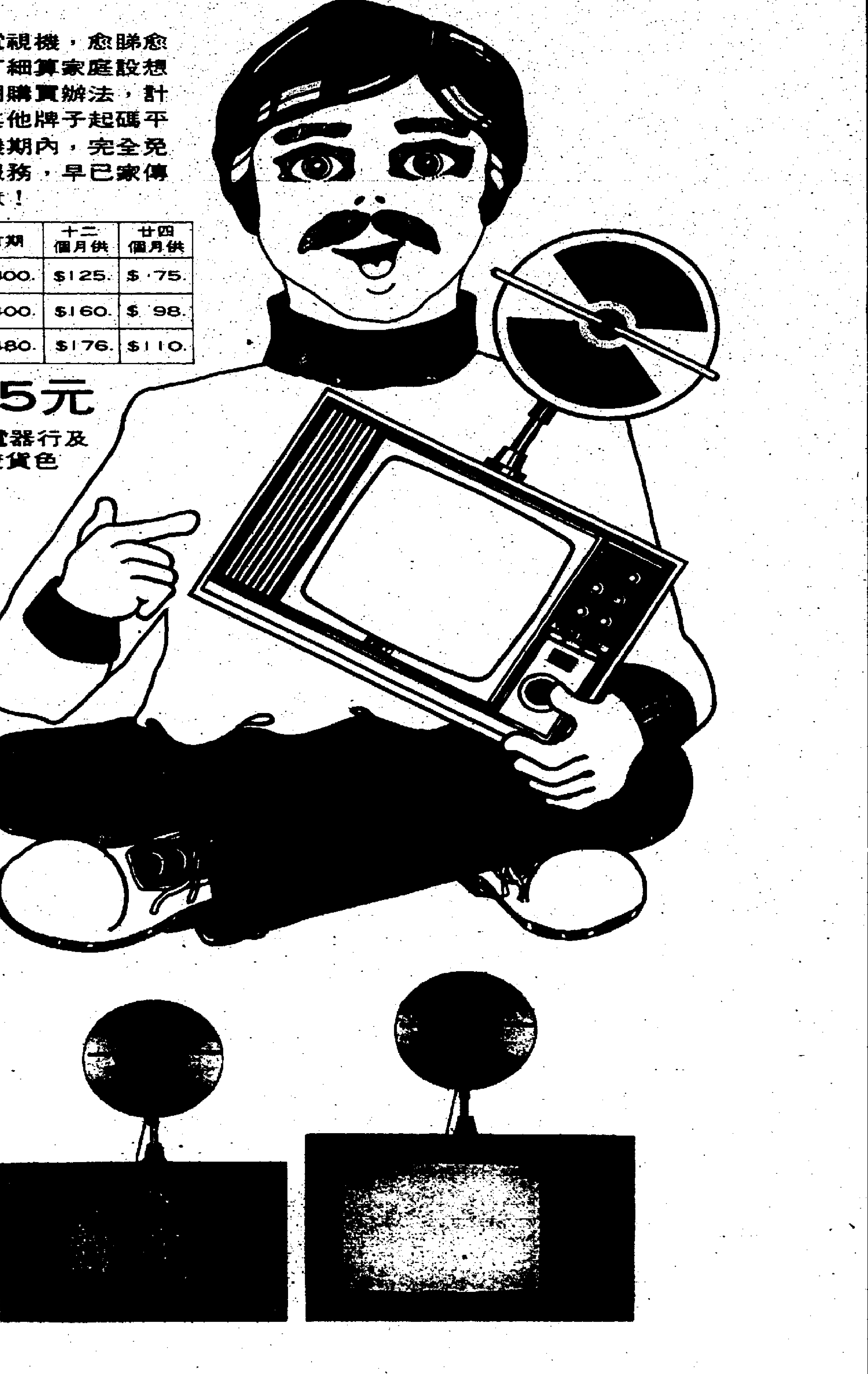
計來計去，分期最抵

新力單槍彩色電視機，愈睇愈靚。現更為精打細算家庭設想，新訂簡易分期購買辦法，計來計去，都比其他牌子起碼平$200元。供機期內，完全免費保養。一流服務，早已家傳戶曉，包你滿意！

機型	首期	十二個月供	廿四個月供
KV-1330 UB 13" 吋座枱式	$300.	$125.	$ 75.
KV-1810 UB 18" 吋座枱式	$400.	$160.	$ 98.
KV-1810 UBF 18" 吋座地式	$480.	$176.	$110.

月供$75元

歡迎蒞臨各大電器行及分銷店參觀比較貨色及售價



總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司
新力中心：油麻地彌敦道487號 電話：3-300311
香港店：中環機利文街50號 電話：5-445188
△ 海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
△▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-846056
△（假日照常） ▲（營業至晚上十時半）

新力牌
SONY®

工商晚報 工商日報
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位，每天日晚報合
共七十元正連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限
啟事及醫務除外。

日本名廠
篠原 Fuji-8 全自動高速 凸版印刷機
野手 Ses-42 全自動高速 凸版印刷機
島大 Sd-d 全自動高速 商標印刷機
Comet Adx 全自動高速 名片印刷機
各種油墨 印刷器材
總代理：協天成行
香港：洛克道251號
電話⑤-738341-2 734381-2
722707 724288

聖公會 聖匠職業訓練夜校
招生
無綫電工程班
遊船駕駛班
遊船大偈班 冷氣修配班
汽車修配班 服裝班
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730 K633845

上海廚房
領有牌照 設備完善 專包伙食 取料新鮮 歡迎惠顧
地址 中環砵甸乍街 依沙里7號
電話：H-228978 H-279372

克利金 止痛退熱
法國 克利金退熱片
百部洋行總代理
克利金為各國醫藥界所倡用，性能優良安全，可治流行性感冒、傷風頭痛發熱，止痛退熱見效最快

日露
法國 日露止咳水
百部洋行總代理

先母張許少莊女士之喪日前經在香港殯儀館出殯辱承
各位親友親臨執紼 惠賜厚賻高誼隆情歿存
均感立華因業務羈身匆匆離港未克走辭乞為
鑒諒謹此致
謝
廖張立華謹啓

廖公東城於前月卅一日病逝廣華醫院
謹定國曆四月十一日（星期日）上午十時
在九龍殯儀館舉行公祭十一時到香港哥
連臣角火葬場舉行火葬廖公生前戚友希
依時蒞臨致奠共表哀悼
廖公東城治喪委員會謹啓
聯絡電話：三—七〇〇三八一

保安司講警務與罪案
警務處續招募警員 教育水準大大提高
聘專家來港調查港人吸毒情況

【本報訊】保安司戴宏志，昨日在立法局會議預算案恢復辯論時稱：警務署今年將繼續致力推行招募警員的工作，務求擁有一支有足夠人力的警隊以應付各類嚴重罪案。

戴宏志在回答張有興議員建議再提高新招募警員的教育水平及經常檢討警務人員服務條件時稱：在過去三年內所招募的警員教育程度經已大大提高，去年有百分之六十二的新加入的警員已完成中學教育，百分之二十六完成中一至中四的課程，而僅有百分之十二爲小學六年級程度。

至於警員的服務條件方面，戴宏志說：當局經常檢討這個問題，並提出過去兩年來警員辭職數字銳減以證明現有服務條件收到的效果。

張有興議員又曾指出，據報本港有八萬至十萬名吸毒者，但保安司說至目前爲止仍未能提出任何足夠的真實資料以證實此點。

戴宏志說：「我們經已聘請一位國際知名的專家來港協助調查，以求獲得有關本港吸毒者的正確人數，及改善現有搜集及分析有關此方面的資料的方法。」

他透露該專家將於本月抵港，在留港期間將指導有關方面衡量現行各類戒毒方式成功率的方法。

戴宏志稱：從統計數字看來，吸毒與罪案是有若干關連的，惟目前並無明確及詳細資料可供參考以籌訂決策。他說：「警方爲此現正研究進行一項有關累犯者的調查之可能性，而此項調查將包括吸毒與犯罪的連帶關係。」

此外，一個由戒毒專員領導的工作小組正就有關犯輕微毒品罪名的犯人之治療方法編撰一份報告書，該報告書將可於未來數月內呈交當局審閱。

張有興議員又曾提及爲青年罪犯提供服務一點，保安司答覆時指出，自監獄署於一九七二年六月間設立第一所勞役中心以來，經有一百一十一名青年罪犯從這些中心釋放，而這批人當中的成功率達百分之七十二。他說這項統計足以令人鼓舞，並可顯示出於被判入勞役中心之後，該名青年罪犯多屬不會因再度犯法而被判罪。

新界新田農場破製毒工場
檢獲值45萬海洛英
當場拘捕一男三女

毒品調查科人員，昨晨在新界石湖圍一間農場內搜出製毒用具及毒品。（本報記者呂智明攝）

【本報訊】警方毒品調查科人員於昨日清晨在新界新田一個農場成功搗破一龐大毒品製煉工場，及檢獲價值四十五萬元之三號海洛英後，繼續根據所掌握之綫索，鍥而不捨地在港九新界進行一連串搜毒行動，使所檢獲之毒品價值增至五十一萬元。

該一連串搜毒行動是在破獲這毒品製煉工場之後而展開的，毒品調查科人員先後突擊搜查港九新界十三個不同地點，結果在尖沙咀金巴利道一住宅單位破獲一藏毒機關，當場檢獲兩磅三號海洛英，價值六萬元，並逮捕了一名涉嫌與案有關之男子，此外，一個設在旺角彌敦道五二五號大厦內的毒窟亦被該科破獲，有六男三女涉嫌正在屋內吸毒而被拘。

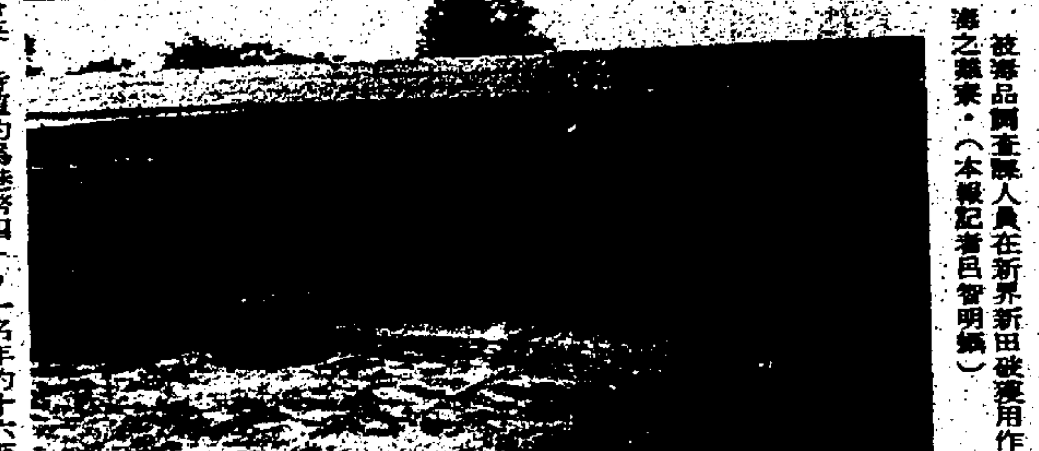
警方透露：該藏毒機關、毒窟，與該毒品製煉工場是有關連的。

昨日清晨在新界破獲之毒品製煉工場位於新田石湖圍新田新村二號之農場內。警方除檢獲大量毒品外，並同時拘捕兩男三女。疑與案有關。

該農場若由公路前往，需要繞過長逾一哩多之崎嶇山路。該農場佔地約一英畝，四週樹木雜草叢生，頗爲隱蔽。該農場由一系列雞屋及豬舍組成，大門內望絕無可疑之處，製毒工場原來設於一座獨立豬舍內，該豬舍外觀亦毫無異樣，但內部則異常整潔且通風設備良好。

該工場一角，放置有三具火水爐，爐上用巨型鐵盤烘乾之海洛英，工場另一角落，則作爲包裝毒品用。經過袋絡截。

據毒品調查科人員表示：彼等已於四星期前接獲綫報，開始對上述地點展開監視行動，至昨晨六時十五分，認爲時機成熟，始採取行動，突擊搜查該農場。入該煉毒工場時發覺有三女二男正在烘焙及包裝毒品之際，即被拘捕，並無遭受反抗，同時檢獲約十五磅正在提煉及包裝妥當之三號海洛英，時值約爲港幣四十五萬元。


被毒品調查科人員在新界新田破獲用作製毒之豬舍。（本報記者呂智明攝）

毒品調查科人員自昨晨開始，一直於現場展開地毯式搜索行動，懷疑尚有部份毒品貯藏於該農場內，據稱搜查行動可能要於今日稍後時間，始能完成。

被捕的三女一男，據悉除一名男子外，其餘均有親戚關係，其中一名五十餘歲女子，爲農場主人之妻，一名約三十餘歲女子則爲其媳婦，一名年約十六至十七歲女子爲農場主人之女。另外一名年約二十歲男子爲場主媳婦之弟，另一被拘男子年約三十二歲，據稱爲場主之友。

有關人員除將被捕人士帶署查詢外，並將現場有關之一切製毒工具帶走，警方現仍對此案展開深入調查工作。

該毒品製煉工場是毒品調查科於過去一年來所破獲的第十個。

港九多個地鐵車站 六七月間正式動工
公司正式公佈初步工程計劃 今晨與受影响地區商户晤談

【本報訊】香港地下鐵路公司昨日公佈港島及彌敦道建造工程細則，這些細則係由各承建商向地鐵公司建議的初步計劃。據公司方面透露：該項龐大工程，包括挖土建造港島兩個車站及彌敦道數個車站，將於六月底或七月初開始。各承建商現正展開探土及公共設施改道工作，皆主要工程鋪路。

地下鐵路公司主席唐信強調，昨日公佈的計劃是「初步的並且有更改的可能」，但由於公衆對地下鐵工程大感關切，因此盡速公佈此項建議。

此等工程，其噪音勢必對市民有所影響，地鐵公司亦有見及此，故有關地面工程，在晚上十時至翌晨七時期間將予停止。

至於在地底進行的連接站與站的隧道工程，則廿四小時進行，但相信噪音將不會太大。縱使搬運地底泥土的工作，亦將儘量不在晚間進行。

地鐵當局爲了更明瞭工程即將舉行的地區，其附近居民及商戶受影響的情況，故將於今晨十時在尖沙咀喜來登酒店舉行與受影響地區市民及商戶舉行座談會，俾皆進雙方瞭解，計劃如何將能予該等地區市民最少阻碍及不便。

受邀出席是次座談會的人士將達七百人之多。唐信表示，有關賠償事宜，將由政府當局處理，他們不打算在是次座談會中談及此事。

據悉：受地鐵工程影響的商店，其生意下降由百分之五十至百分之三十不等。

出席招待會的除唐信外署理總工程師（建造）韓富禮，更用圖表解說建議中的各項建造方法。

在彌敦道方面，五個車站（其中一個只一部份）及由界限街至海底隧道連接各站的隧道正在興建，這五個車站爲尖沙咀站，佐敦站，窩打老站，亞皆老站及太子站。

港島方面，遮打站及海軍站將會興建，位於德輔道中與遮打站相連未來畢打站的一部份將興建，由遮打站通往海底隧道的行車隧道亦同時建造。

港島與彌敦道各車站，均須先建造永久性的外牆，需時約十八個月，建成後，路面各建築物附近所引起的不便將大爲減少。

彌敦道工程於三月廿一日開始，彌敦道北端的太子站，亞皆老站及窩打老站由金門，基亞、利來集團負責建造，他們計劃於六月底或七月初開始建築車站的外牆，而太子站卅一公尺長的部份工程，將在彌敦道側東面開始，其餘三個車站工程，最初四個月則在道側西面進行。

佐敦站及尖沙咀站由西松建設株式會社負責建造，他們計劃於鑽洞探土及公共設施改道後，八月間開始建造彌敦道西側的外牆。

港島車站及地下隧道工程，均由法國工程公司、德國何迪富公司、瑞典成德公司及金門（香港）有限公司集團負責建造。遮打站及畢打站用「隔土牆」方法建造。不過在這之前，承建公司要在中區方面完成下列幾項初步工程：一、完成遮打道兩側及德輔道中南側的鑽洞探土工作。二、需要時移去車站建造地盤上空的建築物蔭蓬。三、德輔道中的電車改道北側行走。四、移去德輔道中及遮打道西端舊海堤上的孤石。

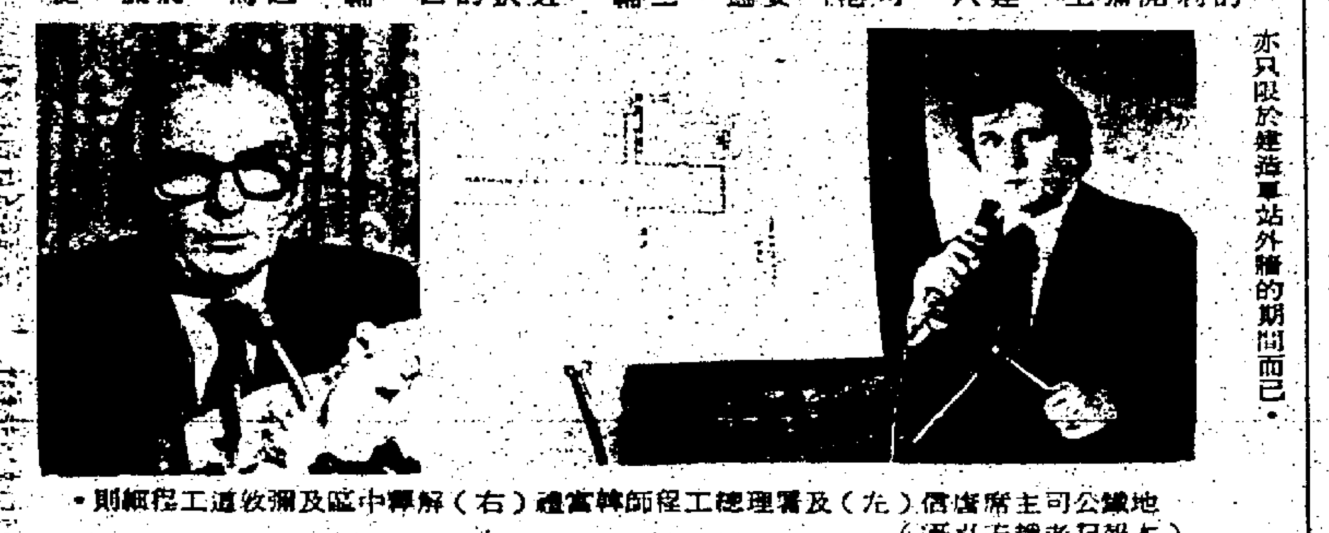
打樁工程將需沿隔土牆路綫進行，因此極接近各建築物。遮打道北側行人天橋以西之工程將於五月中開始，而德輔道中南側連卡佛大厦對開的工程，則將於六月中進行。兩項工程均自東向西進行，每月可完成約二十公尺。

隔土牆工程於七月開始，在遮打道北側及德輔道中南側進行。

一九七七年秋沿遮打道北側及德輔道中南側之馬路均會鋪上臨時鋼板，而主要工程亦將移往馬路的另一側進行。

有關車站外牆興建期中，附近行人道的闊度將予以縮窄，必要時，可能縮至一公尺闊。但有關當局會儘可能設置流動性的行人通道。

對於因工程進行而引起行人及附近市民的不便，地鐵當局深表歉意。唐信表示：市民的不便，亦只限於建造車站外牆的期間而已。


地鐵公司主席唐信（左）及署理總工程師韓富禮（右）解釋中區及彌敦道工程細則。（本報記者趙玉滿攝）

佐敦谷惡霸被警方拘獲
一年內六百次勒索

【本報訊】警方昨日透露：一名廿三歲無業男子，疑在過去一年多以來，曾六百多次向佐敦谷邨之小販勒收「保護費」及偷竊，已遭警方速獲歸案。

這是警方繼偵破東頭邨商戶被歹徒發出逾三百封打單信勒索案件之後，再拘獲之一名專魚肉下等階層市民之疑犯。

上星期佐敦谷邨十一名小販向牛頭角警署投訴，謂他們自去年二月至今，被一名男子每週勒索「保護費」由數元至卅元不等。該署探員經努力調查後，終將疑犯拘捕歸案。警方發現被拘男子涉嫌與該街市六百三十宗小販被勒索案及六百三十一宗偷竊案件有關。

由於祇得十一名事主報案，故警方呼籲其餘曾被勒索的小販向警方舉報，以協助調查。

黎漢成死因研究
區沛權同車女友
楊少萍開始作供

【本報訊】黎漢成死因研究，昨又再進入另一階段，開始由探員區沛權同車之女友楊少萍出庭作証，供述案發經過，全案証供未畢，押候今日繼續聆訊。

昨日爲第十九天聆訊，區沛權之女友楊少萍，於下午四時應召出庭作証，在死因研究主任基雅引導下供稱：一月九日晚上七時卅分，接獲男友區沛權電話，相約外出晚膳，八時十五分左右，區氏駕車前來接她，上車後，同區往旺角山東街購買食物，帶回九龍總部交給區之同僚。至九時廿分左右，離開九龍總部，驅車沿亞皆老街向旺角方面駛去，供至此，時間已晚，押候今晚續訊。

警探區沛權昨晨繼續自行盤問証人李倬騰之口供，死者家屬代表律師山其納第突向死因研究官李天成申請要求進入內庭聆訊，李天成法官接納其請求，即與區沛權及基雅等四人進入內庭研訊，經過約五分鐘，李天成法官等四人再度出庭，繼續公開聆訊。

昨晨開庭時，死因研究官李天成，首先查詢黎家死者父親黎洪去世之消息，死因研究主任基雅起立予以証實，山其納第大律師亦即起立表示，本人受死者父親黎洪委托代表此案辯護，驚聞黎洪去世，本人及各律師朋友，對此深表遺憾，現黎洪去世，死者黎家的親屬，亦即其委托人。死因研究官李天成表示，他本人對此亦感遺憾。

廉政署官員供述 計捕陳任溪經過

【本報訊】退休考牌官陳任溪，被控擁有財富與官職收入不相稱一案，昨日續在維多利亞地方法庭審訊，由廉政署官員麥龍理供述設法安排被告到廉政署辦公室予以拘捕之經過，如帶隊到其住所將其拘捕，恐怕被告會引起不愉快事件，控方證供昨已完成，全案將於今日續訊。

案中被告陳任溪，四十九歲，退休考牌官，被控罪名，指被告於一九七一年四月十四日，所擁有財富與官職收入不相稱，違反防止賄賂條例。

證人麥龍理供稱，本年一月九日，他曾以函件通知被告，到廉署取回被告及其妻所被檢去之旅遊證件，他此舉是擬給予被告一種印像，以爲案件已完畢，但在被告到署後，他即將其拘捕落案。

財政司夏鼎基建議 設立政府帳目委員會 研究核數署長報告書

【本報訊】財政司昨日表示，他可能建議設立一個政府帳目委員會，以確使立法局經由撥款條例撥給的款項均能按照原定的方法使用。

夏鼎基在總結財政預算辯論的演詞中，答覆各非官守議員提出有關財政效率之意見。

他說，若得港督批准，他可能會建議成立一個政府帳目委員會，其職責爲研究核數署署長的報告書，向有關人士索取更多資料，並且確保有關部門已採取必要的補救行動。

在談論李福和議員對「設立一個永久性的中央組織以監察各部門開支」之建議時，財政司表示核數署署長的年報已担任了李議員所說的「永久性中央組織」的一部份任務。

財政司指出政府在每年十二月左右將報告書呈交外交及聯邦事務大臣時，亦同時將呈交的附件提交立法局省覽，並要求引起評論人員自己作解釋。結果，每次都引致要在有關程序或手續上作矯正，以防止任何錯誤重演。財政科則負責監督這些矯正的進度。

財政司表示爲了對納稅人作一個較爲正式的交代，立法局需要更進一步研究核數署署長的報告書。

財政司表示李福和議員以爲政府對市政局、地下鐵路公司和房屋委員會維持「一個有力而非直接的控制」，是錯誤的。他指出，中央政府對各部門的控制程度，是視乎它們倚賴立法局撥付款項的程度，而對例如地下鐵路、房屋委員會和貿易發展局而言，則視乎設立該等機構所訂條例的規定而作

財政司又對李福和所稱核數署署長提到至一九七五年六月三十日仍未能收回的一九七四——七五年度應收款項一億三千六百萬元，並且暗示這筆款項是不能收回一點，加以辯正。

他指出，事實上，往年因不能收回而註銷的收入爲數甚少，以一九七五——七六年度爲例，在本港收入方面，預料大約只有三百萬元。

大量公帑及私人資金 注入新界各區發展
用於新市鎮經費今年將有六億

【本報訊】新界政務司鍾逸傑昨日說，現時有大量公帑及私人資金注入新界區，同時新市鎮的開支亦正不斷增加中。

在恢復辯論預算案會上，鍾逸傑說：「用於新市鎮的經費一九七三年是一億元，一九七四年爲二億六千萬元，去年爲四億五千萬元，而今年將有六億元。」

他說，重要的是不要把新市鎮以外的地區置諸不理。有關此等其他市鎮及大村落的工程報告，現正開始遞交與我們，而一項有關發展大埔、元朗、大嶼山及西貢的計劃現正在草擬中，根據此計劃將會把個別工程項目，呈交作工務工程之用。」

鍾逸傑又提及，工務司於一九七四年立法局會議上曾指出爲新界各區供應食水乃不可實行的，他表示希望能擬定一個切合實際的供水發展計劃的建議，以免妨碍有價值的發展計劃。

鍾逸傑認爲，位於本港最大的水塘附近的西貢，竟然缺乏食水供應，實在是可笑的。特別是私人發展商無疑已表示對在西貢投資感到興趣。

檢討紡織品配額制度 工商署下月提出報告

【本報訊】工商署署長左敦，昨日在立法局表示：工商署將在下月向紡織業諮詢委員會，提交在接到衆多改善紡織品配額制度的建議後所達成的結論。

但左敦警告謂，在未訂定決策之前，必須進行多次討論及磋商，亦可能需與有關商會作進一步的研討。

紡織業諮詢委員會曾備受批評，被指爲一群在現行配額制度擁有既得利益的人士。左敦在爲他們辯護時指出，其實多月以前，最初要求檢討制度的壓力，是來自委員會本身。

但工商署必須等待與歐洲共同市場談判完畢，以及協議實施之後，方可進行是項檢討。而協議之施行是包括計算和分發超過二萬份不同的配額。

左敦強調田元灝議員在預算案辯論會上所提出的兩點意見。第一點是我們必須遵循的原則一直是，而將來也必須是爲本港維持一種使我們有限的出口機會發揮最大用途的制度，該制度並須顧及本港社會的整體利益。

另外一點是這個制度只是一種分配方法，它不能爲本港提出更多配額。根據本港被迫讓步的協議，若干類貨品的配額，實不敷現時本港的需求，這也是本港最近蕭條的真正起因。

政府考慮開放 黃泥涌水塘 供市民划船

【本報訊】政府有意將黃泥涌水塘開放供市民划船之用，藉以增加港島區的康樂設施。

民政司黎敦義昨日在立法局財政預算案辯論會上，透露此項消息。

他說：黃泥涌水塘是一個細小的水塘，即使損失其存水，也不致影響到本港實施制水。

他表示水務局將切斷該水塘的供水系統，將水塘交由漁農處民管理，作爲康樂場地之用。

黎敦義表示：此外，水務局亦將根據是次經驗所得，考慮可否將大潭及大欖涌水塘開放給市民划船之用。

涉嫌串謀妨碍司法公正 第六被告韋華傑 昨登証人台自辯

【本報訊】本港執業大律師韋華傑，與[illegible]名警務人員，及啓德遊樂場經理等，被控串謀妨礙司法公正一案，經過連月來續在維多利亞地方法院審訊後，已接近尾聲，昨由第六被告韋華傑登証人台自辯，全案証供未畢，押候今日續訊。

第六被告韋華傑自辯稱：他在一九三八年任職政府部門之會計部爲高級職員，其後轉在伊利沙伯醫院任秘書，一九五四年考得學位，赴英供讀法律，返港後即在律政司署任職，一九六三年任職裁判司，六六年間，他以健康理由向港府申請退休，其後於六七年執業爲大律師。彌進偵緝及資深警察是他的朋友，與兩人認識已十多廿年，經常一起玩牌。有關證人陳亞力，他是在法庭與陳認識，陳是在金仕騰律師樓工作，但他亦知悉陳有時會將招到手之案件交給他的轉聘律師。

案中六名被告：（一）温顯德，三十六歲，啓德遊樂場經理。（二）蘇國雄，廿七歲，高級督察。（三）鮑甫衡，四十二歲，警長。（四）余成傑，五十歲，警長。（五）鍾[illegible]，卅歲，警目。（六）韋華傑，五十五歲，執業大律師。

出售公共房屋計劃 如邀地產商參加 將涉及多項問題
房屋司表示仍與地產商會磋商中

【本報訊】房屋司黎保德昨日表示：私人發展商若參與「自置居所計劃」，將會涉及利潤的問題及提高生產的成本，且會削弱房屋委員會對管制建築的標準。不過，黎保德補充說：現時根本不可能確定這些缺點會由較低的建築費所抵銷。

黎保德昨日在立法局恢復辯論新預算案時表示：他最近經與地產建設商會之代表會談，並在會談中向他們提出保証，謂此項計劃是爲經已在房屋委員會屋邨居住的人士而設，因而並無與私人發展商作競爭之意。同時在該次會談中，亦曾商討私人發展商在此建屋計劃中可作何種貢獻。

房屋司稱：「地產建設商會已願允再進一步考慮其所能參予的工作，現時本人正等候他們的意見。」

他又稱：在推行此計劃時，房屋署在初期會有人手短缺的情形，此時期讓私人發展商以實際的方式表現出他們參予計劃，既合乎經濟原則，又被公認爲適當的。

黎保德又表示：邀請一批經挑選的私人發展商投標，使其依據指定的規格及標準負責一項或多項建屋計劃的設計及建造工程，實屬明智之舉。

論及胡文翰議員提出採用私人協約方式以優待價格將土地售予私人發展商的建議時，黎保德表示問題是一個與房屋署的公共機構，在競投的情形下，選出一位發展商負責該計劃時，是極爲困難的。

羅桂祥連任 消費會主席

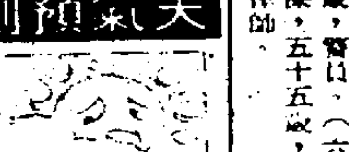
【本報訊】政府昨日宣佈，現任消費者委員會主席羅桂祥，現再奉委連任該職，任期由一九七六年四月八日起生效。

同時，另有委員七人亦將續任，他們爲孫佑森、何世柱、何耀棣、李禮玉娟、岑才生、謝[illegible]及胡國祥。

此外，三名新任委員亦告委出，即張建東，梁志堅及文端春宏，任期於同日生效。

另有一或兩名新委員可能於今後數日內公佈。

天氣預測



今日最高氣溫可升至攝氏廿二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十八度，濕度爲百分之八十一。多雲，間有陽光。吹和緩至清勁東風，短暫時。

黃色火災警告

本報聘請電訊編輯

茲擬聘請夜班電訊編輯（男性）一人，凡有新聞編輯經驗兼通英文者均可申請。願應徵者，請來函敍明年齡、學歷、經歷及地址與電話號碼，郵寄本報社長室收，信封上請註明「編輯」字樣，合則函約面談。

僑港紫金同鄉會 第廿一屆選舉委員會通告

本會於本年四月卅日成立辦理選舉事務並於第一次會議議決：㈠凡已登記之會員有通訊地址變更者應於四月廿五日前通知更正㈡凡未登記之會員應於四月廿五日前到會登記否則作棄權論㈢定於五月二號發票同月廿二號正午十二時截票廿三號下午一時開票

右通告 各會員

主任委員 黃霖生

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角基隆街角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

森霸 ZUMBA

空運到港，森霸大補丸，中年以上男人恩物，德國醫學最新貢獻。凡是腰虛失常衰弱，心不從願，無上聖品。如不見效，原銀奉還。在日本售價二千八百圓約伸港幣四十五元，但香港祇售二十五元。德國有限公司香港大道中41—47號興成大厦一樓。電話：230183—5

一條生路 仙方濟人

萬能解毒跌打止痛精萬能新中藥劑 健身治病 專治毒蛇咬傷跌打損傷輻射污染 痛喉痛骨節炎 ……
死回生之妙。
世界藥王能醫萬病 解救你們免受刀圭之苦 欲求生存來試吧
歡迎函詢打破人類疾病的迷步
世界藥王 中醫 羅子祥醫社
九龍彌敦道四八七號成興樓五樓A座 電話K三〇二七一三 電話③六一二五七〇

迅達高級遊覽團
日本精選豪華遊
(一)東京富士山遊 5天 $1950
4月24日、5月15日、6月12日
(二)鹿兒島南北九洲遊 7天 $2490
4月24日、5月22日、6月26日
遍遊鹿兒島、指宿、宮崎、別府、阿蘇火山、熊本、長崎、福岡，一流食宿，專造導遊。

韓國日本
韓國豪華遊
四天 $1490
五天 $1690
逢星期六出發
韓日聯遊
六天 $2490
九天 $2790
4月18日．5月9日．23日

菲律賓
馬尼拉，碧瑤，百勝灘，碧瑤谷
五天$ 1450
四月十六日
最新旅程，分公司直接安排

台灣
(1) 七天環島遊
$1400（連証）
4月25日．5月9日．23日
(2) 十天豪華遊
$1800（連証）
4月25日．5月30日．6月27日

泰馬星
(1) 三邦聯遊團
十天 $3060
(2) 曼谷芭堤雅清邁遊
五天 $1,550
七天 $1,950
（住最新開幕假日大酒店）
5月8日，22日，6月5日，19日

代售特價世界各地機票

迅達旅遊貿易有限公司
地址：中環德忌笠街12號業豐大厦807室
電話：5—243741 5—234792 5—257806

工商界評鄧小平被革職事件
認爲對港無實質影響 但股市下瀉勢難避免
政論家認爲大陸暫不會有大暴亂

【本報訊】從天安門事件看來，最近在中國大陸所掀起的一連串派系鬥爭似有升級跡象，昨日，中共最高當局更下令撤除「副總理」鄧小平的職位，江青的宮廷派，與鄧小平的元老派，看來已達到攤牌局面，消息傳來，一般關心中共政局，尤其關心本港前途的商政界人士，對此項問題均有不同的見解。

在一些政論家看來，鄧小平事件對本港並無多大影響，大陸亦難再出現文革時期的大規模鬥爭場面，主要原因係在歷次事件中，尤其文革事件以後，羣衆對於此等「革命行動」經已看淡，也可以說是「冷感」「消極」了。在中共來說，正如周恩來生前表示：當前急務，發展經濟才是人民所最關心。

就經濟影響來說：本港商界人士認爲小波浪性的影響，例如股市暫時性的下瀉現象勢必難免，但至於實質上的影響則不會太大，除非本港對中共已再無經濟利用價值。

一位不願透露姓名的金融界知名人士及另一位工商界人士，認爲鄧小平撤職事件，對本港經濟並無太大影響，他表示，主要原因係本港的經濟實力雄厚，大量外資仍不斷湧入本港，它的遠景不單祇顯示本港的經濟復甦，亦顯示外商對本港的信心，事實上，中國大陸方面歷次發生的動亂事件，本港都能安然渡過，即使一九六七年的事件，亦無改變中共對本港的價值觀。以他的看法，除非中共在經濟上已有充裕的實力，那時本港在經濟上能提供的價值已減少，就不一而定，因此，就鄧小平事件來說：對本港經濟影響極少。

該位人士又說：若說中共政局不安對本港經濟全無影響的話，此話也說不通，但所受的影響僅是點而不是面。即是一種浪潮性的波動，這種影響尤其對股市的反應最爲敏感。主要的原因，係本港市民對中共政局問題，在心理上的感覺最爲敏銳，再加上淡友乘機推波助瀾，預料今日以後，股市在最近的日子中，必會出現下瀉現象，不過，以他們的經驗來說，這種下瀉現象祇是暫時性現象，而對本港經濟並無實質上的影響。就以近日北平天安門暴動事件來說，本港股市曾下瀉八點多，不過迄至昨日收市時，股市已止跌回揚，並上升了零點幾。事實上許多對本港股市有經驗的人士都知道，每逢中共政局不安的消息傳出後，股市都會出現這種現象。」

最後他表示：若說鄧小平被撤職事件會對本港經濟有影響的話，那不是中共政局問題直接導致的原因：除非本港對中共已無利用價值。

在中大執教政治而對中共問題頗有研究的廖光生博士，昨晚接受本報記者訪問時稱：中共的政治制度，無一定規則。在文化大革命，一九六九、一九七二年期間，周恩來對穩定局面有很大的功勞，但在林彪事件後，使羣衆心裏就開始混亂，因林彪一度被視爲毛澤東的繼承人，而林彪事件後，共黨告訴羣衆，林彪是修正主義，是叛黨的份子，因而使羣衆混亂。

因爲，中共無論在政治上，或是宣傳上，有對林彪標榜太大。批孔批林事件，更無法收拾羣衆的心理。周恩來一死，羣衆對周恩來仍懷念，對周恩來之死深表惋惜之際，而隨即安排鄧小平接管，實在太快。

在大陸中共的政治變化無規則，令羣衆無所適從。對於鄧小平被革職，中共內部是否會發生一次權力鬥爭大暴動，或北平天安門事件更加惡化？廖博士稱：關於大暴動，似乎無可能。因爲在文革時的激進份子，已大部分被送往鄉下勞改。羣衆亦因此大爲消極。無論支持鄧小平派或反對鄧小平派，在短期內都不可能有正面的衝突。

此外，因中共政委控制大局，軍隊極安全，同時黨的監視亦很嚴密。

最後，他表示：這次鄧小平被革職，對本港不會有太大的影響，因爲穩健派和激進派對認爲本港是中共對外貿易的主要橋樑。

在周恩來未死之前，已安排鄧小平接班，而這次天安門事件，顯然是周派支持者的感情反映，鄧小平這次在政治上的完場，也等於是打敗一場仗，永遠是無法翻身的。

港大政治系教授邁樂文稱：鄧小平被革職不能有重大事件發生，因權力鬥爭不是突發的，而是一連串的展開。

他相信鄧小平被革職對本港不可能有影響。

另一位政論家司馬長風表示：鄧小平被革職，可能是一種派系間的妥協，因爲這次鄧被鬥倒，左派亦付出相當大的代價，如左派人物王洪文及張春橋均告落空，並無重大收穫，造成毛鄧不兩立的局面，中共中央對黨對外，無法不作此犧牲。以權成內閣俱傷，打成平手局面。

他相信，中共的派系最近不會有大鬥爭，不過過一段時期可能會有。

財政司表示 稅制改革事在必行
標準稅率不會提高 各項徵稅務求公平

【本報訊】財政司夏鼎基昨日肯定表示，本港的稅制改革事在必行。

夏鼎基在立法局總結本年度財政預算案辯論時透露以上消息。不過他強調政府並無意只爲改革而改革，並且會盡量做到不偏不倚。

財政司表示，由於本港目前直接稅制的收入仍可以增加，故現行百分之十五的標準稅率將不會提高。

他並表示，新近委出的稅務條例委員會將廣徵民意，才會作出修改條例的建議。

夏鼎基說：財政制度對各不同收入階層及特殊種類的納稅人或準納稅人必須盡量公平，並且對課稅收入範圍基層人士的實際收入應盡量減少其負担，而對上層人士的收入則可實行一種累進式的徵稅。最後，每一項徵稅——不論是直接或間接稅——執行應該簡易（這樣便花費不大）。

財政司解釋政府着重直接稅的原因時指出，因爲政府已經設法從各項牌費和收費中徵取可能得到最高收入，而且本港在只能徵收一定限度的間接稅之下，間接稅經已佔總稅收的百份之四十六，其餘百份之五十四的稅收分別來自四項所得及利得稅，因此政府只能在這幾項直接稅的範圍內有伸展的餘地。

不過，由於政府去年已將公司利得稅的標準稅率由百份之十五提高至百份之十七，但所得稅及利得稅仍保持不變，雖然公司利得稅與所得稅及利得稅的標準稅率只相差兩個百份點，但爲了公平起見，這距離不能再加以擴大。因此，稅制改革事在必行，同時，由政府委任的獨立稅務條例審查委員會將特別考慮本港應否繼續將薪俸、盈利、利息和物業收入分開來徵稅，以及是否仍然採用有限度的按地區課徵辦法。

他說，由於爲本港直接稅制的收入能力仍可以提高，因此，毋須選用簡單但不一定是明智和公平的辦法——即把現行百份之十五的標準稅率提高。

夏鼎基在談及股息稅的問題時表示，當局已對股息課稅表示關心，並請求稅務條例審查委員會對公司利得稅進行一般審查時一併加以考慮，因此他決定不應爲一個特別的改革措施而再進行公開辯論。

不過，財政司表示將盡量鼓勵該委員會廣徵民意，他並且相信該委員會必然會這樣做。

防範僱員欺騙僱主 目的消除商業貪污
輔政司闡釋防止收佣金策略

【本報訊】輔政司羅弼時昨日重申防止賄賂條例有關「佣金」規定的正確性，並澄清各方對此的誤解。

他說，該條例第九節原則是正確的，因爲它可以防範代理人或僱員欺騙他的委託人或僱主。廉政公署較重要的工作仍然是保持公共服務高度廉潔，而且在這方面已有實際成績，但是整個的社會，仍有賴於剷除商業上的貪污行爲。

輔政司在立法局恢復辯論預算案時發表上述聲明。

他說，起訴秘密收取佣金的案件近來較發生，並非由於法律已有改變，而是由於有更多的市民願意將秘密收佣事件報告於廉政專員公署「這當然是好的現象，因社會人士開始認識到任何形式的貪污行爲，都應反對而且必須制止。」

他指出，最近幾個案件受到廣泛的宣傳，反映出各方對有關法律普遍誤會，故此有必要重申它的正確意義。

羅弼時解釋：「一個代理人或僱員，不論他是代其委託人或僱主進行買或賣，倘若事前未經其委託人或僱主同意，而接受佣金、折扣或回佣，作爲他私人利益者，便犯了貪污罪。

「他是應該有罪的。因爲他欺騙了僱主或其委託人，同時剝奪了其僱主或委託人應有的利益，或是取去了屬於該僱主或委託人的部份金錢。」他又說，同樣地，任何人士倘若向一代理人或僱員提供秘密利益，使他進行任何與其委託人或僱主事務有關的工作，該名人士亦犯了貪污罪，因爲他引誘代理人或僱員欺騙其委託人或僱主。

十九歲女學生墮胎 飛羣登門勒索 驚動警方揭發罪行

【本報訊】警方人員昨晨在鰂魚涌英皇道海景大廈一單位偶然揭發一宗非法墮胎事件，並先後將三名中年疑犯拘獲。接受墮胎者是一名年僅十九歲、在某書院就讀高中之女學生，她事後由警方送往瑪麗醫院救治。

據悉：昨晨十一時半，該女中學生由其男友陪同前往英皇道一〇二六號海景大廈其中一單位，找一名中年男子替她墮胎，正當施術之後，忽有六名飛仔登門敲詐，聲稱知道該男子正幹犯法之事，除非他肯付出一筆錢，否則便將事告發。該男子暫停進行施術，與對方隔門談判。

此時，鄰居發現該單位外有飛仔聲勢洶洶拍門，以爲他們欲入屋行劫，急撥電報警。

多部警車聞訊抵場，登樓調查，但飛仔已聞風先遁。警員乃進入該單位深入調查，雖然發現上址原來正進行着一宗非法墮胎手術，並發見若干墮胎儀器及藥物。由於當時女事主健康情況惡化，警員遂召救護車將她送往瑪麗醫院救治。同時，警員亦當場將涉嫌替人非法墮胎之男子拘捕返警署查訊。

被拘男子姓余，四十四歲。據說余是一名無牌醫生，在十餘年前曾因非法墮胎罪而坐了一年牢。他出獄後洗手不幹，與友人合資經營一間化驗所。但最近他接獲父親從內地寄給他的家信謂需要一筆巨款急用，由於他一時不能籌出這麼多的錢，遂令他大感煩惱。

數日前一名男子帶同一名少女找余姓男子商量解決少女一件難題，余一口答應，索酬二千四百五十元。

昨晨余姓男子被捕時，警員在其鞋底尋獲二千四百五十元，疑是墮胎之費用。

其後警方在警署向該男子嚴詰口供，獲得重要線索，再於昨午四時到旺角砵蘭街及九龍城道逮捕兩名均年約四十二歲之男子，懷疑他們亦與此宗非法事件有關。

闡釋編製預算政策

又訊：財政司夏鼎基昨日在立法局會議上，爲他編製預算所依循的策略，再作闡釋，強調今年是經濟良好的一年。

他說：雖然預算本年度政府開支與本港生產總值的比例會升至百分之二十以上，達到一個可能容許的最高水平，但他仍相信一九七六年將會是經濟良好的一年。

夏鼎基說：「在本港這樣的一個開放經濟下，必須倚賴一些範圍廣泛的工業製造出口貨品，當政府開支與本港生產總值的比例達百分之二十時，我們應看作已達到危險的限度。」

財政司指出近年所發生的情形時表示：「當經濟增長蓬勃時，政府事業方面對本港生產總值的比例應要減低，部份由於公共開支的增長擧，在經濟復甦時期往往落在經濟增長擧之後，部份則是由於我們要使政府事業在經濟衰退時期，能夠有整個經濟相對地擴展的餘地。」

財政司說假如一九七六至七七年度的收支預算是正確的話，比例將會再升至百分之二十以上。

他說：「無論如何，我相信一九七六年將會是經濟良好的一年，這是有理由的，因爲我們努力補償失去的時間，和預料在經濟復甦後期這比例會告下降。」

三雌雄賊劫的士 兩男女先後被捕

【本報訊】三名雌雄賊，前晚在港島司徒拔道打劫的士時失手，一女疑匪當場被拘，另一名涉嫌男子亦於昨午落網。

警方現繼續追緝一名在逃之與案有關男子，他現年廿歲。

昨日下午，跑馬地警署探員根據所掌握之資料，率隊前赴跑馬地成和道成和坊搜查，卒將一姓鍾、年廿三歲之男疑匪逮捕。

該男子與在案發時當場被捕之女疑匪（姓曾，廿歲）已被警方落案，檢控「行劫」及「藏有攻擊性武器」罪名，將於今晨解上銅鑼灣裁判署提堂。

案發於前晚深夜十時四十分，一名的士司機鄭坤（四十歲），於較早時間在雲地利道與樂活道交界，接了一男一女乘客，命開往黃泥涌道，再接了一名青年男子，着司機開往司徒拔道嶺南中學門口落車，車抵目的地，即亮刀洗劫，劫走三十元，落車而逃。的士司機不甘損失，響號開車窮追，在熱心的士協助下，卒將一名涉嫌與案有關女子拘捕，另兩名男同黨則不知去向。

警方找尋失蹤女童

【本報訊】警方希望獲取有關一名十四歲半智力遲鈍女童的消息，她於上月六日離開其在白田邨的住所後便告失蹤。

該名女童李秀珍，身高四呎一吋，身裁肥胖，圓面，中色皮膚，直髮及上唇有一粒黑痣。

當她離家時身穿一件灰色羊毛外衣，黑長褲及一對膠拖鞋。

任何人士如果獲悉有關消息的，請與石硤尾警署聯絡，電話三—七〇五一五一，內綫十二。

警員與商店東主 被控妨碍司法公正 定期轉解地院審訊

【本報訊】一在芝麻灣監獄服刑中之前任警員，與一商店東主，涉嫌串謀妨碍司法公正，爲警方檢控，昨解上西區裁判署提訊，法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候四月十四日，轉解維多利亞地方法院審訊，被告二人均暫無需答辯，第一被告還押監房，第二被告准以五百元担保出外候訊。

被告二人，㈠李仕安，卅六歲，前任警員，編號一三二五，㈡王榮光，卅八歲，商店東主，被控罪名，一九七五年八月七日，至十月廿四日期間，在中央裁判署審訊之一宗串謀收受利益案件中，同作假口供，防碍司法公正。

中區交通昨起改道 未見嚴重塞車現象

【本報訊】爲配合興建地下鐵路工程，港島中區由昨晨起實施多項交通改道措施，但昨日下班交通最繁忙的時間，中區的交通未呈混亂狀態，也無嚴重塞車現象。

當局宣佈昃臣道介於德輔道中與遮打道的一段，於昨晨十時封閉，由花園道駛出的車輛，改右轉入金鐘道向北行駛，而行走美梨道的車輛則不准右轉入金鐘道向西行駛。

而遮打道的路面，大部份改窄至七公尺闊，僅可供兩綫行車。

又德輔道中由雪廠街至皇后街一段，除專利巴士外，不准任何車輛向西行駛，如欲經中區前往西區的車輛可使用皇后大道中。

改道措施昨晨實施時，警方派出大批交通警察在皇后大道中及花園道的交界處維持秩序。但昨日下班時間，花園道與金鐘道及皇后大道中交界處的交通仍算良好，除一些駕駛者一時不能熟習行車方向外，並無塞車或混亂的現象發生，而美梨道的交通也很暢通。

芝麻灣植林區 嚴重山火 燬松樹三萬株

【本報訊】芝麻灣十號政府植林區，昨日下午發生嚴重山火，約有六十英畝土地受到波及，三萬株松樹被燬。

山火是於下午二時三十分左右發生，經過漁農處及消防事務處人員凡四小時半撲救後，火勢至晚上七時始被撲滅，無人受傷。

昨日新界及離島共先後發生五宗山火，除其中一宗發生於芝麻灣十號政府植林區外，其餘四宗輕微的，則分別發生於荃灣及大埔植林區。

保良局鳴謝及續收花籃代金啓事

敬啓者：同人等[illegible]

[illegible]

謝忱

[illegible]

謹啓

葵寶大廈 石陰邨巴士總站 ☎ 12-243188
經已入伙・住宅十個
商場舖位・售$50,000.

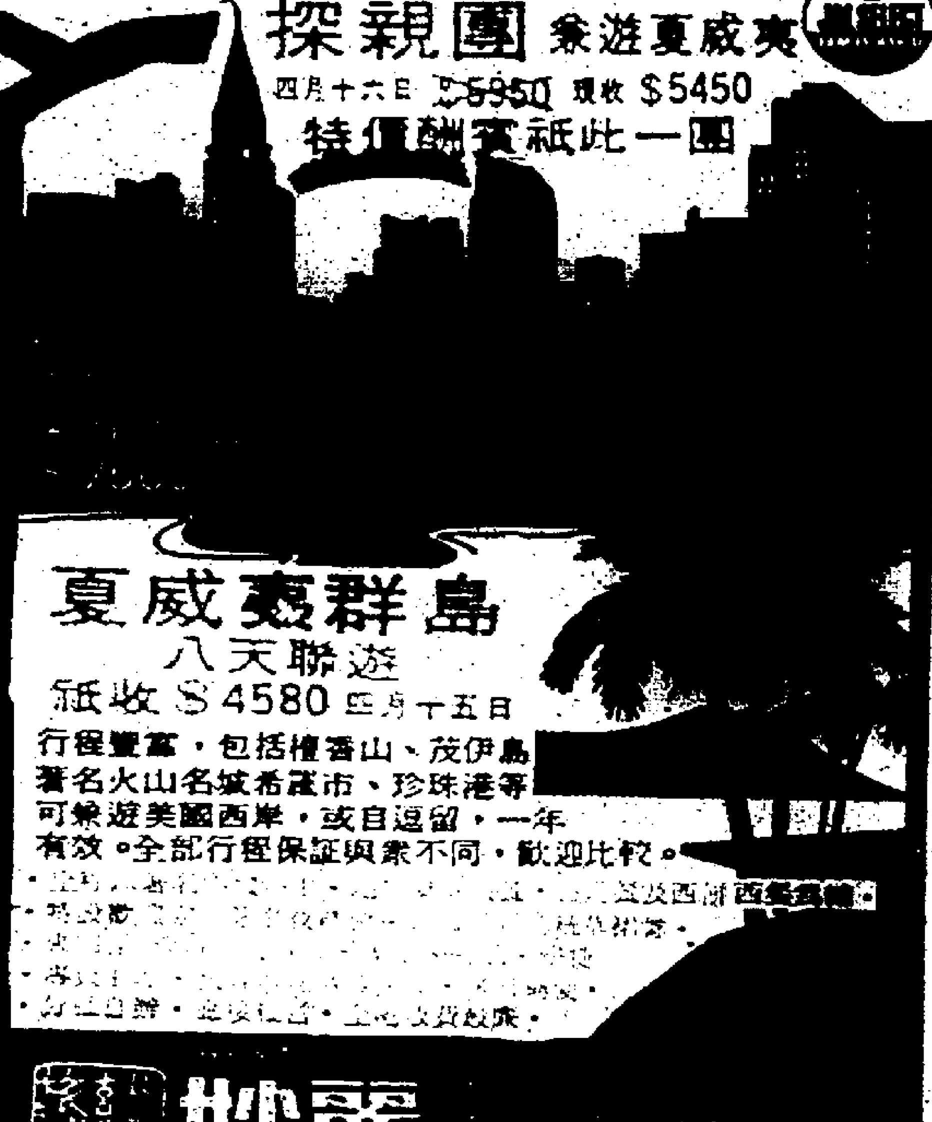
葵景大廈 葵涌禾塘咀街 ☎ 12-200642
住宅三伙・即買即住
地下旺舖・租售均可

5-258251

工商日晚報酬謝聯刊小廣告客戶
四月份擧行第三期抽獎
頭獎雙人免費
遊覽台灣九天

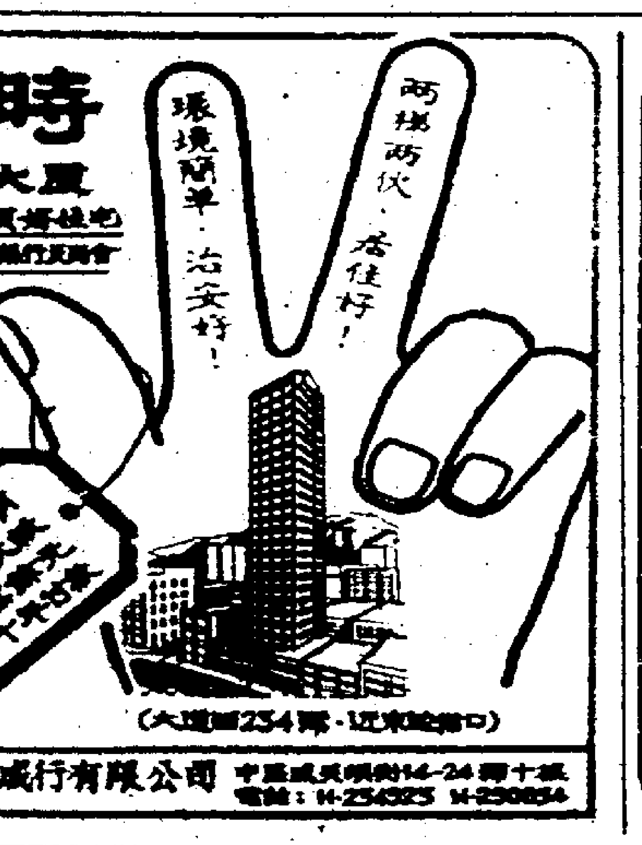
茲爲酬謝本報日晚報分類聯刊小廣告客戶起見，特於四月份擧行第三期小廣告客戶抽獎。凡在四月份內刊登本報日晚報聯刊小廣告者，每段祇收四元；憑收據號碼，可獲中獎機會。頭獎爲雙人免費參加利華旅運公司主辦之台灣九天豪華觀光團，包括來回機票及在台遊覽食宿，價值爲每人壹千五百九十元。兩位共值叁千壹百八十元。並另設安慰獎五名，贵客惠刊本報日晚報聯刊小廣告，取費既廉，收效又宏，兼可得獎，請勿錯過機會。

台灣九天環島豪華團
特別歡迎新婚人士參加
觀遊：故宮、陽明山、烏來、蘇花公路、橫貫公路、日月潭、蘆頭、澄清湖。

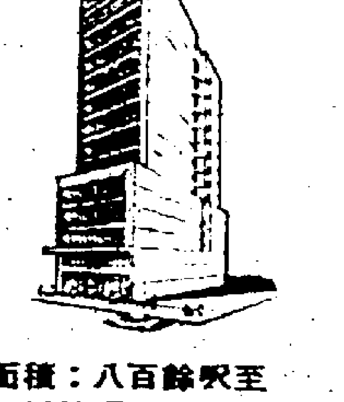


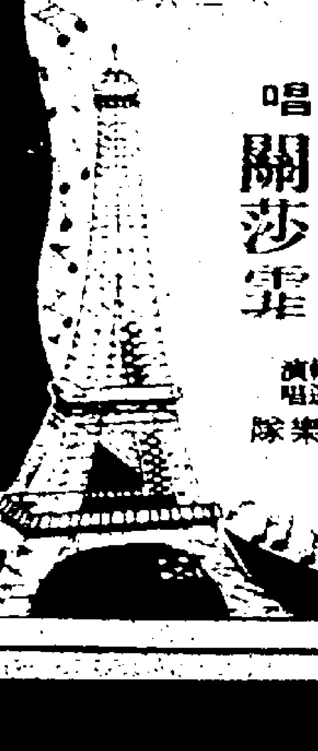
日本FUMAKILLA榮譽出品
象球牌
電器蚊香
功效特強
不污衣物
安全衛生
對嬰孩及成人絕對無害
請認明三孔專利
藥片方可購買

港澳總代理：
電話：H-448425. H-450642

好時
住宅大廈


總代理：協成行有限公司
電話：H-254325 H-230854

九龍旺角砵蘭街340-342號
鴻業商用大樓
已有入伙紙
（鄰近彌敦道）
旺地商業樓特價 每呎 $190 餘
首期二成・分期付欵，低息八厘七五優待
設備完全，管理完善，示範單位歡迎參觀比較

面積：八百餘呎至二仟餘呎，適合各行商業寫字樓、會所、學校、茶樓菜館。
新鴻基
德輔道中香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205・5-241206
地盤電話：3-947110（假日照常）

總統大酒樓
花都夜總會
東南亞一流紅歌星輪迴演唱
台灣正聲冠軍歌后 洪淑美
台灣迷你 姊妹花
美艷紅星 關莎霏
台灣山地野女郎 仂珍花 星期五隆重登台
美艷歌星 蘇后儀・江燕・仙蒂 輪迴演唱
菲島金之迴聲大樂隊・仙叔放金寶大樂隊
—不停演奏—
下午八時至午夜二時 入場費每位八元
自置停車場・免費泊車
欲向隅・請早定座


不辦訓練班‧改用速成法
無綫星探偵騎四出
深入各種階層獵艷

電視消息

無綫電視最近秘密派出「星探」，在香港藝芸衆生中發掘一些有演員條件而又可以造就的新秀，準備邀她們參加電視演出。這批「星探」根據不時某類報章發刊的業餘模特兒，或透過本港多家模特兒公司物識理想中的新人，與她們逐一展開初步接觸，商談加盟事宜。

據內幕消息稱：自從麗的宣佈今年停辦訓練班，而將資金投資培養有前途、資質而未紅的歌、影圈新星作為電視新偶像一則政策後，無綫深有同感，於是不動聲色的分派偵騎四出獵艷，希望有意外收獲。如果無綫確受麗的措施影響而有樣學樣亦未為不智之舉，事實上這條路徑比攪訓練班化算，這相等於找到目標再投資培養，將來成材的機會很高，比之大海撈針般在訓練班找一兩位可造之材，時間、金錢上都較上算。目前日本娛樂界已相當流行走這條路綫。

近年，無綫連續五屆訓練班開辦後，目前已出現演員過剩的危機，問題是獨當一面的演員仍不多。而無綫有感於黃霑、許冠文分別發掘的影星余安安、文滂漣氣質頗高，無綫也有意自己發掘三數位新臉孔，以全新姿態在螢光幕露臉，以刺激觀衆的新鮮感。如果這條路徑可通行，無綫繼今年第五屆訓練班畢業後，下一屆亦會考慮暫時停辦了。

義大利製片與嘉禾合作

義大利製片夏利戴華斯及導演祖馬圖四月一日偕同影壇新秀羅利金莎及米高涉珙於三日前由曼谷來港，此行是在港拍攝與嘉禾公司合作的新片「黑色眼鏡蛇」（BLACK COBRA）。

此次嘉禾公司和夏利戴華斯公司合作，會在港拍三星期外景，據可靠消息透露，嘉禾派出田俊參加演出，其他演員人選尚未定。

羅莉金莎是近年崛起的一位影壇新人，因主演一部「黑色艾曼妞」而聲名大噪，歐洲影壇已漸露頭角，這部片中擔任主角，將會給予她大展身手。

夏利戴華斯亦為「純潔的消逝」一片的製片，手法清新，「黑色眼鏡蛇」其中女主角前往東南亞區遊覽的戲，大部分在香港拍攝，男主角積皮連斯的戲，已於義大利拍竣，所以此次並未隨行，他扮演的是一個心理不正常的男子，對各類蛇有殊好，家中養有不少毒蛇，自常把玩作娛，其中最突出的一條眼鏡蛇有劇毒，遇有人表現驚愕表情的時候，即張口咬之。

郭清江來港

食人魔 擇靚而噬

一部能叫人懼慄，又扣人心弦的恐怖片，要是加上了懸疑的情節，會更使人直接觸覺到其驚駭的成份。

彼得古城一直以來都擅於演恐怖片，可說是恐怖片的鼻祖，他演好了這一類的影片，原因大概與他一臉子瘦削，深陷的眼睛為佔優勝條件，幾乎任何一部傑出的恐怖片，都不能少缺了他。

「食人魔」中，彼得古城扮演的是性格怪誕的醫生羅蘭斯，就像以往一樣，彼得古城表現陰森，他誘惑迷途路人，被他收容的人，必定失踪，彼得古城的幼子，把他們通通作了盤中餐，那是因為他患了奇異的疾病，需要吃屍體，妻子的遺言不欲背叛，以致他明知道兒子是個害人的惡魔，也要縱容他活下去，彼得古城在片中，並未親自去殺害人，但是亦間接的取去多人的性命，最後實在忍受不了，開槍擊斃其親生兒子。

日本最受歡迎的銀幕情人 山口百惠‧三浦友和

日本當代大文豪諾貝爾文學獎金得主川端康成的名作「伊豆舞孃」，先後已五次拍成電影。每次都是由當時最走紅的男女演員出任主角，例如第五次拍攝的時候，男女主角便是由那時紅得發紫的內藤洋子和黒澤年男二人出任。

所以一次一次的「伊豆舞孃」上銀幕，却到觀衆的歡迎，原因是有這本不朽的小說，是有一個感人甚深的愛情故事，而且使人百看不厭，每看一次，便使人有新的感受。「伊豆舞孃」的故事，表面上很簡單，不過寫一對社會地位不同的青年男女的邂逅的分離，然而這故事的本身却具有青春的氣息和永恒的美。它一方面充滿了日本的山川風物的特殊的美，另一方面又含着於宇宙間的男女的戀愛的，「伊豆舞孃」的所以受歡迎，這是最重要的原因。

東寶公司這次把川端康成的名著第六次搬上銀幕，拍成「新伊豆舞孃」，不論在任何方面，都比以前五次更好，而那雙男女主角，亦壓倒以前五次的任何一對。女主角山口百惠是當今日本最紅的女星和歌星，男主角三浦友和則是最受歡迎的日本男星，不知風魔了多少影迷。

自「新伊豆舞孃」公映以後，「百惠‧友和」已成紅透半邊天的一雙「銀幕情人」了。

圖爲日本最受影迷歡迎的一雙新銀幕情人山口百惠與三浦友和在「新伊豆舞孃」裡飾川端康成筆下的一雙愛侶。

荷西法拉學建築 畢業後却當演員

曾息影數年的男星荷西法拉，當看見導演拉羅拉斯給他的文藝片「友愛」的劇本，他在過目後，立即答應復出拍這一部新片，他說：「友愛」是一個極好的故事，所以毅然答應邀請，扮演片內的神父。

「友愛」這一部榮獲國際獎的文藝片，是分別在紐約及南非開拍的，故事是寫兩個小朋友的愛，一人甚至犧牲自己的生命，把友愛發揚至頂峯。

荷西法拉一向是拍質素甚佳的電影的。

荷西法拉是波多黎各人，他在美國有頗久的拍片歷史，廿三歲就開始了演戲生涯，他在大學攻讀建築系，可是加入了業餘戲劇會之後，演戲成為他的最大嗜好，最後決定以演戲及拍片為生涯，第一次上銀幕是拍「聖女貞德」，此後拍過不少戲路不同的片，甚至歌唱片，可見他是多才多藝的，在「沙漠梟雄」內他是一個英國將軍，「紅磨坊艷史」內演畫家，翩翩欲生，到了拍「友愛」扮演神父，已是導演的身份了，且兼電視製片與執導戲劇了。

曾獲金像獎的荷西法拉，又獲得舞台劇的羅蘭遜獎及電視東尼獎，關於「友愛」這一部片，他認爲是迪士尼型的影片，內容健康及含有教育意義，又富有娛樂性與濃厚的人情味，應該贏得國際影迷去看的好片。

荷西法拉的嗜好是書卷，在拍「友愛」身在南非亦不離書卷，他承認攻讀建築對他執導大有用處，因爲導演就是一種場面設計的藝術。

諾曼斯諾與孟杜狄比是兩小無猜小朋友，偉仔積成爲莫逆交，他倆在「友愛」內，有極感人肺腑的演技表現。

教戲執手嘉凌夫婿大不滿 郭清江曾經受警告 險飽嚐飛將軍拳頭
羅烈夫婦今正式遷入新居

△郭清江本來不擬來港為「包青天」宣傳，但有感日前港台影圈寶座紀錄平淡，辛辛苦苦拍一部戲也不想草草收場，因此，決定單人匹為來港，昨午十二時在頂好酒樓招待記者茶敘。

郭清江表示，在拍攝「包青天」期間，曾與嘉凌發生若干誤會，他說：身為導演有權利及義務教導演員表達角色，必須符合導演的要求，嘉凌因演平劇出身，個性比較拘謹，而嘉凌的丈夫是飛將軍，不習慣影圈的生活，對嘉凌在影圈不大贊同，並且經常陪伴嘉凌拍片，看見郭清江在示範動作及表情時，有時候會執着嘉凌的手而感到不滿。

郭清江說，嘉凌並曾開玩笑的警告他，希望他在教戲時勿動手動腳，郭清江為此而啼笑皆非，幸好雙方都是明白事理的人，經解釋後一切誤會冰釋。

郭清江並談及與陳美齡一簽三部合約的問題，因為「燕飛翔」在港台等地賣座成績平平，而「我在戀愛」在台灣亦不算有好成績，郭清江坦白表示，為生意眼着想，他目前暫不敢為陳美齡拍片。

據悉，憑渡邊公司的關係，陳美齡的影片在日本可以賣得四萬美金版權費，但是，其中一半為陳美齡所有，計算下來郭清江獲益不多，故不敢貿然再為陳美齡拍片。郭清江日前在籌拍一部愛情喜劇，人選及劇本仍在考慮中。

△為了武師人數問題，劉家良執導的「洪熙官與洪文定」將於延期一日，昨午開鏡。

劉家良知否認是為了武師問題，他表示前日始開戲是身體不適，而且佈景未妥。昨午，劉家良拍陳觀泰與羅烈的戲份。

羅烈表示，他在台灣拍「新精武門」期間，曾有不少獨立製片找其拍片，羅烈却以日前邵氏有四部片約，分別是程剛的「連環血滴子」，何夢華的「勾魂降頭」，劉家良的「洪熙官與洪文定」，楚原的「天涯明月刀」，均未殺青，片務纏身，根本無法赴台拍片。

羅烈與唐寶雲十五號正式註册結婚，今日將正式遷入新居，與金峰、秀瓊伉儷比鄰而居，單是室內的裝修費已達二十萬元，羅烈可謂大手筆也。

陳觀泰的鬍子仍保持，拍至後山景時，將會正式剃鬚。

＊＊＊

嘉芙蓮露絲與司機同居
影圈時興女貴男賤愛情

嘉芙蓮露絲，這位棗色長髮，笑容如清風的女星，在一般影迷及影評人眼中，認為是和名字相同的嘉芙蓮丹露一樣，是美艷而帶有藝術氣質的。

嘉芙蓮自從演過一部「烽火田園」之後，便在一群新人之中，最為受注意。再演了「畢業生」和「神槍手智多星」後，經已成為國際紅星。但由於她與「神槍手」一片的名攝影師康納斯爾相戀，而他並不贊成嘉芙蓮拍戲，所以許多片約也不肯接，一度沉寂，可謂為愛犧牲，如今二人已分手，由於法國對嘉芙蓮露絲特別欣賞，所以她終答允邀請前去法國拍了「魂斷相思地」，與有名的伊夫蒙丹合作，在片中飾演一名年青而有理智的女醫生，但却愛上了作家姊夫，熾情纏戀之時，却橫遭拆散的暴力，情天難補。在私生活裡，嘉芙蓮的作風也是大膽的，如今正與一名司機同居，因為現在流行女貴男賤的愛情（像巴巴拉史翠珊與理髮師同居）。

李察波頓、羅美雪妮黛、阿倫狄龍三大巨星主演的驚險片「冷面刺客」是一部暴風緊張暗殺片。圖為阿倫狄龍與其前度女友的對手戲。

「俠女」原班人馬主演「刺客」，徐楓仍演一位武功高強的俠女刺客，有非常生動的演出。（本報駐台記者司馬芬）

碧雲天受推展參亞展 林鳳嬌有望成影后

「碧雲天」一片在台灣為有關人士推薦參加本年度的亞洲影展，使李行無法不準備來港一走，因他要和馬氏老闆面談，徵求得馬氏的同意，才能把「碧雲天」送展。

這是昨天台灣方面來的消息，台灣當局在亞展即將舉行之際，已公佈了參加辦法，由亞洲各國有關方面推薦好片報名，本屆的影展在韓國舉行，已經在籌備之中了，剛巧「碧雲天」一片在香港沖印好，陳汝霖把第一套拷貝帶返台灣，當晚便試映給有關的行內人看了，因為大家都很急切要看看這部新片。

「碧雲天」在台北試映後，行內人認為十分好，可以報名參加最佳女主角、最佳導演和最佳劇情的競爭，相信一定能爭取到獎項歸來，現在預測林鳳嬌和張艾嘉在此片中的表現優異，均有可能獲選為今年亞洲影后。

關於八道樓子的一些說明

‧張徹‧

「八道樓子」這部影片，是根據史實。

這件歷史事實，不但見諸中國戰史，也載在日本戰史，決不可能是虛構。

七個人守住八道樓子一個據點，抵抗日軍兩個大隊的進攻，達五晝夜之久，是史實；要說不可能，但這「不可能」的事確實發生了——眞實，有時是會比虛構更像虛構。

這七個人當然是特出的勇士，當然不同與平常人，否則，作爲敵人的日本人，也不會為他們建墓立碑，題為「支那七勇士」。對日抗戰中犧牲的中國軍民，數以萬計，日本人並未為其他的人建墓立碑。

這七個人的身世，當然已無人知道，電影（他種的文藝形式亦然）作者，可以在這裡發揮想像，我「想像」他們不同的身世，但同樣地有出衆的本領；不然，不可能奇蹟似地對抗兩大隊日軍至五晝夜之久，使日軍估計守軍為兩個營。這「想像」，也根據史實。事實上，當時的中國戰士（別忘記是在四十多年前），尤其在民風強悍的北方，不少是精通國術的，所以才有名震一時的「大刀隊」。而根據正式的史料，當時在古北口一帶（包括八道樓子）我軍，確實是「以大刀、手榴彈、步槍」與日軍優勢武器相抗，在「八道樓子」裏加上兩挺機關槍，反倒是出於我的「像想」。

別忘記是在四十多年前，是在二次世界大戰之前很久，戰車（坦克）的進步，飛機的進步，都是二次世界大戰中才有長足進展；那時候螺旋槳的飛機，不但性能幼稚，也沒有大量運用，更談不到「地毯式」的轟炸，也還沒有後來精密的瞄準儀器，命中率並不高，大砲和戰車亦然。所以，這些都祇能作為步兵的掩護和輔助，去佔領陣地，還是靠步兵，而且，常要經過肉搏。從事白刃戰，也不一定絕對決定於人數的多寡，士氣也有很大的關係。

為一部影片作解釋，本來是多餘的事，但現在的青年觀衆，對四十年前的戰爭情況，多少有些隔膜，何況今日所看，大多是已有精良武器，描寫二次世界大戰的西片。所以，雖然多餘，還是作了這些多餘的解釋。

倫敦
今天五場 新公司發行 環球公司巨片
大白鯊

文華‧明珠
今天五場隆重 大獻映
嘉納公司出品 鬥智鬥力緊張巨片
盜金磚
文午場：夜場 風流十八扯 明珠 報恩刀

翡翠‧荷李活
妙不可言！今天午夜加映
翡翠荷李活加映午夜場
洞房艷史 李翰祥 編導
巧施妙計老爺淫榜題名

娛樂‧寶聲‧樂聲‧英京
言妙不可！今天 五場
邵氏又一風趣冶艷大喜劇
洞房艷史 李翰祥 編導
大白鯊
偷龍轉鳳撮合美好姻緣

新華‧新都
滿瀉 五場請早
女監獄

皇后‧皇都‧麗聲‧黃金
國語片賣座冠軍！
今天五場獻映
嘉禾公司發行：宏華影業出品
郭南宏
少林寺十八銅人
18 BRONZEMEN

紐約‧凱聲 3 816656 5 768721
今天五場 大白鯊 JAWS
榮獲本屆三項金像獎

海運‧百樂
今天五場 大白鯊 JAWS
榮獲本屆奧斯卡三項金像獎！
蛇蠍心

金門
第二週！
少林寺十八銅人

東華‧大華‧華‧芬
即日五場盛大獻映
冷面刺客 THE COOL HAND KILLER
阿倫狄龍 李察波頓 羅美雪妮黛 主演

今天最後五場獻映
秋決 驅術奇譚 投胎人 愛慾奇譚
明天獻映 包青天

千秋英烈 大樂家 火網四十年
包青天

京都‧新聲
今天五場
床上 上尿
新片今午夜場

南昌
今天最後
洞房艷史
明天獻映 包青天

今天五場 食人魔
今天五場 床上發電機

尋花問柳 洞房艷史 蕩婦 漢武帝夢會衛夫人
明天獻映 包青天

最後 少林寺十八銅人
今天最後 新苦海孤雛
明天獻映 恐怖巨片 殺人蝙蝠

今天請早
勢不兩立
十四年

姑爺仔

人石

具有奴性的一些女人，並不在乎被所眷戀的男人推倒在地上，却不忍受所愛着的男人默認又有了另外一個打伴，即使馬上面對死亡，很像也不在乎。

涉涉的內心，一時都給塡滿了仇恨。仇恨到極點的時候，反而顯得沉默了。

「起來！」莊尼扔掉了汽水瓶，扯了扯頸：「別在我面前裝死。」

涉涉不但沒有起來，反而睡到了地板上，掩着臉放聲大哭。

「你××，妳這是哭喪？」

莊尼朝她的臀部一脚踢過去。

「你在外面滾第二個，你沒良心！你沒良心！」涉涉一面哭，一面罵。突然之間，又坐起來，抱着莊尼的腿，發狠地搖着頭：「你一定要告訴我，和誰睡覺去了？」

莊尼可想不到涉涉竟有這麼大的醋意，感到一陣得意，抽起一隻脚，輕輕將她的肩膊一點，涉涉馬上便又倒回地板上。然後，莊尼一脚向她的小腹下再踏下去，不過祗是輕輕地用鞋底輾了兩輾。

「臭東西，難道妳還真不是每天都給人家，爲甚麼又不見我吃醋。」

一面說着，又低下頭，側着耳朵，再用鞋底推了兩下，然後又是一陣冷笑：

「妳呀，剛才妳回來，告訴我沒有給羊牯睡過，爲甚麼要塞七草紙？妳說呀！」

涉涉忽然覺得自己軟了下來。

「又不是我願意，掙錢嘛。」

「好了，祗是你會用它來掙錢，我便不會用這個來掙錢？告訴妳吧，我是在人貨。」

「甚麼人貨？」

「哼！」莊尼得意地笑了起來：「你們就都是我的貨物，我總不能祗有這麼一個，所以我還要變我的本領，再找些補充，今天早上，我就是去入貨，妳明白沒有？」

「哩！」

涉涉仰天躺着，望着天花板，不知道是哭好，還是笑好。

「起來，我帶妳去飲茶。」

「好呀，就是我和你？」涉涉異常高興着，一點小孩子的心性，心中一樂，已經跳了起來。（二二）

逆流

夏田

「你是不能怪別人，向都是有借有還的。」

「你有借有還雖然是對，但如果你不須用向人借錢不是更好！」

強仔苦笑說：「我亦知道這樣是更好，祗是使慣了，袋裏有了多一點錢就沒法留得住。」

志清吃吃的笑了：「我問你，如果你四處都借不到錢時你又怎辦？」

強仔呆着，沒法回答。

「你可否會去偷，或者去劏人家死牛？」

「我沒有這個膽量……」

……

「強仔啊啊的說：……」

市聲

天命奇案

第二十四回：施智伯發蹤天和行　凌貴興夜宿巡撫衙

智伯續說：「況且他是事前先來報信的，不是事後纔說出來的，還不算實麼？兩家旣是親戚，如果告錯了他，凌家早就有人出來理論了，何以寂寂無聞呢？並且貴興也理直氣壯，可以到堂伸訴，何必又捏出甚麼假借票來搪塞呢？又何必廣行賄賂呢？有了這許多，還說沒有憑實據，那除非是要貴興自首，纔算得憑據了！」天來聽了，決然道：「我就一定往撫院裏去再告他一紙，忍求先生費心。」智伯在袖中取出一個白稟道：「我早就寫定了。」天來接來一看，領起的是：「告爲賭謀沉冤，坑生滅死，千金易捏，九命難伸，鬼泣神悲，叩乞超生事。」因說道：「我明日就送去，從此我立定一個主意，那怕告到天上去，也要伸了這個冤，方纔歇手！」當下大家又談了一會方散。

到了次日，天來帶了呈詞，走到撫院裏，誰知蓋撤早遞，不回去，看見他的呈子，連呆台都告在裏面，嚇得把舌頭吐了出來，幾乎縮不回去，不肯蓋撒。天來沒了主意，忙忙去尋着智伯，智伯知祿故。智伯道：「這個小事，後天便是初一，起個五更，走到關帝廟旁邊伏定，等撫院來拈過香，上轎要行的時候，他便搶步過來，左手捧着呈詞，右手扳着轎槓，雙膝跪下，口中大呼冤枉。轎旁的戈什哈，登時把天來按住，兩邊站香班的文武官員，也吃了一驚。內中還有個番禺縣，認得是梁天來，更嚇得心裏不安，暗想道：「今番坑了我了！」劉太守焦按察也覺得心中亂跳。當下戈什哈在天來手中，取過呈詞，遞到轎裏，撫台看了，便叠起來，放在袖子裏。旁邊戈什哈便把天來推過一旁，鐙鐙鐙幾聲鑼響，撫台承去了。這裏文武百官，也都紛紛散去。（一〇一）

秋瑾的詩與文

文鑑

……當時因天下大亂，內外交閧，而滿清政府則日益腐敗，奢侈踰度，罔顧國勢之衰落，亦不知羞恥復仇。故時人嘗嘆曰：「生不逢辰，罔國多艱。」惟有秋瑾則認爲英雄俠士創基立業之大好機會，並於清光緒三十年決心赴日求學，適孫中山先生創同盟會於江戶，秋瑾踴躍參加，號稱「鑑湖女俠」，凡江、浙志士，大多都由她介紹入會。翌年八月二十六日，有志士吳樾因行刺清廷五大臣未遂而遇難後，秋瑾即作詩弔之云：「我今痛哭爲招魂，前伏後繼人惟在。」又一感懷詩云：「莽莽神州嘆陸沉，救時無計愧偸生，搏沙有願興亡楚，博浪無椎擊暴秦。國亡方知人種滅，義高不礙客囊貧。」……

……自此，秋瑾更與留日學生加緊聯絡，基於個人愛國熱情，往往集會均慨慷陳詞，淋漓悲壯，聞者無不激動，致泣。

編制有大將、副將，行軍正副參謀，以至右佐尉各職。其特制之軍服，日大將以至佐對襟衣；白色包頭，並加胸帶，以色爲等級：白色大之，紅色又大，淺藍色更次之。士兵其所隸之軍字以爲別，肩章於白月中書名。旗幟尚白，中標黑色軍字；……嚴刑，悉無所供，惟於刑庭書「秋風秋雨愁煞人」……就義時年僅三十三歲，一代巾幗英雄……

黑鳳凰

高康

黑鳳凰道：「我不懂這跟大局有甚麼影響，我祗知道，你若不敢立刻當面對質，我就不能相信你的話。」

白玉蓮道：「我並不企望你現在就相信我的話，祗希望你也暫時別相信金克用，一切等待寶藏出土以後再求証實，你意下如何？」

黑鳳凰道：「哦，我明白了，你是怕我妨礙了你奪取寶藏的計劃，希望我置身事外，對嗎？」

白玉蓮並不否認，祗笑笑道：「這樣對姑娘並沒有甚麼不好，姑娘儘可放心，寶藏未出土以前，白蓮宮的人絕不會離開，咱們對谷中寶藏志在必得，任何人都無法阻止。」

黑鳳凰道：「你好像對事……」

白玉蓮居然也不否認……

……

志清說：「你可曾有借別人的錢？」

「有！我曾向外間的朋友借了五十元。」

「這樣你先還給你外間的朋友吧，最好你以後不要再向他們借。至於我的，你慢些時再還我吧！」

阿清你這個人眞好！」強仔高興地說：……

等待陽光

雨萍

「誰知道你說的是眞話還是假話！活不上半年！要是她三十年、四十年都不死呢？我一輩子跟你偷偷摸摸？」是個中年女人撒嬌的聲音。

「哎，哎，我還騙妳！要不要我發誓？她害的是子宮癌，妳見過害癌症的人逃出鬼門關沒有？」

我忽然打個寒噤：這個男人——

「你對她那麼細心體貼，我看不過去！」那女人說，筷子啪的扔在桌上。

我猜是筷子，我沒回頭看。

男人低聲下氣：「何苦呷一個死人的乾醋？我這樣做，有我的目的和苦衷，別人不知道，連妳都不了解？」

女人嗤的笑了：「你也眞會演戲，可以拿金像獎。」

「到底也肯笑了！妳不知道，妳笑起來連如來佛都會動心！」

「肉麻！將來你待我，還不曉得會不會同一手法呢！」

「甚麼手法？」

「像待你那快斷氣的老婆一樣。」……

「要不要看我的心，我拿刀子挖給妳看！眞是！她怎麼能跟妳比？對妳是眞心，對她是假意。」

「就不信你沒愛過她，不是跟她結婚？」

他嘿嘿地笑。

魚尾湯變了滋味，番茄……

了。

這就是愛情？

剛剛他還在病房內，演出的純情戲！

米粉吃了幾口，放下匙羹，離開那大牌檔。

我始終沒回頭，但願他不……

妳要看看那個跑到那裏去，我好找？

光芒

黃思騁

山川人物

吉逢過番

春日感懷

採秘

客官要點什麼？本店有最好的皮貨。

播音電視節目

分類廣告

醫藥　婦科　葉友芳
婦科　張麗芬
朱約翰　外皮　惡疾
梁達長　皮膚　癬
中國　李玉芳　惠玲　婦科　醫師
喉　譚炳權
岑子良　胃
吳景雲　喉
小腸氣痛
林氏　頭暈

獎巨列下獲可告廣小報晚·日報本刊聯

頭獎：雙人免費遊覽台灣九天

價值每位$1590，合共$3180

台灣九天環島豪華團

特別歡迎新婚人士參加

費用：每位$1590，包括來回機票、食宿、遊覽、入台証。

住宿：圓山、亞士都、涵碧樓、溪頭賓館、晚宴豪華夜總會

暢遊：故宮、陽明山、烏來、蘇花公路、橫貫公路、日月潭、溪頭、澄清湖。

日期：4月15,16日　5月15,29日　6月12,26日

利華旅運貿易公司

OTO TOURS

在本年四月份內聯刊本報日晚報小廣告一天或以上者（每天每段共收費四元，醫藥類除外），可獲得本巨獎。本報將於五月七日下午五時半在本報社由本報董事公開主持抽獎，歡迎各小廣告聯刊客戶屆時請持收據惠臨參觀，並於五月九日在本報日晚報公佈中獎號碼，中獎客戶請憑收據領獎。

另設安慰獎五名，可獲下列獎品之中一份，亦由抽籤決定，第一至第五名安慰獎依次爲：

（一）衛星牌電子鋼壹座
（二）台灣民生公司推背食三用旅行袋壹個
（三）鳶蘭牌兩用筆壹枝
（四）美雅燈飾公司精美壁燈壹座
（五）新型美觀乾濕電兩用電子計算機壹個

工商日報　分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。醫藥類每段共收四元）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二四五九五・二式二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（大子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

最佳住宅 約600呎，華麗花架，熱水器，廳房，特大露台，K八九四四五三，保養如新，街月售李洋

工廠農場售 新界各地工廠農場，別墅，適合工業場所，選擇四處，迎接欄水地址，電話地大小家廳，上鄉道廣元利朗委托……

特大唐樓 旺角砵蘭街100號，面積近千呎，售十七萬，電話四三三六三……

九龍塘 義本道八號，樓仟呎連車位……

平售 洋樓三樓，作三樓身連水電……元朗康城教育路……

新型洋樓 機利民新街22號，伙有電梯……

靚樓廉售 西大道438號……

西區靚樓 428至438號……

唐樓廉售 東……121至123號……H2345 23　250834

重慶大廈 尖沙咀……期六萬三元……

急售舖 出國……大廈C座十號地下……

荃灣吉樓 大河道……

旺舖出售 面對戲院……

招租

合益樓

商住樓宇（香港）

香港仔廠

半山車位

梗房出租

工商大廈

尖沙咀土庫（九龍）

元朗樓租

洋樓招租

高尚洋樓

旺舖招租

高尚樓租

元朗旺舖

出讓

小型廠

工場廉讓

橫門廉頂

石屋出讓

乾洗機讓

農場出頂

猪舍出頂

農場出讓

塑機出讓

旺舖租頂

肉食權

新樓出讓

聘請

小食店頂

米舖廉讓

聘女教師

玉器學徒

急聘學徒

請男見習

請男女童工

集團公司聘多項人才

唧油洗車

汽車噴油

誠

請事務員

請女煮飯

女傭

洗衣師傅

待聘

經驗出口

廉會報稅

做報稅

徵求

帳稅

大衆會計

稅帳

廉費報稅

徵求配額（自已用）

美國 221—219 116—117 類

請電3—895261楊洽

徵求義妹

專買酸枝

收買酸枝

徵誠新蒲崗廠房

偶配徵誠

尋訪

幸福婚姻

良友婚姻

尋

商業

新歌贈送

彫刻機

彫刻

塑膠模

鋁窗

專治漏水

台灣 快證120 台北560

復興旅行社

神眼港

介紹美國名牌第二次抵港 醒文俠

鍾應堂

往台灣

四季旅遊 廉機票

台北

澳門二日遊 全程收費HK$110

英國護照

美加 平價機票

特價領呔　由八元起

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及　北角分店：營業時間：上午十時至下午九時半

賣完即止

台灣老相師

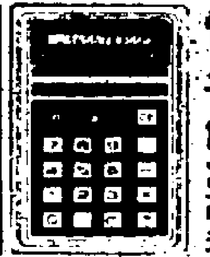
開始會客

老見農

相掌命卦

瑞香園

電子計算機 每部$29.



精修

電視修理

20元修電視

25元修電視

特快印刷

商販財路

旭輝旅遊

遊河

搬運

中聯　627922　628973　333560　333532　632345　628647

立勝

招生

插花班招生

強身術

國際聯邦書院 Universal Federation College

葵涌托兒

黑房技術

丹鼎玄功

英人會話

卓英夜書院

小英人姐

英美人仕

英國人仕

英美人士

哥林比亞無線電學校

英人聲帶　英婦主理

阿聯素舞蹈

訓練學校

全科九科社交班

出口油畫

通身術

現代英語

指壓推拿

達海烹飪學院

德誠烹飪學院

德法烹飪學院

調酒餐廳

主管級文憑課程 Dip. Supervisory Management

醫藥

竹林氏

胃

梁美儀婦科

月事通力

善靈補藥

濟民婦科

李萍婦科

耳鼻喉

疾病

黃腰病丹

朱玉華婦科

哮喘久咳

許仲濟腸氣

工商日報分類廣告

馬評人籌備選最佳馬匹

馬場耳語　老憲

馬評人協會現正策辦一年一度最佳馬匹獎，在馬季結束前舉行選舉，選舉辦法已在研究中。

選舉擬採金像獎之方式，先行提名，提名經該會執委評定後，將合格馬匹，提交大會，由全體馬評人協會會員投票，選出其中一匹為最佳馬匹，予以頒獎。

凡屬馬評人協會會員，均可向該會執委會提名，但須有兩位會員和議，提名時應詳細說明其提名之理由與觀點，提名範圍並不限制。

執委會將根據各項提名，開會審查，以決定選出十四（或少過十四）作為入選提名馬，但提名落選的馬名則不予公佈。

入選提名名單公佈後，馬評人協會將安排一項餐舞會，邀請全體會員參加，在餐舞會中當衆投票以選出最佳馬匹。

為表示公正起見，入選提名馬匹的馬主，將被邀作餐舞會之嘉賓，同時並邀請馬會首腦為大會嘉賓。

餐舞會選出最佳馬匹之後，頒獎禮即席舉行，頒獎禮可能邀請明星或馬圈中知名之士主持，以示隆重。

本港賽馬在業餘時代中，一切都十分雛型，改職業化後，逐漸依循國際水準發展，在賽馬先進的國家或地區，每年也有這項選舉，而且很受重視，馬主以獲獎為榮，甚至獲得提名，亦覺十分榮譽。

本港初期舉辦或可能有欠理想的地方，但假以時日，累積經驗，逐年改進，可能使此舉對賽馬運動，發生鼓勵作用。

沙田馬場將於一九七八年十月落成，該年度國際性的亞洲賽馬會議將在本港舉行，由馬會作東道，主辦此一盛會，以慶祝沙田馬場開幕，以後沙田賽馬，由於一切設施新穎，當更趨國際化，那時，上述的選舉，將更能發揮深長的意義。

沙田馬場開放後，將有國際性的錦標賽舉行，世界有數的名駒，亦有可能運來本港出賽，而本港的名駒也可能到外地比賽。

大蟒遍身是寶

申公

幾天前，新界沙田，有幾個村民，在沙田獅子山隧道附近一處開山地盤內的大洞，捕獲兩條大蟒蛇，一雌一雄，雌的長十二、三呎，重達五十斤；雄的較小，長約九呎，重二十多斤。據村長表示，準備把兩條蛇出售，賺些外快。

本港常常出現南蛇，這種蛇體型雖大，卻是無毒的，而且牠們主要是以鼠做食糧，對人有益。過去農林處的防治蟲鼠組，接獲居民投訴而捕得南蛇時，一定是運去新界水塘植林區去放，等牠幫忙去吃老鼠。

另一方面，本港的蛇店，也常常有大南蛇出售，不過這些南蛇，都是從外處運來的，蛇來源地福建、廣西和廣東都有。南蛇可說遍身是寶，蛇皮可做中國樂器京胡、二胡、三絃等上面所蒙的皮面，銀包、烟包，女性的手袋和皮鞋。蛇膽可做中藥或浸酒，蛇肉又是美饌。販售從外處運來的南蛇，過去並沒有法例限制的，但在港捕捉，則違犯保護野生動物條例，會遭控告。

廣東的海南島，南蛇最多，清代當地的黎人，每當新官上任，便獻上南蛇，當作禮物。南蛇秋深時就冬眠，不食不動，至春暖始恢復活動。由目前的季節以至夏天，是蛇類活動的時期，相信有關發現蛇蹤的新聞，今後將繼續會有見到。

古籍中，有關南蛇的記載很多，不過許多是不甚可信的。例如說牠：「膽有三，旱膽能探目疾，水膽止瀉，護身膽隨月。」又說：「其性淫，以婦袒衣壓之，奶蛇即氣出蟠伏。」「袒音恧」，是貼身的衣服，這就是到現在還有人相信的，認為南蛇喜歡嗅女人底褲的來由。

南蛇的肉，除了可作美饌外，還說吃了可辟風寒，蛇皮則一向都很值錢，「皮五朵可糊兆鼓，其過三十丈者曰龍皮，一端千金。」在幾者年前，這是很大的數目，不過三十丈的大蛇，亦確是很難得的。

泰國有些商人，養南蛇一樣，取皮，已成為新興的事業。世界市場上的南蛇皮，也是以泰國出產為最多。

九龍原稱官富山

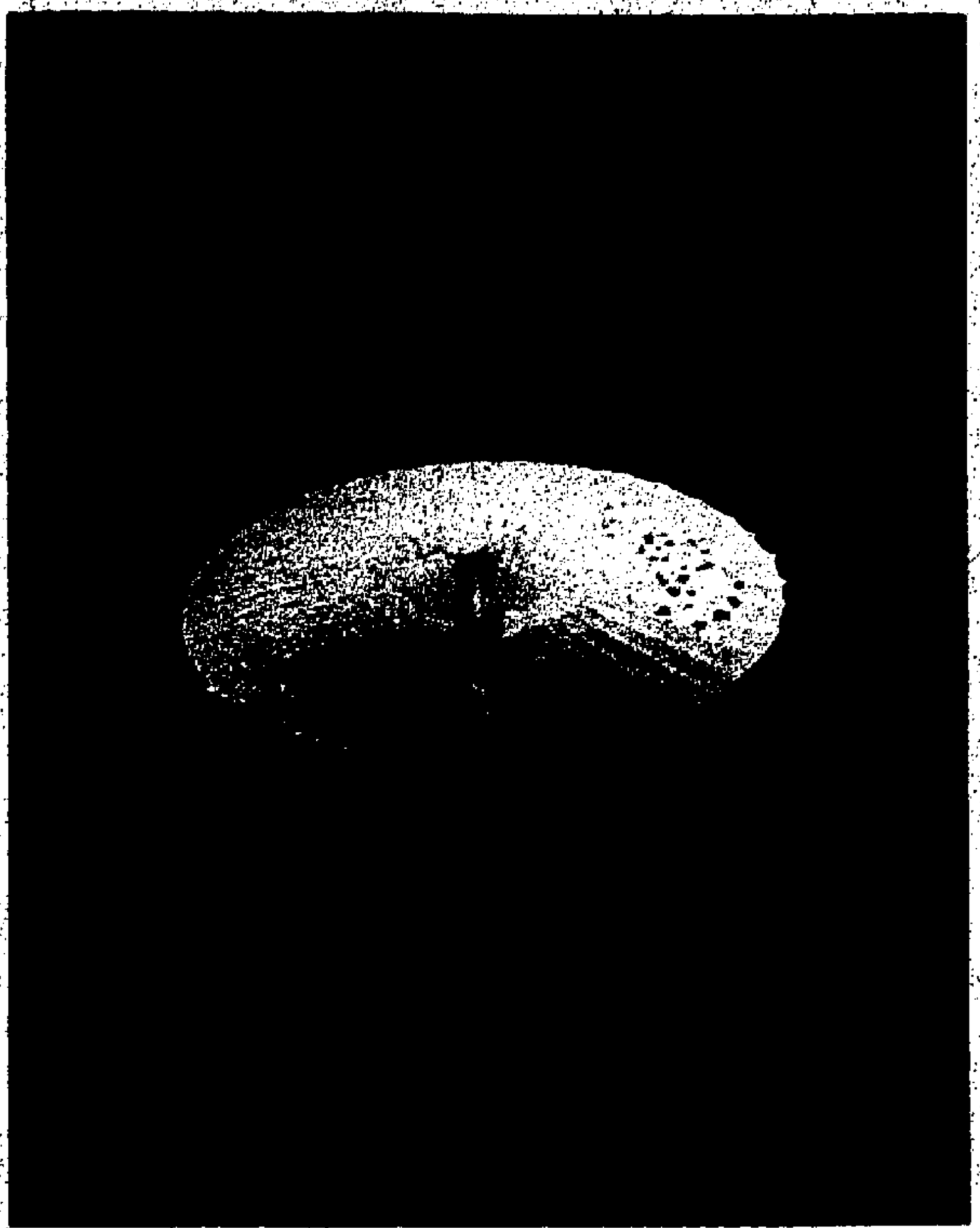
陸

九龍半島多山，以東南兩端的山峯最高，山峯共九個，因山勢蜿蜒如龍，有人認為這就是名為「九龍」的來由。不過「九龍」這個名稱不會太古。清初時，九龍半島與港島，仍然統稱為「官富場」，九龍各山脈，也祇統稱為「官富山」。屈大均的「廣東新語」卷三山語中，有一則說：「官富山，在新安急水門東，佛堂門西。宋景炎中，御府駐其下，建有行宮。其前為大奚山，林木蔽天，人跡罕至，多宋忠臣義士所葬。」他所說的官富山，就是九龍各山，所謂大奚山即大嶼山。

九龍各山，名稱很多，較為人熟知的，有：飛鵝嶺、獅子山、烟墩山、鑽石山、青山、九逕山、消風山、笑容山、慈雲山、蓮花山、大頭山、大帽山、觀音山、馬鞍山……等等，較偏僻的不復記憶了。

以上各山，較特別的是烟墩山，這是中國古代守邊的戍軍，燃放烽火告警的所在。烽火夜裏舉火，白天用狼糞燒烟，燒烟的土台叫做墩堠，所以叫做烟墩山。「新安縣志」說：「獅子嶺、六都龍塘村側，逶迤里許，有一石屹立崢嶸，雲掛則雨，康熙年間移迂分界在此，烟墩故址猶存，又名烟墩嶺。」這烟墩在康熙年間已是「故址」，可見年代的久遠了。

「六都龍塘村」，可能就是現在的九龍塘。在七十年前，那裏還是一片汪洋，是山澗流水出口之處，但如潮漲時，海水亦會倒灌入來的，所以叫做「塘」，當年附近或有小村落，現在則成為高尚住宅區，每間兩、三層高的小洋房門前都有一個小花園，有「花園城」之稱。



鐘錶不祇能賞，而且能作一些簡單的演奏。圖中動中即其一。（智宇攝）

各國車業情況

空馬

義大利領先BETA型，一向被認為比快意更高一級的汽車，這一型式為雙門輛跑車的型式，配較大引擎的一種，性能較佳。然而領先雖屬名車，但已為快意收購，由現在開始，已逐漸改用快意的配件。

瑞典的富豪也推出二〇〇車系列的較小型式的汽車，而被資輛收購的法國雪鐵龍，則推出CX型中型汽車，頗能吸引購車人士的興趣。至於雪鐵龍自由資輛收購後，即停製D型系列的大型汽車，據說，這一型式因設計太複雜，成本過高，無利可圖。

鐵幕國家，包括波蘭及蘇俄，均大量製造汽車。雖然在俄國，購車不易，訂購時除了必須先付現金外，並且須候二三年之久。蘇俄把大部份的汽車，向歐洲輸出。它的車廠，最大的一家，是由義大利快意代為設計的，而且也由快意供應一切需用的製車器材。蘇俄目前產量最多的拉達牌，其實是根據快意的一二四型製成。至於波蘭的「波蘭快意」，其實就是齊敗的快意一二五型。俄國和波蘭在歐洲推銷的汽車，並不如一般人想像中的那麼差，因為到底全部是依照義大利快意的設計，而且建廠也由快意策劃。他們在歐洲推銷的汽車，比快意便宜了百分之二十以上。俄國和波蘭的汽車，不但對快意有威脅，而且對其他牌子的汽車，競爭性也頗強。很多英國的汽車商，因此已提高警惕，注意鐵幕國家推銷汽車的形勢。俄國目前設法外銷汽車，似係用以籌集向美國及其他西方國家購入小麥等所需的外匯。

目前各汽車公司均多方設法，減低生產成本。很多公司均計劃在西班牙設廠，福特便是其中之一。福特在西班牙製造的小型，比雅仕型還要小的BOBCAT型，大抵是前輪拖動的型式，可能在今年八九月之間，先在西班牙開始出廠，然後再在英國製造。

通用汽車公司本來準備收購陷於經濟困難而製銷車量太少的、設於西班牙的利萊廠，然而談判至今已超過了一年，因西班牙政府所提出的條件太苛，尚未成交。聽說，通用已放棄了這個計劃。

照肺何須怕赤身

學府內外　晞孔

中大校方對同學的健康，很是關注，設了一個醫務處，每年還和政府醫務處通消息，叫他們派出流動照肺車來學校，為同學們照肺。

今年的這兩輛照肺車，來得較去年早，一前一後，分四天輪流停在崇基、新亞、聯合、范克廉樓四處顯眼地點，以方便不同院校的教師、職工和學生。

中大同學從報告版上早就得知強迫照肺的消息，雖然心中是一萬個的不願意，但誰叫自己一個個都是尖嘴猴腮的樣子呢？易身而處，實在也怪不得人家。況且，這時不照，將來在出來，要自己掏腰包到私家醫生處照，也實在不妙，于是便祇得「束手就擒」了。

照肺究竟不同照相，衣服非得脫個精光不可，既然不文，男女就得分隔，編定的時間是男的在上午，女的在下午。

中大是從來最鼓勵男同學赤身露體於人前的（體育館更衣室，宿舍洗身房都是例子），把手續辦理以後，拿了照肺咭，無遮無掩，就得在熙來攘往的人群中，當衆把衣服脫下，潞狹上車。周身非常的這時自然是醜態畢露，閃縮躲在一旁，眼睛四處張望，生怕碰到相熟的女同學，把名譽毀掉，和人家說話，聲調也很窘窘。好容易照罷下來，便迅即把衣服穿回，踉蹌而去。少部份大膽的，光了身子就止如穿上華麗的晚禮服似的，到處和人交談，遇到相熟的女同學，其且會疾奔數十步，趨前與之笑語，意態極甚為瀟灑，這是他們的權利，旁人實在奈何不得。

女同學照肺，待遇就很不同。首先，車內的百葉窗全都放下，其次，又從周圍撤來很多報告版，一塊接一塊的擺一個密不通風。登記手續辦理以後，自然要做着男同學照肺前的動作，先則寬衣解帶，後則袒胸露膚：（以上不過是揣測之辭，筆者其實未有此等福份，不過是拿了水滸中潘金蓮情挑武松一段中的兩句在此充數而已。聽人家說，現實主義要客觀地觀察現實生活，忠實地反映現實世界，筆者心無力，不敢冒險，除了慨嘆自己不才外，只得在此向讀者致歉。）

照過肺以後，還得靜候三星期，若無任何進一步通知，才算「過骨」。筆者覺得，在此考試時期要同學照肺，實在有點不公平，因為同學的身體在這時期是最弱的，若在這糊里糊塗，半准半就之間，照出了些甚麼豆腐、冬瓜之類，那是多麼可怕啊！

中國青年了不起

小唱

一洋大班之子，就讀於一間中西籍貫學生兼有的中學。此子生於英倫，九歲時來港，少時據云非常規矩，而且勤學。

來到太平山下時，仍聽父母之言，這學期放學，分時不差。父母自甚歡喜。不意自去年聖誕節後，此子作風突變，除長髮不提外，時時至午夜回家，且對功課漸漸鬆弛。父母睹狀，數度詢其在外與何人交遊，遲返在何處消磨時間，但其子輒支吾以對，有時甚至顧左右而言他，不露任何口風。

某日，學校運動會，父母均應邀觀，同時希望利用此一機會，與校長談談其子在校情形與平時操行。

在運動會散後，此一對父母即趨前與校長招呼，校長很客氣，請他們飲咖啡，此時，洋大班見機會成熟，乃啓口問一句有關他的兒子在校情況。

校長告訴他說：他的兒子近年來不喜歡與洋生交遊，專門與華生做朋友，據說他想學地方語言，所以擇華生為友。除此之外，他的功課成績並不較前退少，祇是精神方面似不像入校時那樣好。

洋大班想進一步問下去時，校長搶先反問他道：你是否覺得你的兒子發生某種變化？是心理上的，抑或是生理上的？

洋大班把他的兒子近期以來的邋遢和不像以前那樣勤讀的情形，據實告知校長。他聽完後沉思半晌，似有難言之隱。隔了幾分鐘後，校長說道：你的兒子可能被華生引誘，學會了新潮習慣。一般人都指西方青年吸大麻等等，那是事實，但現時的華生因受了傳染，壞習慣較洋生還多。我們學校裡的教員都說，華生從洋生身上學會了壞習慣，華生聰明，現在已青出於藍而勝於藍。

洋大班聽完後，有一天對一位中國朋友說：歐風使中國青年墮落，現在輪到中國青年「回敬」的時候了。

薑葱焗鯉魚

健康飲食

一切含有辛辣的，均有驅寒作用，如薑葱焗鯉魚，即能使手足不冰凍，驅除風寒，禦寒增暖的。

大量的熱量食物和興奮胃壁的食物，日常很少用葱作為主要食物的，祇視為配菜，實在可惜，葱如果能作疏食，其益處比很多蔬菜為多，能治很多毛病，使傷風較不易發生，葱對慢性或急性的鼻膜炎，打噴嚏和流鼻血，牙床出血，口臭牙爛，增進食慾，增強消化，促進胃腸運動能化痰、止咳等均有奇效也，肺病的人食葱也相宜。

中醫藥學裏謂葱為肺之蔬菜，並主皮毛，益目睛，利耳鳴，通二便，治傷寒頭痛，時疾狂熱，通氣活血，治吐血、衄血、便血、痢血、折傷出血、乳癰、風痺、通乳安胎等等，可知葱雖微物，效用卻大。

普通人多忽視了它！也許因它生長粗易，價錢不貴。

依科學分析，它含有大量的果酸、磷酸及硫磺化合物，能殺肺結核菌、祛痰，強心利尿。

在營養方面，它含有大量的維他命A前體，維他命B——與B2，尼克酸，維他命C，蛋白質，醣，小量的脂肪，大量的鈣質，磷質和小量鐵質。

他的所含碘鈣，維他命A前體和維他命C的量，非其他蔬類食物可比，但要得到一切營養，祇可能疏熟而食，生食更好，因生食有即刻刺激神經，而使傷風鼻塞開通。

鯉魚含有大量的蛋白質和磷，鈣和維他命A前體與脂肪，我們日前已談過。薑葱和鯉魚既含有大量營養，興奮神經和血液循環，所以使人體溫保持，不致手腳冰凍。

薑葱焗鯉的製法，普通主婦也懂，毋庸多講。不過主要是葱的用法，要用全條葱，因為葱尾的維他命C最多。又葱切不可同鯉魚生薑同落，一定要焗好時然後另用油起鑊一爆，即行鏟起，上碗或上碟，然後將已用薑焗好的鯉魚裝上葱面，食時然後將葱和勻。

又初焗鯉魚時，宜加入蒜頭，不能單用薑，因鯉魚帶有泥味腥味，必要時，尚要加些胡椒粉。

半嶺靜地帶

好星

積琪蓮‧甘迺迪‧奧納西斯代表維京出版社，出價二百萬美元購史諾頓的婚姻回憶錄，也許這本回憶錄祇是上集，至於下集如何，不過，決不會是「破鏡重圓」吧！

×　×　×

英鎊暴跌，工人罷工失業之際，英國週年大賽馬投注額竟達二千萬鎊。

有人奇怪，為甚麼在經濟困難的時候，人民有這麼多錢賭博。這難道是英鎊跌價造成的投注「通貨膨脹」？

×　×　×

火警輪在港內海面被一條木材撞沉。

相信出產這條大木杉的廠商會因而發達，因為他可以大賣廣告：「本廠出售木杉，堅固程度足可撞沉船。」（李代）

陳德華

你說：香港是塊「鹹肉」，還是「肥肉」？

癮君子望天打卦

信開

自當局拉砒大批販毒頭子之後，毒販即化整為零，攞人帶貨，坐飛機來香港。故此空運白粉，的確值錢，因每一次唔帶幾多，唔似用船，可以用蠻包裝運。

香港之癮君子因此而吊癮矣，自白粉空運，「運費」當然高，而且帶家風險大，需索亦多，貨源少自然價高，此乃經濟學之原則。但地正式係望天打卦，希望有人帶貨來港，以供佢地吸食也。

不過來往香港曼谷之班機，每日何止十幾班，大把機會。況且帶家入曼谷機場時，很多時似如入無人之境，祇是到香港經過啓德機場海關時，方才會被捕。至於在泰國，則去過的人皆知，總要使的嫌紙，方能免去麻煩。

但係毒販請人由泰國帶毒品來港，被驗亦極大，因為香港之海關人員，已積砒奸對之經驗，一眼睇過去，已睇得出過關者是否為嫌疑人物，因此除非唔捸，每捸必中。個班毒販，現在又要出計矣。

德公睇情形，香港人的確係叻，因為所謂泰國毒販，好多係由香港去者。在泰國長期駐守者，可能祇不過係佢地之伙記而已。德公聽到有人話，在本港開設之泰國餅莊，除砒的正正經經做生意者外，亦難免有一二販毒者，而且佢地有財雄勢厚之人物撐幕後支持。

以前有過幾家餅莊，雖然冇乜生意做，但來來去去之人則又非常多，泰國有人來香港，但地則負責招呼，並且請食飯，甚致租場放電影俾佢地睇。香港白粉癮君子吊癮之餘，望天打卦，可能係望住呢一班人。幸而當局早已有備，對乘飛機由泰國來港的人，用足精神看清楚，否則香港好容易成為毒品世界矣。

今天五場獻映　文華‧明珠
INSIDE OUT
三千萬的藏金如何去盜？地點秘密怎樣揭破？層層守衛怎樣通過？
占士美臣　泰利沙華拉　羅拔古普　柯杜雷　桃麗絲孔絲　彼得杜賣
三個臭皮匠　勝過諸葛亮　能文又能武　成個戰鬥格
特藝七彩　中文字幕
緊張驚險鬥智鬥力皇牌巨片
火速定座

友愛
e Lollipop

碧雲天

啓德遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團

明天
殺人蝙蝠
CHOSEN SURVIVORS

台灣物產價廉物美